

**LES EMPLOYES  
DE FORANO  
ACCEPTENT LES  
DERNIERES OFFRES  
PATRONALES**

Page 22

**Le Premier Ministre du Canada  
M. Pierre-Elliot Trudeau  
à Plessisville le 25 juin  
de 11.00 à 12.00 heures a.m.  
Hôtel de Ville de Plessisville**

**CLINIQUE DE SANG — 27 JUIN**

**HOTEL DE VILLE DE PLESSISVILLE**



# *La Feuille d'Érable*

Vol. 30, No 13 - Jeudi, le 20 JUIN 1974 -

Rédaction et Administration à Plessisville - Les Publications Appalaches Ltée, prop.

25c

A THETFORD-MINES

**Ouverture officielle de la  
campagne du N.P.D.  
dans Frontenac**



**"Abaisser les impôts des  
petits pour contrer l'inflation"**

**— M. Adrien Paquet**

A PLESSISVILLE

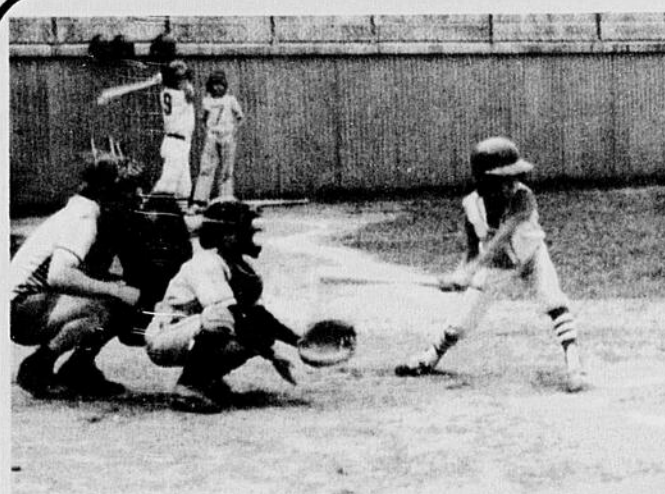
**Les Cyclistes ont eu leur  
Semaine**

Page 25

**La Caisse Populaire d'Inverness  
soulagée de 20,000.00 dollars**



Page 27



**Inauguration  
de la  
saison du  
Baseball Mineur  
à Plessisville**

Page 28

# Editorial

## Le projet de loi 22

Le projet de loi 22, depuis sa présentation en première lecture à l'Assemblée nationale, le 21 mai dernier, n'a fait que provoquer des remous.

Dans ses dispositions générales, le projet de loi prévoit que le français sera la langue officielle du Québec. Au chapitre de la langue de l'administration publique, l'article 14 stipule que les fonctionnaires devront posséder une connaissance appropriée à l'emploi qu'ils occupent.

Au niveau de la langue des entreprises d'utilité publique et les corps professionnels, tout corps de profession ou entreprise publique doit "faire en sorte que leurs services soient offerts au public dans la langue officielle."

Dans le domaine du travail, "les employeurs doivent rédiger en français les avis, communications et directives qui s'adressent à leur personnel"; le gouvernement encourage par des subventions et d'autres mesures incitatives la francisation des industries et le français a priorité dans les négociations syndicales-patronales.

Les raisons sociales des compagnies, l'étiquetage et le service à la clientèle doivent être français, stipule le chapitre sur la langue des affaires.

Les articles sur la langue d'enseignement, soit dit en passant les articles les plus contestés, font du français la langue d'enseignement au Québec et oblige les immigrants à fréquenter l'école française. Certaines dispositions à ce chapitre, celles qui disent que "les élèves doivent connaître suffisamment la langue d'enseignement pour recevoir l'enseignement dans cette langue," sont particulièrement visées par les critiques.

### LES CRITIQUES

Les anglophones de la province, les immigrants, certains partis politiques et corps intermédiaires s'opposent farouchement à ce projet de loi. On se rappelle que lors de sa présentation, le parti conservateur canadien, nombre de gouvernements provinciaux et organismes anglophones du Canada et du Québec se sont élevés violemment contre ce projet de loi qui, prétendaient-ils, les priverait, et priverait leurs compatriotes d'un droit fondamental, celui de choisir la langue d'enseignement de leurs enfants.

A l'intérieur même du Parti libéral, les députés représentant les circonscriptions anglophones ont voté contre le projet de loi.

Par contre, certains organismes francophones, dont en particulier le Parti Québécois, le Mouvement Québec Français, la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, l'Association des professeurs de français, les hommes d'affaires indépendantistes du Québec, se sont opposés au projet de loi 22 pour des raisons diamétralement opposées à celles des anglophones.

Ces organismes prétendent, contrairement aux Anglais, que les mesures inscrites au projet pour faire du français la langue officielle n'étaient pas assez concrètes et que les mesures protectrices de l'anglais étaient beaucoup trop nombreuses.

Ils donnent pour exemple les articles 49 et 50 au chapitre 5 du projet de loi sur la langue d'enseignement qui disent: "Les élèves doivent connaître suffisamment la langue d'enseignement pour recevoir l'enseignement dans cette langue", "Il appartient à chaque commission scolaire, commission scolaire régionale et corporation de syndicats de déterminer la classe, le groupe ou le cours auquel un élève peut être intégré."

Les personnes opposées au projet de loi soutiennent que ces articles consacrent, même si le projet de loi abroge la loi 63, le libre choix des parents quant à la langue d'enseignement de leurs enfants.

### LES SONDAGES

La semaine dernière de nouveaux développements sont survenus avec la publication dans 4 grands quotidiens de la province, de sondages sur le projet de loi 22. Le premier ministre Bourasse a prétendu recevoir la confirmation, par ces sondages, de l'appui de la population à son projet de loi sur la langue officielle.

Ces sondages révélaient que 42% de la population désiraient que l'anglais et le français soient maintenus comme langues officielles au Québec; que 78% des Québécois que les parents francophones devaient avoir le droit d'envoyer leurs enfants à l'école anglaise; par contre la majorité croit que les non-anglophones devraient être dirigés vers les écoles francophones.

Un commentateur de la scène politique québécoise a bien réussi à décrire l'esprit du projet de loi en disant qu'il était un compromis entre les intérêts des consommateurs et celui de la collectivité québécoise française.

PIERRE MERCIER

## Les Fermières font le "Tour de ville"

PLESSISVILLE (G.A.B.) - La présidente des Fermières de Plessisville, Mme Hervé Marcoux et un groupe de membres ont réalisé le projet du "tour de ville", une initiative approuvée lors d'une assemblée régulière. Le grand événement de ce "tour de ville" a été la visite de la Polyvalente où un accueil bienveillant a favorablement impressionné les Fermières. Une partie seulement du vaste édifice a été parcouru, le temps étant limité, mais les participants ont quand même pu constater l'importance donnée à l'éducation des jeunes du niveau secondaire qui fréquentent l'institution. La direction de la Polyvalente a invité les visiteuses à venir passer une journée en classe avec les étudiants afin d'avoir une plus juste idée de ce qui s'y passe invitation qui a été appréciée et à laquelle les Fermières répondront probablement en 1974-75.

LA CENTRALE DE  
FILTRATION

La Centrale de filtration de la Ville de Plessisville est un autre endroit qui a vivement intéressé les Fermières à l'occasion du "tour de ville"; les explications que leur ont données les techniciens en fonctions ont été très intéressantes et les visiteuses ont pu juger pourquoi les abonnés de l'aqueduc municipal avaient maintenant à leur disposition autant d'eau pure et de qualité qu'ils en désiraient et en tout temps de l'année. A la Société coopérative agricole de Granby, usine de Plessisville, les Fermières ont vu des montages de beurre alors qu'à la Coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec, elles ont constaté qu'une grande attention était donnée dans la transformation du sirop en une foule de produits.

### PROVINCE DE QUEBEC Municipalité de Lyster

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

des soumissions publiques soient demandées pour l'achat d'une maison située au No 142, rue Principale Est à Lyster, ainsi que pour le garage situé sur le même terrain.

L'acheteur devra s'engager à démolir ou déménager les deux bâtisses et nettoyer le terrain pour le 15 août 1974.

Les soumissions devront être envoyées au bureau du secrétaire sous enveloppe cachetée au plus tard le 31 juin 1974.

L'acheteur devra se rendre responsable de tout accident qui pourrait survenir au cours du déménagement ou de la démolition dégageant ainsi la Municipalité de toute responsabilité.

Donné à Lyster ce 11ième jour de juin mil neuf cent soixante-quatorze.


JEAN RIOUX  
secrétaire-trésorier.

### Cercle d'amélioration du bétail de Plessisville

La présente est pour aviser que vous n'avez pas à tenir compte de la lettre du 7 juin 1974. La décision des inséminateurs professionnels du Québec vous informant qu'à compter du 15 juin courant vous devriez payer \$4.00 pour chaque saillie. Première ou reprise plus \$1.75 pour frais de déplacement.

Vos tout dévoués

La Direction du C.A.B. de Plessisville  
par Uldéric Nault, président.




Canada  
Manpower  
Centre

Centre de  
Main-d'œuvre  
du Canada

Manpower  
and Immigration


Main-d'œuvre  
et Immigration



## Centre de Main d'Oeuvre du Canada

**POUR ETUDIANTS**

1800 rue St-Calixte - Plessisville - 362-3271



# La Feuille d'Érable

1776 Saint-Calixte, Plessisville

Fondé par Jean-Paul Houde, à Plessisville, en 1945

Tél. 362-7049


"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Les Publications Appalaches Ltée, prop. Plessisville, P.Q.


Abonnement: Canada: \$5.00 - États-Unis: \$7.00  
"Courier de la deuxième classe"  
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Membre des  
Hebdos du Canada



# LA VILLE DE PLESSISVILLE ACCEPTÉ DES SOUMISSIONS

PLESSISVILLE (G.A.B.) - M. Jean-Marie Fortier, maire de la Ville de Plessisville, et les conseillers ont accepté la seule soumission reçue en rapport avec l'offre de vente de deux pompes-centrifuges. L'offre vient de la Ville d'Arthabaska et est au montant de \$1,300 pour les deux appareils ainsi que les accessoires. La Ville de Plessisville a également reçu une seule offre pour les quatre bâtisses qui abritaient auparavant le système de pompes de l'aqueduc municipal; l'Association chasse et pêche était prête

à payer \$125 pour les quatre bâtisses et les édiles ont accepté la soumission présentée par cet organisme. Enfin, les édiles ont accepté de vendre à M. Jacques Comtois un moteur n'étant plus utilisé par le Service de l'intendance.

#### ACHAT D'UNE POMPE

Le projet d'achat d'une pompe a retenu l'attention des édiles de la Ville de Plessisville à l'occasion d'une séance régulière. La décision a été prise de faire l'acquisition de l'ap-

pareil en question; il en coûtera \$5,873 pour la pompe concernée. Le secrétaire-trésorier de la Ville de Plessisville M. Benoit Laliberté, a reçu instruction de donner suite aux décisions prises quant à l'achat de cette pompe et à la vente des quatre bâtisses, des deux pompes-centrifuges et du moteur transactions ayant reçu l'approbation des édiles. Par ailleurs, M. Jean-Marie Fortier, maire, a été autorisé à signer les contrats dans les cas où de tels documents sont nécessaires.

## Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste  
R.R. No 2  
Tél.  
365-4643  
Laurierville  
P.Q.

Diplômé de l'École Moderne  
d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions  
Plantes, couronnes  
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Laurierville, Lyster,  
St-Julie, Inverness, St-Anastasia,  
Princeville, St-Sophie, St-Ferdinand,  
Lourdes, St-Pierre-Baptiste



# TEXACO A DU NOUVEAU POUR VOUS!

## UNE BROCHURE POUR VOUS AIDER À MIEUX COMPRENDRE VOTRE AUTO ET MÊME VOTRE MÉCANICIEN.

Vous m'avez reconnu? C'est moi, Albert, de Texaco. Et je vous arrive avec toute une nouvelle!

De nos jours, les gens dépensent presque autant pour leur voiture que pour leur maison. C'est un fait! Et les frais d'entretien augmentent sans arrêt. Mais il y a un moyen de les réduire: c'est de bien "comprendre" son auto. Voilà pourquoi Texaco vous offre sa nouvelle brochure illustrée qui vous aidera à vous y reconnaître.

Et si vous croyez qu'il faut être fort en mécanique, détrompez-vous. C'est pas un manuel de réparation. Non! Les explications ne sont pas compliquées à comprendre, au contraire. "Mon Amie, ma Voiture"\* vous permet d'identifier, du premier coup, les pièces de votre voiture. Du radiateur au tuyau d'échappement. Vous comprendrez comment et pourquoi chacune d'elles fonctionne. Tout ça dans des mots simples, avec de nombreux diagrammes et illustrations en couleurs. Vous vous sentirez moins perdu quand vous discuterez avec votre mécanicien.

Vous y apprendrez aussi les opérations d'entretien indispensables à faire faire, et à quel moment (selon l'usage que vous faites de la voiture). On y parle des vérifications que



vous devez effectuer. Et des bruits que vous devez détecter pour vous éviter de grosses factures. Eh oui, votre voiture vous parle! Et vous devez comprendre ce que veulent dire tous ces petits bruits, cognements, cliquetis, grincements. Car c'est en agissant tout de suite que vous vous épargnez bien des frais supplémentaires.

"Mon Amie, ma Voiture" vous donne aussi des tuyaux sur les assurances, les garanties auto et sur la façon d'améliorer son apparence lorsque le moment est venu de faire un échange. On y parle aussi de la sécurité au volant et de ce que vous devez faire lorsque vous vous trouvez en difficulté. Vous y trouverez même une section qui vous permet d'évaluer votre façon de conduire. Ça risque de surprendre certains chauffeurs... même chevronnés.

Enfin, il ne faut pas oublier qu'on y parle de la consommation d'essence et des dix-sept façons d'améliorer le millage. Rien que pour ça, vous serez heureux de vous être procuré notre brochure.

Pour l'obtenir, c'est facile. Rendez-vous chez le détaillant Texaco participant le plus proche et demandez un exemplaire. La dépense est minime et amplement justifiée si nous réussissons à vous faciliter les choses lorsque vous prenez le volant.

\*Publié au nom des détaillants Texaco.



# Dernière réunion de l'année de la Ch. de Commerce de Plessisville

La dernière réunion de l'année de la Chambre de Commerce de Plessisville, qui s'est déroulée mercredi soir dernier au Motel A la Claire Fontaine de la rue Saint-Calixte à Plessisville, a donné lieu à une saine remise en question de l'organisme par certains de ces membres les plus jeunes.

Cette remise en question n'a finalement fait que renforcer les liens entre les anciens et les nouveaux et aider à terminer l'année en regardant vers l'avenir avec plus d'optimisme.

L'élection des onze directeurs de la Chambre, qui devait avoir lieu au cours de cette dernière réunion, comme le sti-

pule la Charte de la Chambre de Commerce, ne s'est pas effectuée faute de candidats intéressés.

Le président de la Chambre Me Jules Bellavance, a même proposé de réduire de 11 à 17 le nombre des directeurs afin d'alléger le bureau de direction, solution qui a été acceptée par les membres.

Pour clore la discussion, il a été résolu que certains membres tenteraient d'intéresser des candidats et que de ce fait, les élections seraient remises à l'automne.

Par la suite, Monsieur Jean Fusey, directeur de l'hôpital de

Plessisville, a fait un bref exposé de l'hôpital fonctionnel que le conseil d'administration de l'hôpital a présenté au Ministre des Affaires sociales du Québec, Monsieur Claude Forget.

Immédiatement après l'intervention de Monsieur Fusay, c'est Mademoiselle Lorraine Morin du Centre socio-culturel de Plessisville qui a pris la parole devant la trentaine de membres présents à l'assemblée.

Elle a entretenu ses auditeurs des difficultés que le Centre socio-culturel de Plessisville rencontrait vis-à-vis de la nomination d'un directeur masculin au conseil de direction du centre qui est composé exclusivement de femmes.

Mademoiselle Morin a donné comme raison de cette difficulté commune à la Chambre de Commerce et au Centre Socio-Culturel à se trouver des directeurs, le manque de temps généralisé chez les personnes qui s'occupent d'organismes sociaux dans la région.

Le président après avoir rapidement passé sur le dernier item à l'agenda, soit les affaires nouvelles, a clos l'assemblée en donnant rendez-vous l'automne prochain.

## Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, propriétaire

1735 rue St-Calixte Plessisville, P.Q.  
Tél. 362-7567



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût.

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.

A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.

Avis à notre disposition pour MIEUX vous servir. TROIS ARTISTES DIPLOMÉS de l'École Moderne d'Art Floral.

## VENTE par ENCAN

Vendredi le 21 juin 1974 à MIDI  
chez OMER LEBLANC  
de STE-ELIZABETH de WARWICK (Arthabaska)

La ferme est située dans le 5ième rang,  
à 2 milles du village de Ste-Elizabeth.

### SERA VENDU:

Un très bon TROUPEAU Holstein "pur-sang" enregistré de 80 bêtes comprenant: 43 vaches laitières, 4 de ces vaches sont classées comme étant très bonnes, plus 15 fraîches vélées, 10 devant vêler prochainement et les autres en tout temps de l'année. La moyenne de production de ce troupeau est de 12,500 livres de lait, 10 taures de 2 ans saillies, 10 taures de 1 an et demi, 17 génisses de trois à sept mois. Ce troupeau est clair de test et en parfaite condition.

### L'équipement de laiterie comprend:

Un bassin refroidisseur Van-Vetter de 500 gallons, trayeuse à sept chaudières avec gros compresseur Surge Alamo, bassin de lavage.

### La machinerie comprend:

Tracteur International numéro 724, diesel avec servo-direction, différentiel qui barre, pelle à double action avec cylindre, ce tracteur n'a que 700 heures de travail, tracteur International numéro 574 diesel avec servo-direction, seulement 400 heures de travail, tracteur Ford diesel numéro 4000. Ces trois tracteurs sont comme neufs. A cela s'ajoute: Presse à foin New-Holland numéro 273 neuve, râtelier fileur Soleil, faneuse Ford centripède neuve, faucheuse Massey-Ferguson à trois points, charrue International à 2 versoirs, charrue Massey-Ferguson à trois versoirs, herse à disques et à ressorts, rouleau en acier, semeuse d'engrais chimique, épandeur à fumier International de 175 minots à prise de force, grader, 2 paires de chaînes à anneaux, 2 wagons sur pneus, grosse remorque, réservoir à gaz avec pompe, monte-balles avec moteur, semeuse à grains 11 disques, 2 tonnes d'engrais chimique 8-16-16, scie ronde compresseur à air, 2 clippeurs, soudeuse électrique, étaux, perceuse et beaucoup d'autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant.

Pour informations s'adresser à:

## Jean-Paul DUBOIS

ENCANTEUR LICENCIÉ DE PLESSISVILLE  
À VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

OU A

## EDDY NOLET

Ham Nord - - - Tél. (819)344-2440

Arrivez à bonne heure, c'est une vente à ne pas manquer

Prenez note que la terre de 325 arpents dont 275 en culture avec bâtisse en très bon état est très bien située et est aussi à vendre ou à échanger pour une petite ferme.

## PRÉPAREZ VOTRE ÉTÉ...

### MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Départ tous les jeudis

Départ groupe:

4 juillet.....\$1,168.00

### MIAMI

SEJOUR AU LUXUEUX SUEZ

Départs groupes:

14 juillet - 14 nuits - \$348.00

15 juillet - 11 nuits - \$285.00

### Atlantic City

Départ le samedi du 29 juin au 10 août  
Groupe, 13 et 20 juillet:.....\$169.00

## CHARRON VOYAGES

38, NOTRE-DAME EST

VICTORIAVILLE

752-9781

## Déclaration du candidat N.P.D. dans le comté de Frontenac

Pour faire suite aux déclarations de M. Jean Marchand, ministre des Transports, qui affirmait en fin de semaine que le taux d'inflation était plus bas au Canada que dans les 23 pays qui transigent avec le Canada, qui ont en moyenne un taux de 10.3% que le taux du Canada était seulement de 9.9%.

C'est de tromper la population que de dire que telle affirmation, selon les chiffres de Statistiques Canada publiés hier, démontrent que le Canada a connu depuis seulement dix mois un taux de 10.9% ce qui représente

un taux de 12.7% sur une base annuelle.

Ces chiffres prouvent à la population que le taux d'inflation est plus élevé au Canada que dans les 23 pays avec lesquels il transige.

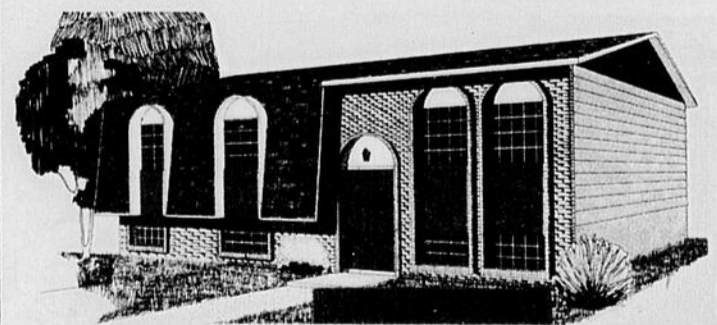
C'est pourquoi le N.P.D. avait raison de forcer le gouvernement Trudeau à établir une Commission sur le contrôle des prix sur l'augmentation abusive des prix, Commission qui a été refusée par les Libéraux et les Conservateurs, durant les derniers mois du Parlement.

## MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.

Fabriquées en usine et installées sur le terrain de votre choix

24 modèles différents approuvés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

De plus, nous avons deux nouveaux modèles attrayants et très récents.



Nous nous occupons aussi de CONSTRUCTION de Maisons et pouvons réaliser pour vous CELLE DE VOS REVES, suivant vos PLANS et DEVIS. Nous possédons plusieurs modèles que nous pouvons soumettre à votre approbation.

A partir de maintenant, nous pouvons vous livrer des maisons de 26 pieds de largeur sur tous nos modèles.

Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous donner tous les renseignements désirés.

Vendeur autorisé pour Plessisville et la région

## Construction Claude Lafond inc.

1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.

Tél. 362-7962

# La Commission Scolaire Prince Daveluy désire majorer ses budgets

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Les responsables de la Commission scolaire Prince-Daveluy, réunis au Centre administratif de Princeville sous la présidence de M. J.-Germain Pépin, ont convenu de demander au Ministère de l'éducation l'autorisation de majorer le budget d'équipement pour l'école Sacré-Coeur. Ce budget était de \$67,000 et les commissaires désirent qu'il soit porté à \$111,332. Le budget d'immobilisation est une autre question qui donne lieu à une demande de majoration de la part des responsables de la C.S.P.-D. et l'autorisation en est également demandée au Ministère.

## DES FELICITATIONS

Les commissaires ont adopté un vote de félicitations à l'endroit du secrétaire général de la C.S.P.-D. M. Jean-Yves Mailhot, pour la tâche réalisée depuis son entrée en fonctions, il y a quelques semaines à peine principalement au domaine financier. Le témoignage d'appréciation va également à tous ceux qui ont collaboré à la préparation du rapport présenté par M. Mailhot sur la situation financière. Par ailleurs, M. J.-Germain Pépin, président et les commissaires ont souligné le dévouement et l'importance du travail accompli par le directeur général, M. Bertrand Bérubé. M. Bérubé oeuvre depuis les débuts de 1973-74 et ses réalisations lui ont mérité les éloges de toute l'équipe des commissaires. D'autre part, il a été décidé que le Centre administratif de Princeville serait fermé du 13 au 28 juillet inclusivement pour les vacances annuelles du personnel en devoir sur les lieux soit la direction générale et le secrétariat. Les bureaux seront donc complètement fermés durant cette période du 13 au 28 juillet.

## PHYCHOLOGUE SUPPLEMENTAIRE

La direction de la Commission scolaire Prince-Daveluy a adopté une résolution afin que le spécialiste en question puisse entrer en fonction pour la prochaine année scolaire.

## QUESTIONS FINANCIERES

Pour 1974-75, la préparation des paies et des factures pour l'imposition foncière se fera par le Service de l'information de la Commission scolaire régionale des Bois-Francis, pour la Commission scolaire Prince-Daveluy; ainsi en ont décidé les

OUI

37 TELECOULEURS  
4 MODULAIRES  
11 STEREOS

Modèles  
1974

A SORTIR

MAGNAVOX • ZENITH • SONY • OLYMPIC....







STEREOS  
**\$229.00**

TELECOULEURS  
**\$408.00**

MODULAIRES  
**\$149.00**

T.V. CONSOLE  
**\$517.00**

le magasin qui n'a pas de compétition



rosaire gosselin  
INC.

767 St-Louis - PLESSISVILLE - 362-7507

responsables de cette dernière. M. Jean-Yves Mailhot, secrétaire général de la C.S.P.-D. a reçu l'autorisation de signer le contrat en rapport avec l'entente conclue à cette fin. Dans un

autre domaine, les commissaires ont donné des instructions pour que soit obtenue du Ministère de l'éducation la liste officielle de ceux qui ont droit à un remboursement d'une partie de leur impôt scolaire, à titre de cultivateurs. M. J.-Germain Pépin, président, et les commissaires ont adopté une résolution à l'effet que les chèques de remboursement soient émis dès que la liste officielle aura été reçue; cette initiative a pour but d'éviter la multiplication de visites au Centre administratif ainsi que des voyages inutiles aux cultivateurs concernés.

## Madame Hélène Giguère remercie ses partisans

Lundi le 10 juin, se tenait, au quartier numéro 5 de la Municipalité Scolaire Jean Rivard, l'élection pour le choix d'un commissaire. M. M. Rousseau fut à nouveau mandaté pour remplir ce rôle. Je souhaite qu'il soit, dans l'avenir, la voix des parents avec tout ce que cela comporte de ténacité et de prise de position chaque fois que les besoins s'en feront sentir.

Pour ma part, satisfaite de l'appui reçu, je tiens à remercier l'électeur en général! Si ce dernier a jugé bon de se rendre aux urnes dans une proportion d'environ 50%, cela me laisse croire que le payeur de taxes a compris l'importance d'exercer son droit de citoyen.

Il me fait plaisir de remercier particulièrement ceux qui m'ont fait confiance en m'accordant leur appui par leur vote

Je tiens également à souligner la généreuse participation de ceux et celles qui ont donné de leur temps et de leur personne avec tant de gratuité pour la bonne marche de cette campagne électorale.

En terminant, suite à l'importance de la confiance reçue, j'assure tous les parents de ma disponibilité comme présidente du comité d'école de l'École Notre-Dame.

A nouveau merci!

VENTE LIQUIDATION

Profitez des escomptes  
de **10% à 50%**  
sur toute la marchandise

Boutique Chez Marielle

CONFECTION POUR DAMES

TÉL. 362-3632  
1636 RUE ST-LOUIS

PLESSISVILLE

La CROIX-ROUGE  
C'EST VOUS  
C'EST MOI  
C'EST NOUS TOUS



# Les Optimistes mettent l'accent sur le français

(G.A.B.) - Le perfectionnement des professeurs spécialisés dans l'enseignement du français est le sujet traité par l'invité des Optimistes de Plessisville pour la conférence au programme d'un souper-causerie mixte. M. Laurent Dubois a fait remarquer à son auditoire qu'il passait volontiers sous silence les questions du "Bill 22" du "Joual" pour donner l'accent sur les projets concernant les cours de perfectionnement en préparation pour les professeurs de français. M. Dubois, qui est lui-même un spécialiste dans l'enseignement du français, a déclaré que les intéressés avaient insisté auprès du Ministère de l'éducation pour que les vingt-quatre millions votés par le gouvernement du Québec soient utilisés adéquatement. Les professeurs concernés ont fait des suggestions en tenant compte de leur expérience du milieu et sur ce qui leur semble le plus efficace pour l'enseignement du français, principalement au niveau du secondaire.

#### QUATRE POINTS

L'invité des Optimistes a fait remarquer que l'enseignement du français portait sur quatre points: écouter, parler, lire et écrire. M. Dubois a attiré l'attention sur le fait que l'écriture représente que le quart dans l'ensemble de cette matière. La baisse constatée depuis environ cinq ans dans la qualité du "savoir écrire" est un phénomène international, partout où il y a du français, a déclaré M. Laurent Dubois. Plusieurs causes donnent lieu à une telle situation dont l'une serait l'importance plus considérable donnée au langage parlé mais savoir écrire sans faute garde tout de même son importance, a dit le conférencier.

#### "SAVOIR ECRIRE"

A la période de questions qui a suivi la causerie de l'invité de M. Gérard Lessard, président des Optimistes et des membres, plusieurs ont manifesté leur désir de voir se maintenir la qualité du "savoir écrire". Bon nombre de membres et leurs compagnes ont exprimé le regret de voir tant d'étudiants faire d'innombrables fautes, même dans les lettres qu'ils écrivent pour solliciter des emplois de secrétaire... La grammaire et l'orthographe sont loin de recevoir l'attention qu'on donnait, dans un passé pas tellement lointain, dans l'enseignement, on fait remarquer des Optimistes.

#### DES COMPLEMENTS

C'est M. Normand Isabelle qui a présenté le conférencier aux nombreux Optimistes et à leurs épouses, présents au souper-causerie avec Mme Monique et Laurent Dubois comme invités d'honneur. Pour sa part, M. Marcel Noël a remercié le conférencier dont les explications et les renseignements ont été appréciés au plus haut point par l'auditoire. Le rôle de critiques a été joué par Mme Carole et Me Pierre Chartier; des choses intéressantes de la vie intime des membres ont été dévoilées au cours de la période... La manifestation a eu lieu à la salle des Chevaliers de Colomb. M. Gérard Lessard, président, a profité de l'occasion pour annoncer qu'un tournoi de "miniputt" aurait lieu le samedi soir 3 août, avec M. Charles Boulanger comme responsable; la compétition se tiendra au "miniputt" Cloutier près de l'hôtel Château-Louise, hôtel qui laisse de bons souvenirs aux Optimistes de 1972-73... Les compagnes des membres seront les concurrentes à l'honneur pour ce tournoi du 3 août.



De gauche à droite: Monsieur Normand Isabelle, qui a présenté le conférencier invité, en compagnie de sa femme; le conférencier invité, monsieur Laurent Dubois, et sa femme; Gérard Lessard, président du club Optimiste, sa femme est à ses côtés; et à l'extrême droite, monsieur Marcel Noël, qui a remercié le conférencier, et sa femme.



Récemment le Club Optimiste de Plessisville remettait au corps de majorettes de la ville une magnifique trompette. Sur la photo: Gérard Lessard, président du Club, remet la trompette à mademoiselle Nicole Bélanger, qui est en compagnie ici de Raymond Barthel, président du corps de majorettes de Plessisville.



#### Un nouveau venu chez les Optimistes de Plessisville

Monsieur Pierre Rouleau a été accueilli au sein du club Optimiste dernièrement. Monsieur Gérard Lessard président du club, le félicite en compagnie du parrain du nouveau venu, monsieur Roland Côté.

## PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN

Voisin de la  
Salle à Manger  
Plessis

#### HEURES DES VISITES

Pour la saison estivale, ouverture de notre bureau le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.

1674, ave St-Louis, PLESSISVILLE, Tél. 362-7894

## FER ORNEMENTAL

### "Les Forges du Lac" enr.

Fer de tous genres  
à prix modérés :

- \* Auvents... \* Rampes...
- \* Escaliers...
- \* Soudures générales...
- \* Pièces fabriquées

sur commande

ESTIMATION GRATUITE

Pour plus de renseignements,

Tél. 428-3505 - St-Ferdinand, P.Q.



# GRANDE VENTE

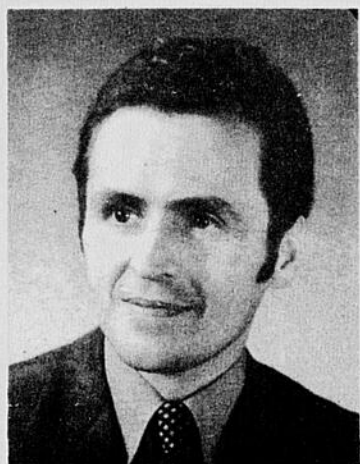
## DE VOITURES "1974"

CHEZ

**FORAND AUTO Ltée**  
1030 Avenue FORAND PLESSISVILLE

TÉL. 362-7376  
362-7373

AIDEZ-NOUS A GAGNER NOTRE CONCOURS



Gérard BROCHU  
vendeur



Lauréat ROBERGE  
vendeur

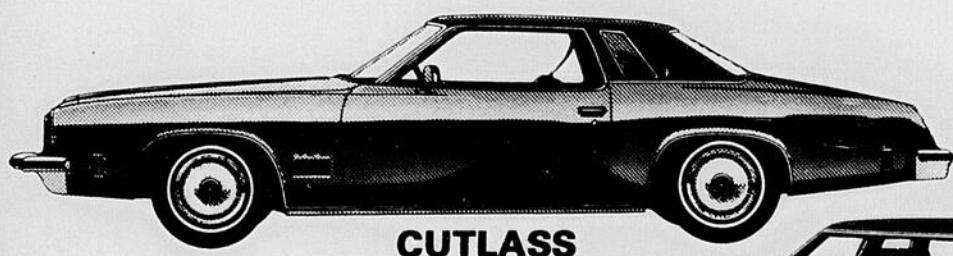


Claude FOUQUETTE  
vendeur



Jean-Marc GARDNER  
vendeur

Dès maintenant, vous pouvez profiter de nos prix  
spéciaux de fin de saison  
sur les modèles 74 suivants:



CUTLASS



CHEVROLET



OLDSMOBILE



MONTE-CARLO

- CHEVROLET
- OLDSMOBILE
- CADILLAC
- MONTE-CARLO
- CHEVELLE
- OLDSMOBILE  
CUTLASS

Cette vente se terminera le 28 juin 1974

**CLIMATISEUR D'AIR  
ELECTROHOME et WESTINGHOUSE**

**T. Poulin & Fils Inc.**

1562 rue Savoie — 362-7245 — Plessisville

MEUBLES • TAPIS • PRELART • TELEVISEUR • PEINTURE • TAPISSERIE



Modèles pour  
fenêtres de  
différentes  
dimensions et  
aussi modèles  
murales



la ronde  
de Pierre

**Boutique des Artisans**

Des activités spéciales se tiendront à la Boutique des Artisans durant la période estivale; plusieurs techniques artisanales y seront enseignées par les artisans eux-mêmes.

A surveiller de près...

**A l'AFEAS de Plessisville**

La réunion des membres de l'AFEAS aura lieu le 20 juin à 20 heures, au local de la coopérative, avenue St-Laurent. Juin est le mois des élections. Que chaque membre se fasse un devoir de venir voter afin d'élire des membres qui formeront la direction du mouvement.

Un voyage est organisé à la boutique "La Quenouille" propriété de Mme Belzile de St-Ferdinand. On t'attend, toi membre de l'AFEAS à cette dernière rencontre avant les vacances estivales.

Le mouvement de l'AFEAS de Plessisville offre ses plus sincères félicitations à Mme Jeannine Brassard, réélue commissaire, par acclamation. Bon succès dans vos fonctions et persévérance dans le travail déjà amorcé dans le milieu scolaire.

**Remerciements**

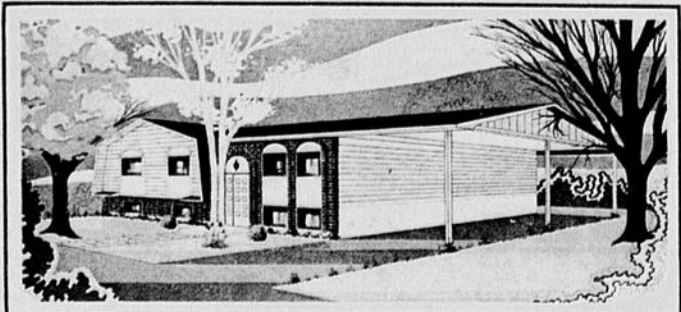
Il me fait plaisir de remercier sincèrement toutes les personnes qui ont contribué à me faire élire commissaire au secteur numéro 5. Soyez assuré de mon entier dévouement au sein de la commission scolaire Jean Rivard et de la régionale des Bois-Francs.

Maurice Rousseau  
Commissaire

**Unité sanitaire de Plessisville**

Il y a clinique de puériculture et d'immunisation à 14 heures mardi le 25 juin 1974 à l'unité sanitaire de Plessisville.

**Maisons Sectionnelles**



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI  
PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L.  
Pour renseignements additionnels, adressez-vous à

**ROBERT FILLION**

Vendeur autorisé pour la Région

Plessisville - Tél. 362-7506



**Les Filles d'Isabelle étudient  
"Quand les femmes s'embarquent"**

PRINCEVILLE (G.A.B.) - "Quand les femmes s'embarquent" était le sujet du programme de la séance d'étude de la dernière assemblée de 1973-74 chez les Filles d'Isabelle de Princeville. A l'occasion de cette étude, il a été établi une comparaison entre l'Ordre des Filles d'Isabelle et un navire; certaines s'y "embarquent" pour satisfaire leur curiosité, d'autres désirent y trouver un milieu agréable pour les rencontres, des femmes s'y "embarquent" également avec la ferme intention de travailler à la bonne marche du bateau. En conclusion de la séance, M. le chanoine Wilfrid Bergeron, aumônier, a demandé aux membres de s'interroger sur le rôle joué dans l'Ordre en se classant dans l'une ou l'autre des catégories mentionnées.

**DES PROJETS**

La régente des Filles d'Isabelle de Princeville, Mme Anne-Marie St-Pierre et les membres ont fixé au 18 juillet la date de leur voyage annuel de vacances. La journée se passera dans la région de la Vieille Capitale; une visite à la Citadelle est prévue pour la matinée alors que la soi-

rée se passera au théâtre de la Fresnière. D'autre part, les Filles d'Isabelle ont appris que l'un des leurs se préparait à partir pour Haiti où elle fera un séjour comme missionnaire laïque; il s'agit de Mlle Lucie Boisvert. Une souscription a été faite en sa faveur et il a aussi été convenu de recueillir des articles pour la couture, objets dont Mlle Boisvert aura grand besoin dans son travail là-bas.

**DES DONNS**

La dernière réunion de 1973-74 chez les Filles d'Isabelle de Princeville a donné lieu à l'approbation de dons. Dans l'un des cas, il s'agissait d'un membre dont la résidence a été réduite en cendres par un incendie, il y a quelque temps, à Ste-Françoise (Comté de Lotbinière). L'assemblée a convenu de maintenir sa politique de faire un cadeau à toutes les filles du cercle "Vierge du sourire" qui se marient et d'y ajouter un panier de provisions, comme par le passé. Un cadeau a également été remis à l'aumônier du mouvement, M. le chanoine Wilfrid Bergeron, en reconnaissance pour services rendus, à titre de "père spiri-

tuel" des Filles d'Isabelle de Princeville.

**FIN DE SAISON**

La régente des Filles d'Isabelle de Princeville, Mme Anne-Marie St-Pierre, a profité de cette dernière réunion de 1973-74 pour souligner le travail accompli par ses collaboratrices de la direction et tous les membres qui prêtent leurs concours en diverses circonstances, et elles sont nombreuses, précise Mme Gisèle Courtois, responsable de la publicité du cercle. La régente a fait remarquer que la grande activité qui se manifeste est attribuable à celles qui se dévouent sans compter pour réaliser les objectifs fixés. Mme St-Pierre a mis le point final à la réunion en souhaitant de bonnes vacances aux membres présents et aux autres qui pour des raisons valables, n'avaient pu assister à l'assemblée.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

**ENSEMBLES SPORTS**

un très beau choix



Aussi: Habits  
Pantalons  
Chemises  
Cravates  
Gilets etc...



**QUALITE  
BAS PRIX**

**VENEZ LE CONSTATER  
PAR VOUS-MEME**

L'endroit par excellence, c'est...

**AU COIN DE L'HABIT**

PLESSISVILLE • 1548 ST-LOUIS • 362-6111

LAURIERVILLE • 515 PROVENCHER • 365-4336

**PALMARES CKTL-1420**  
STATION DU RESEAU DES APPALACHES



**PALMARES QUEBECOIS**

- 1- Dis-moi
- 2- Plus rien n'existe
- 3- Winnipeg
- 4- Je veux vivre avec toi
- 5- Raconte
- 6- J'aimerais tant
- 7- Femme de velours
- 8- Des croissants de soleil
- 9- Je t'emmène au soleil
- 10- Si mon coeur pouvait chanter
- 11- La vie en rose
- 12- Bingo
- 13- J'ai appris m'man
- 14- Lady Milady
- 15- Je me demande

- Priscilla  
Suzanne Stevens  
Pierre Lalonde  
Renée Claude  
Patsy Gallant  
François Vaillant  
Hors-Jeux  
Ginette Reno  
Jacques Michel  
Karine  
Gilles Valiquette  
Lise Thouin  
Bruce Huard  
Martin Peltier  
Cornélia

**PALMARES FRANCAIS**

- 1- Chanson Populaire
- 2- Viens te perdre dans mes bras
- 3- Ne rentre pas ce soir
- 4- Reviens mon amour, reviens
- 5- Rêver le nez en l'air
- 6- Un déjeuner de soleil
- 7- Comme je t'aime
- 8- Je sais que c'est elle
- 9- Séduction 13
- 10- Hello, bonjour, happy day

- Claude François  
Frédéric François  
Crasz Horse  
C. Delagrangé  
Françoise Hardy  
Claude Michel  
Julien Clerc  
Alain Barrière  
Roger Whittaker

**PALMARES CANADIEN-ANGLAIS**

- 1- Sweet Janie Malone
- 2- Electric Jewels
- 3- Come and say it
- 4- Song for sunshine
- 5- C'mon mamma
- 6- Take me
- 7- Jack the ripper
- 8- You wo'nt see me
- 9- Rock me gently
- 10- Keep on moving

- Lorence Hud  
April Wine  
Ruckus  
Painter  
Stagg  
François Guy  
Slash  
Anne Murray  
Andy Kim  
Man Made

**PALMARES AMERICAIN**

- 1- The show must go on
- 2- Rock and roll hoochie koo
- 3- Steakin'
- 4- Stone County
- 5- If it geel good, do it
- 6- Happiness is you and me
- 7- Tightrope
- 8- Macumba
- 9- Jungle Boogie
- 10- Billy, don't be a here

- Three Dog Night  
Rick Derringer  
The Steakers  
Johnny Winter  
L. Lyod & Stories  
Gilbert O'Sullivan  
Junie  
Titanic  
Kool & The Gang  
Paper Lace

Bonne semaine,

*Pierre Jinguad*



**La Feuille d'Erable l'hebdo**  
des gens avertis

Dans le cadre de Perspective-Jeunesse

## Deux projets Jeunesse Sport sont mis sur pied

On connaît depuis quelques années les projets Perspective-Jeunesse comme des projets à caractère socio-culturel. Cet été deux projets feront mentir cette affirmation. En effet "Objectif 76" et "Cycle Santé" porteront leurs objectifs vers une meilleure forme physique.

Pour ce qui est de "Objectif 76", c'est un projet qui aura pour but de favoriser une plus grande participation rurale aux activités sportives augmenter la participation aux Jeux Régionaux, faire découvrir et initier les jeunes aux sports qu'ils peuvent ne pas connaître ou qu'ils ne connaissent que peu. De plus les jeunes qui s'occupent de ce projet veulent aussi toucher les adultes intéressés à des cliniques sportives d'initiation, et aider les or-

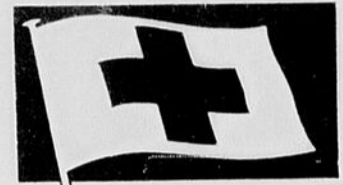
ganisateurs d'activités et de compétitions. Tout cela est gratuit, s'adresse à toutes les municipalités du Centre du Québec. Les sports possibles sont les suivants: Athlétisme, Hand Ball, Pétanque, Basket Ball, Volley Ball, Tennis, Balle-Molle, Badminton, ou tout autre sport désiré.

"Cycle Santé" est dans un domaine plus spécialisé, celui du cyclisme de compétition mais aussi celui du cycle-tourisme. Les responsables de ce deuxième projet visent à populariser le cyclisme dans la région et ce sous toutes ses formes.

Sous la forme de clinique d'initiation et de perfectionnement selon le cas, les membres animateurs du projet, se ren-

dront sur demande dans les villes de la région.

Pour plus de renseignements sur ces deux projets vous pouvez vous adresser au Service des Loisirs de Plessisville en tout temps à 362-3137 ou 362-3811. C'est pour vous n'oubliez pas.



**SECONDEZ  
L'OEUVRE DE  
LA CROIX-ROUGE**

## nouvelle politique des céréales fourragères

La nouvelle politique fédérale sur les céréales fourragères entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1974. Que vous soyez producteur ou usager, cette nouvelle politique des provendes répondra à vos besoins:

- en fournissant un prix de base juste et équitable pour les provendes partout au Canada;
- en encourageant la culture des céréales et la production du bétail selon les possibilités;
- en maintenant l'ordre et la stabilité dans toutes les phases des secteurs de l'élevage et de la culture des céréales.

**PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES:**

- les cultivateurs auront accès direct aux provendes dans toutes les parties du Canada; les acheteurs seront libres de marchander les meilleures aubaines et les vendeurs de trouver le meilleur prix;
- un réseau d'information à l'échelle nationale, assuré par l'Office canadien des provendes, renseignera tout le monde sur les prix de vente partout dans le pays;
- la Commission canadienne du blé restera seule autorisée à acheter et vendre des provendes pour l'exportation;
- les producteurs des Prairies seront libres de vendre leurs céréales à la Commission canadienne du blé ou à d'autres acheteurs sur le marché intérieur;
- un nouveau programme d'entrepôt, coûtant, au gouvernement, 40 millions de dollars par année sera appliqué pour assurer la continuité des approvisionnements du marché canadien. Ce programme permettra également d'augmenter le stockage des céréales sur la côte du Pacifique, aux terminus de l'intérieur, sur les Grands lacs et le St-Laurent ainsi qu'aux provinces Maritimes;
- des acomptes en espèces et des prix initiaux, semblables à ceux qui sont fournis aux producteurs de céréales des Prairies depuis plusieurs années, seront offerts aux producteurs de tout le pays pour stimuler la production de céréales fourragères;
- des mesures seront prises pour équilibrer les taux de fret entre les viandes et les céréales; celles-ci seront établies selon les tendances des prix des provendes et des bestiaux, ainsi que selon le degré d'autarcie dans la production des céréales.

HON. EUGENE WHELAN, MINISTRE, MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA  
HON. OTTO LANG, MINISTRE CHARGÉ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

# VIVE LA SAINT-JEAN!

Peut-on passer sous silence notre fête nationale? Nous nous devons, en ce 24 juin 1974, d'avoir quelques minutes de réflexion en souvenir des pionniers qui ont bâti notre Canada d'aujourd'hui...

Nous y trouvons des lacunes?... "Tant mieux"... C'est la preuve que nos chefs de file ont de plus en plus besoin de chacun de nous, canadien-français, pour continuer l'érection de notre Canada dans la fraternité... cette vraie fraternité qui aura des répercussions chez tous les peuples de la terre.

Tel est le vœu que toutes les Caisses Populaires de la région expriment à l'occasion de la Fête de la Saint-Jean Baptiste

à la  
caisse  
on se  
comprend

## Votre Caisse Populaire Desjardins

- La Caisse Populaire de St-Ferdinand
- La Caisse Populaire d'Inverness
- La Caisse Populaire de Black Lake
- La Caisse Populaire de Robertsonville
- La Caisse Populaire de Coleraine
- La Caisse Populaire de St-Adrien d'Irlande
- La Caisse Populaire de St-Antoine de Pontbriand
- La Caisse Populaire de St-Jacques de Leeds
- La Caisse Populaire de St-Pierre de Broughton
- La Caisse Populaire de East-Broughton
- La Caisse Populaire de Ste-Clothilde
- La Caisse Populaire du Sacré-Coeur de Marie
- La Caisse Populaire de St-Maurice de Thetford
- La Caisse Populaire de Notre-Dame de Thetford
- La Caisse Populaire de Thetford-Mines
- La Caisse Populaire de N.-D. de Lourdes
- La Caisse Populaire de Ste-Anastasia de Lyster
- La Caisse Populaire de Laurierville
- La Caisse Populaire de Plessisville



# les appareils ménagers

# ROY

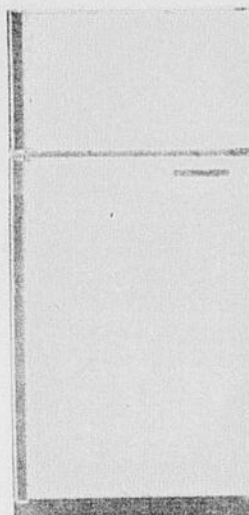
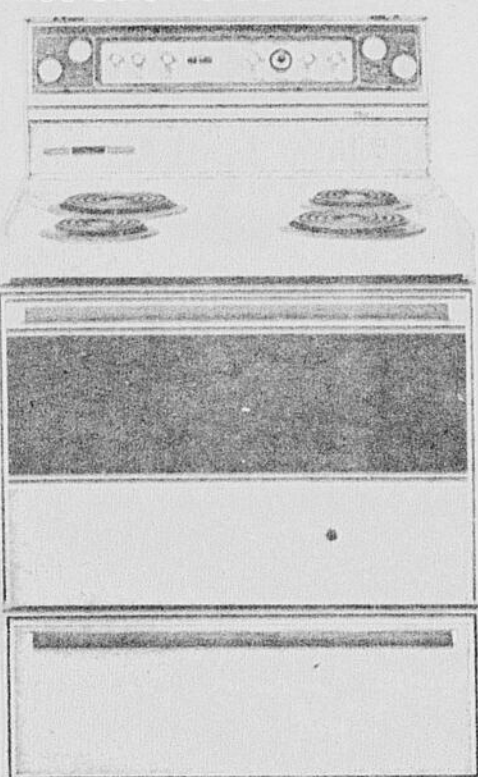
## CUISINIÈRES

L'utilisation savante de techniques thermodynamiques, un peu de magie électronique et beaucoup de bon sens ont été combinés pour atteindre le degré de perfection en automatisme qui caractérise nos cuisinières

DES APPAREILS  
DE QUALITÉ  
POUR LA  
MÉNAGÈRE  
AVISÉE

## REFRIGÉRATEURS

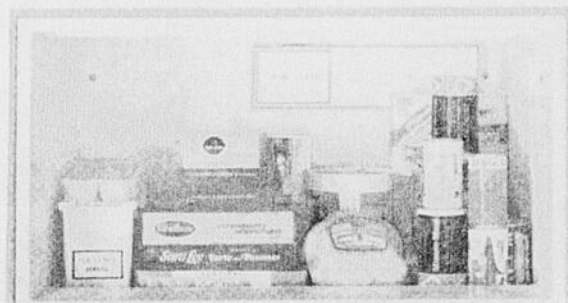
Élancée et fonctionnelle. Plus spacieuse à l'intérieur moins encombrante à l'extérieur. La série Apollo a tout pour plaire... et vous n'y trouverez jamais un grain de givre.



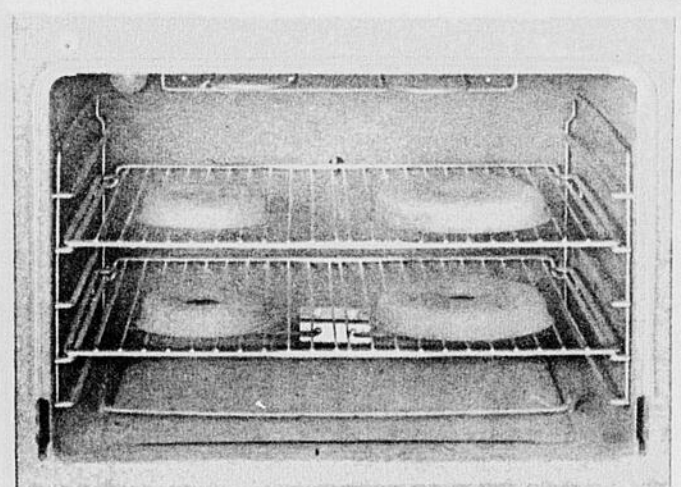
**Apollo 15 modèle no. 15574.**  
Tous les équipements de luxe d'Apollo 17 se retrouvent dans ce réfrigérateur dont la capacité totale est de 15,2 pi. cu. Les tiroirs sont en "XTAN" le matériau plastique le plus résistant qui soit.



**Seau à glace ingénieux.**  
Grâce à un rebord incurvé les glaçons tombent directement du bac dans le seau sous simple pression de la main.



**Garde-viande de 7 jours.**  
Un courant d'air réfrigère directement à l'intérieur du tiroir à viande.



ROY

**Apollo modèle no 35784**  
Tous les avantages d'automatisme ainsi que l'agrément de l'Action Nettoyante sont disponibles ici, y compris une rôtisserie.

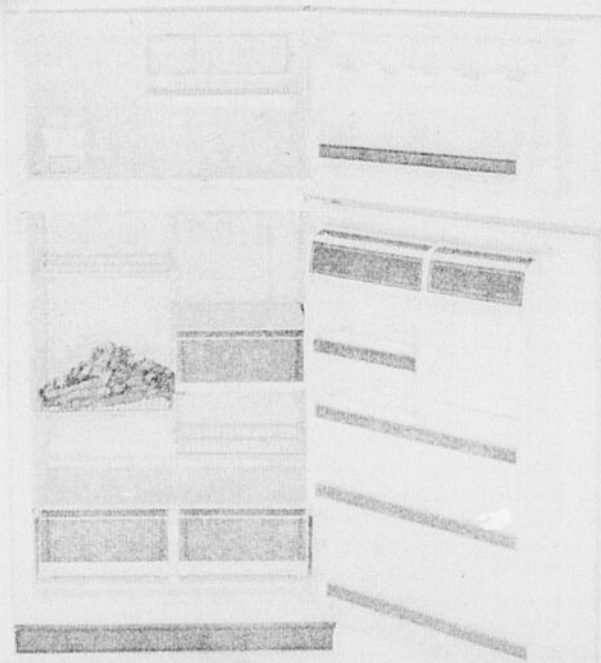
**1. La cuisine au programmeur de cuisson.**  
Quatre boutons faciles à régler évitent la cuisson d'un rôti à l'aveuglette.

**2. Éléments à Chauffe Rapide.**  
Identifiables par leur disque rouge ils sont amovibles pour faciliter le nettoyage.

**2. Élément à mijoter.**  
Reconnu par son disque bleu, cet élément de faible intensité est contrôlé par un interrupteur à choix infini de positions.

**3. Action Nettoyante.**  
Certaines cuisinières sont équipées d'un four et de bols d'égouttement à Action Nettoyante.

**4. Horloge numérique avec départ retardé, minutage et garde au chaud.**  
Facilite le travail de la ménagère par sa lecture facile et évite des erreurs.



**Sans Givre.**  
Vous n'aurez plus jamais de corvée de dégivrage.

# T. Poulin & Fils Inc.

1562 rue Savoie — 362-7245 — Plessisville

# Le PQ-Arthabaska dénonce le ministre Massé

"Le ministre des Richesses Naturelles, M. Gilles Massé, député du comté d'Arthabaska refuse de créer des milliers d'emplois nouveaux dans la région des Cantons de l'Est et dans son comté en négligeant d'agir dans le sens de plusieurs groupes et municipalités des Cantons de l'Est, plus spécialement d'Asbestos et des environs qui lui demandent de créer un office de mise en chantier de l'amiante".

C'est l'accusation que porte le PQ-Arthabaska contre le ministre, dans un communiqué envoyé aux médias de la région et pour appuyer ces dires, le PQ rapporte des paroles du ministre fédéral Don Jamieson sur la situation économique du Québec: "Un autre domaine où l'on pourrait envisager un accroissement substantiel du traitement du minerai est celui des produits de l'amiante... L'augmentation à 20% de la proportion du minerai extrait au Québec en produits finis résulterait en une création de 6,000 nouveaux emplois".

Mais encore faut-il, continue le communiqué ne pas se contenter d'extraire l'amiante mais il faut aussi la transformer; ce qui provoquerait un développement économique important autour d'Asbestos et par fait d'entraînement à Warwick à Victoriaville et à Princeville. D'autant plus que la rentabilité de manufactures de produits finis d'amiante (garniture de friction et tuyaux d'amiante ciment) est prouvée dans une étude faite

par le gouvernement fédéral en 1968.

Cette rentabilité, ajoute le PQ-Arthabaska permettrait aux nouveaux travailleurs de recevoir des salaires plus que décents. D'ailleurs, les salaires sont assez élevés dans cette sorte de manufactures.

"Si on est assez fin pour extraire notre minerai, nos richesses naturelles du sol québécois, on est aussi assez fin pour les transporter, les transformer et les vendre. Pourquoi laisser les étapes les plus rentables aux

autres?" renchérit le PQ-Arthabaska.

Pour toutes ces raisons très légitimes, le PQ-Arthabaska exhorte le ministre Massé à se prononcer immédiatement sur la création d'un Office de mise en marché de l'amiante et lui demande quelles forces obscures l'empêchent d'agir dans ce domaine afin de favoriser la création de milliers de nouveaux emplois dans notre région.

Lionel Bellavance,  
vice-prés.  
P.Q.-Arthabaska

## L'ELECTION GENERALE DU 8 JUILLET

Une élection générale au Canada est non seulement une période de rhétorique politique, mais elle en est une période d'activité fébrile, de la part de milliers de Canadiens qui accomplissent un travail essentiel au mécanisme électoral canadien. Ce travail consiste d'abord à compiler et compléter la liste des électeurs éligibles à voter.

Travaillant sous la direction du Directeur général des élections, Jean-Marc Hamel, plus de 230,000 Canadiens partagent cette responsabilité d'assurer le fonctionnement efficace d'un pro-

cessus administratif très complexe qui conduira à l'élection générale du 8 juillet.

Chaque citoyen partage indirectement cette responsabilité avec les 13 millions d'autres Canadiens éligibles à voter à cette élection. La responsabilité de chacun d'entre vous est de vérifier que son nom est sur la liste préliminaire qui a été dressée au cours de l'énumération qui eut lieu du 20 au 25 mai. Cette liste a été affichée dans les 63,000 circonscriptions électorales. De plus, des exemplaires ont été postés au domicile de chaque é-

## PUBLICITE

Annonces régulières

Jour limite de parution

**VENDREDI 17 heures**

Annonces classées

Jour limite pour parution

**VENDREDI 12 heures**

lecteur des sections urbaines de vote.

Ceci fait partie de la phase de révision des listes qui est de corriger toute omission, duplication, erreur sur les listes des électeurs éligibles. La date limite pour apporter ces corrections est le 19 juin.

Dans les sections urbaines de votes, la révision des listes est faite par l'officier réviseur assisté de deux agents réviseurs. Si vous habitez dans un centre dont la population est de plus de 5,000 âmes, vous êtes un électeur urbain et vous devez aviser le président d'élection de votre circonscription que votre nom n'est pas sur la liste préliminaire. Si vous le désirez, vous pouvez demander à ce que le président d'élection délègue des agents réviseurs à votre domicile pour obtenir les renseignements qui permettront de vous y inscrire. Dans les sections de vote rurales, vous devez communiquer avec la personne qui a préparé la liste.

La compilation et la préparation des listes des électeurs éligibles est la responsabilité directe du président d'élection dans chacune des 264 circonscriptions électorales du Canada. Les listes ne servent que pour une seule élection. Après, elles sont détruites.

On estime à environ 98% le nombre de voteurs éligibles inscrits à chaque élection. Vous pouvez faire votre part à maintenir cette norme élevée, en vous assurant que votre nom figure sur la liste de l'élection du 8 juillet.

En raison du fait que l'élection se tiendra au cours d'une période de l'année où un grand nombre de Canadiens seront en vacances, il y a un plus grand intérêt à voter aux bureaux spéciaux. Ces bureaux spéciaux se-



Jean-Marc Hamel dirige pour la troisième fois une élection générale depuis sa nomination comme directeur général des élections en juin 1966.

M. Hamel est né à Lotbinière en 1925 et entra au service de la Commission du Service Civil en 1950.

ront ouverts les 29 juin et 1er juillet et sont à la disposition de tous ceux qui prévoient être absents de leur foyer le 8 juillet, pour quelques raisons que se soient.

Cependant, vous ne pouvez voter à ces bureaux spéciaux que si votre nom est sur la liste. Les électeurs urbains éligibles perdent leur vote s'ils ne sont pas sur la liste après le 21 juin. Les électeurs ruraux peuvent voter le 8 juillet, même s'ils ne sont pas sur la liste, à la condition de se faire identifier par un autre électeur.

Pour être éligible à voter, on doit avoir 18 ans le 8 juillet et être citoyen canadien. Si vous n'êtes pas citoyen canadien, mais sujet britannique, vous pouvez voter si vous avez résidé continuellement au Canada depuis le 25 juin 1967 et que vous ayez 20 ans à cette date.

## VENTE par ENCAN

Mardi le 25 juin 1974 à UNE heure précise  
chez GERARD MERCIER  
de LAURIERVILLE (Mégantic)

La ferme est située dans le rang de la Grosse-Isle vers Notre-Dame de Lourdes

### SERA VENDU:

Un magnifique TROUPEAU Holstein de choix de 60 bêtes clair de test fédéral. Ce troupeau comprend 37 vaches laitières fraîches vélées et 10 vèleront en juin, 3 taures de 2 ans vèleront en octobre, 7 taures de 1 an, 2 taureaux de 2 ans et 11 veaux et aussi le quota de lait industriel. Ce troupeau provient de l'insémination artificielle. On vendra aussi 6 truies portières, 2 truies avec 23 porcelets de 3 semaines, 50 lards de 3 à 5 mois et 1 verrat.

### L'équipement de laiterie comprend:

1 "bulk-tank" Zero, capacité de 400 gallons, complètement automatique, chauffelette et clipper électriques, trayeuse De Laval avec compresseur et moteur 2 forces et 4 chaudières et l'installation sur tuyau de 2 pouces. Un réservoir à l'eau "Coop", capacité de 40 gallons.

### La machinerie "International", en parfaite condition, comprend:

Tracteur International No 624 diesel, "power-steering" muni de pelle et fourche à double action, seulement 2000 heures de travail, presse à foin International No 27, épandeur International, capacité de 130 minots opérant sur prise de force, monte-balles de 32 pieds avec moteur, 2 wagons sur pneus, 1 traîneau et fourche à balles, 2 rateaux fileurs International et Oliver, chaîne à anneaux, charrires International à 3 versoirs, herse à 28 disques, scie ronde, semoir à engrais chimique, 2 faucheuses International et New-Holland, roulettes à patates, 12 ballots de corde à balles, 600 piquets de 6 pieds, la balance du foin et 45 carcans et 25 abreuvoirs ainsi que d'autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demande de crédit, contactez

## LÉO DASTOUS

encanteur bilingue licencié

Laurierville, P.Q. - - - Tél. (819) 365-4419

NOTE: Les acheteurs éventuels feraient bien d'apporter leurs propres chèques, facilitant d'autant l'administration aux banques et aux caisses.

Les deux terres, une de 40 arpents et l'autre de 160 arpents très bien bâties sont aussi à vendre

## Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

## EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

## LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

\* 9.00 à 12.00 a.m.

\* 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)

\* 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

**une voiture neuve pour les vacances...**

**L'ENDROIT RECHERCHE, C'EST AU GARAGE**



**LEPINE AUTOMOBILE INC.**



Serge Lépine, prop.

**1245, ave FORAND**

**PLESSISVILLE**

**GRAND INVENTAIRE D'AUTOS USAGEES**

1972 COMET 2 portes, 8 cyl. Standard  
 1972 FORD Station Wagon  
 1972 PINTO  
 1972 VEGA  
 1972 MAZDA 616  
 1971 PONTIAC GT 37  
 1971 TORINO 2 portes  
 1971 TOYOTA 2 portes  
 1971 TOYOTA 1600 cc  
 1971 FIAT  
 1971 BUICK Centurion

POUR PASSER DE BONNES VACANCES,  
 RENDEZ-VOUS A NOTRE ATELIER  
 DE MECANIQUE, OU:  
**ALFRED GOSSELIN ET  
 ANDRE PROVENCAL**  
 FERONT LA MISE AU POINT  
 DE VOTRE VOITURE

Venez rencontrer notre vendeur  
**FRANCOIS SIMARD**  
 à votre service pour l'achat  
 d'une voiture neuve ou usagée

1970 DODGE Monaco  
 1970 CHRYSLER 300  
 1970 FORD Fairlane  
 1969 PLYMOUTH 4 portes  
 1969 CHRYSLER Newport, 2 portes  
 1969 VOLSWAGEN Station  
 1968 OLDSMOBILE Delta 88  
 1968 METEOR Rideau 500  
 1967 MG  
 1967 MG voiture sport

**N'achetez pas sans avoir vu LEPINE AUTOMOBILES INC.**

# Des athlètes préparent leur participation à des compétitions

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Un groupe de jeunes athlètes de Plessisville poursuit actuellement un entraînement intensif en vue de participer à de nombreuses et importantes compétitions. Un club a été formé afin de favoriser le développement de ces jeunes qui sont au nombre de 14. L'entraînement comprend trois ou quatre périodes par semaine avec des séances qui durent jusqu'à environ deux heures par soir. Ces jeunes sont déjà inscrits à des tournois, à l'extérieur de Plessisville. Le principal responsable et animateur du groupe M. Michel Gosselin, voit à l'organi-

sation des voyages pour ces participations; les intéressés à contribuer financièrement pour le coût de ces déplacements sont invités à communiquer avec M. Gosselin.

**DES SUCCES**

Les responsables du Club d'athlétisme de Plessisville ont tenu à souligner que des succès remarquables avaient été remportés, l'an dernier en particulier, par les jeunes représentants de la localité. En plus de se faire remarquer dans des compétitions régionales, de jeunes athlètes de Plessisville ont pris part aux finales des Jeux du Canada, section de l'Est, dans les Maritimes. Les participants ont fait honneur à Plessisville et une médaille d'or gagnée lors de ces finales est l'une des principales récompenses méritées par les jeunes athlètes à l'occasion d'importantes compétitions.

## L'AFEAS de Sainte-Sophie se donne une nouvelle direction

STE-SOPHIE DE MEGANTIC (G.A.B.) - Les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Ste-Sophie de Mégantic se sont donné une nouvelle direction. A la suite des élections tenues à cette fin, les nouvelles responsables du mouvement pour 1974-75 sont: Mme Françoise Paradis, présidente, Mme Simone Faucher, vice-présidente, Mme Lise Goudreau, sec. ainsi que Mme Armoza Lamontagne, Mlle Leda Vigneault, Mme Germaine Vigneault et Mme Louise Lachance, directrices. Des félicitations et des remerciements ont été adressées à celles dont le mandat était termi-

né et les membres ont tenu à souligner le magnifique travail accompli par l'équipe sortant de charge. Les nouvelles venues à la direction ont reçu, pour leur part, des vœux de succès, des membres ainsi que de M. l'abbé Gérard Turgeon, aumônier local de l'A.F.E.A.S.  
 Mme Isabelle Marcoux, présidente 1973-74 et Mme Armande Pellerin, vice-présidente pour la même période, ont dirigé conjointement les travaux de l'assemblée de juin - Un court rapport sur la participation au congrès diocésain tenu à Neufchatel a été commu-

niqué par des participantes à cette manifestation qui a été trouvée très intéressante et très instructive. Pour le voyage, la délégation de Ste-Sophie de Mégantic avait fait équipe avec celle de l'A.F.E.A.S. de Plessisville. Les membres de l'A.F.E.A.S. de Ste-Sophie de Mégantic ont aussi profité de leur dernière assemblée de 1973-74 pour prendre connaissance du programme général de la prochaine année. Les activités ont pris fin par un "au revoir" en septembre et après la dégustation d'un succulent dessert à la rhubarbe.

**La Feuille d'Erable l'hebdo des gens avertis**

inter-loto		TIRAGE DU 7 JUIN, 1974		1,295,079 BILLETS VENDUS	3,892 GAGNANTS	\$818,350.00 EN PRIX	Case postale 908, Place d'Armes Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53	
<b>1er NO COMPLET</b>	<b>3 2 7 8 2 5 1</b>	gagne <b>\$125,000.</b>	<b>2e NO COMPLET</b>	<b>3 2 7 7 0 6 0</b>	gagne <b>\$50,000.</b>	<b>3e NO COMPLET</b>	<b>2 8 9 9 5 6 3</b>	gagne <b>\$25,000.</b>
11 billets se terminant par	7 8 2 5 1	gagnent <b>\$5,000.</b>	11 billets se terminant par	7 7 0 6 0	gagnent <b>\$500.</b>	12 billets se terminant par	9 9 5 6 3	gagnent <b>\$500.</b>
117 billets se terminant par	8 2 5 1	gagnent <b>\$1,000.</b>	119 billets se terminant par	7 0 6 0	gagnent <b>\$100.</b>	112 billets se terminant par	9 5 6 3	gagnent <b>\$100.</b>
1,182 billets se terminant par	2 5 1	gagnent <b>\$250.</b>	1,156 billets se terminant par	0 6 0	gagnent <b>\$50.</b>	1,169 billets se terminant par	5 6 3	gagnent <b>\$50.</b>

*"La Feuille d'Erable"*

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**CAS URGENTS**

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA  
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Tél. 362-2127

**Dr Raymond Charron**

Médecin - Chirurgien  
PLESSISVILLE, P.Q.  
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL  
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi  
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

**Dr Bertrand Savoie**

MEDECIN - CHIRURGIEN  
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.  
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.  
(excepté mercredi et samedi)  
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

**Dr Jules Boisvert**

MEDECIN-CHIRURGIEN  
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.  
HEURES DE BUREAU :  
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres  
Mardi et Jeudi : 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres  
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

**Dr GABRIEL GIGUÈRE**

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE  
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province  
de Québec et du Collège Royal du Canada.  
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
LUNDI après-midi et LUNDI soir  
MARDI après-midi et JEUDI après-midi  
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.  
1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

**Berthold HARVEY**

Médecine Générale Obstétrique  
1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)  
Plessisville, P.Q.

Heures de bureau:

Après-midi: Lundi, mar., jeu., vend., de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.  
Avant-midi: Mercredi, de 11 h. 30 a.m. à 12 h. 30 p.m.  
Le soir: Le lundi et le vendredi SEULEMENT:  
de 7 heures à 9 heures p.m.  
POUR RENDEZ-VOUS: Téléphoner au bureau à 362-3205

Tél. 362-2728

DOCTEUR

**Joseph Bélanger**

Médecins vétérinaires

1253, avenue St-Louis, Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

**Réal Boutin**

TEL. 362-2621

**Dr Jacques Baron**

MEDECIN-VETERINAIRE  
1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

**Chartier & Chartier**

Notaires et Conseillers juridiques  
Benoit Chartier, BA., L.L.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.  
Cessionnaires des greffes des notaires  
L. R. GUILBAULT (1900-1933)  
C. E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)  
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

**Tétreault & Associés**

NOTAIRES  
● Conseillers juridiques  
● Syndics de faillite  
● Liquidateurs  
● Agents de marques de commerce  
1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314  
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Tél. 362-2522

C.P. 116

**Geo. Dupont**

OPTICIEN D'ORDONNANCE  
Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec  
1556 Avenue St-Louis Plessisville

**Provencher, Provencher & Fontaine**

AVOCATS - PROCUREURS  
Me Jean-Guy Provencher, B.A., LL.L.  
1661 St-Calixte, Plessisville, Tél. 362-2091

HEURES DE BUREAU  
Avant-midi: Lundi au Vendredi, de 8:30 à 9:30 heures  
Après-midi: Vendredi, de 2:00 à 5:30 heures  
Le soir: Lundi, Jeudi, Vendredi, de 7:30 à 9:30 heures  
Victoriaville, 42 boul. Carignan, 752-9223 et 752-7933

**CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC**

**MAURICE HOULE**

Assurances Générales  
Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE  
7% 1ère année et 10% années suivantes  
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville  
Bureau: vendredi soir et aux repas

**Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin & Moisan**

AVOCATS ET PROCUREURS  
1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville  
HEURES DE BUREAU  
A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.  
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.  
et le soir 7.30 à 9.30  
AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

**Roy, Desrochers, Dumont & Pellerin**

Comptables Agréés  
4 rue de l'Exposition, Tél. 758-1544  
VICTORIAVILLE  
Jean Roy, syndic, c.a. Donald Dumont, c.a.  
René Desrochers, c.a. René Pellerin, c.a.

**Docteur  
Armand Charest**

Chirurgien - Dentiste  
1667, Avenue St-Louis  
Tél. 362-2321  
PLESSISVILLE, P.Q.

**MANUEL L'INVENTEUR**  
35<sup>e</sup> 25<sup>e</sup> écrivez à  
BUREAU TECHNIQUE  
FOURNIER  
Procureurs de Brevets d'Invention  
1440 Ste-Catherine-Ouest  
Chambre 705 - Montréal (25)

**Fourrures**

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

**Mme Jacques Roger**  
Tél. 362-7104  
1675 Ave Bélanger  
PLESSISVILLE, P.Q.

**Madame... votre  
élégance est votre  
souci?**

"SPENCER" vous comprend  
et peut vous aider.  
Pour cela consultez une

Conseillère diplômée  
en vêtements de base  
"SPENCER" faits sur mesures  
Aussi vêtements médicaux.

**Mme Yvonne Brochu**  
66 Gaulin, Princeville  
Appointments le soir à  
364-5370

**Bijouterie  
Labrecque**

Spécialités:  
Vente et Réparation  
1704, ave St-Louis  
Face au Cinéma Plessis  
362-3778 Plessisville

**on  
peut  
vaincre  
le  
cancer**

**SOCIÉTÉ  
CANADIENNE  
DU CANCER**

## " La Feuille d'Erable "

Tél. 362-7049 — Plessisville

**TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:**  
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

### Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

#### YVON PARENT

911, rue St-Calixte  
Tél. 362-7984  
Plessisville, P.Q.

LOGIS A LOUER de 4, 5 1/2, 6 pièces et demie. Libres immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville.  
(N. 29 juin jno)

TRAVAUX DE PEINTURE... Offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience à notre service. Tapisserie et spécialiste en décors. Travaux au fusil pour maisons neuves. Demandez nos prix Aussi soumissions sur demande. LEON LABRECQUE, 1775 Ave Vallée, tél. 362-2197, Plessisville.  
(N. janv. jno)

MAISON A VENDRE à Rang Grosse Ile à Lyster, système chauffage à l'huile et renové à neuf. S'adresser LEO DASTOUS, tél. 365-4419 Laurierville.  
(N. 28 fév. jno)

AUTO A VENDRE - Toyota Corolla, 1200, 1972, deux portes, tél. 362-3567 ou 362-2852 Plessisville.  
(N. 21 mars jno)

A VENDRE - CHALET meublé, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, eau chaude, douche, très beau site. Situé: 183, 8ième rang au lac William à St-Ferdinand. S'adresser: 311 Blvd Bois-Francis Sud, Victoriaville tél.: 752-5368.  
(27 juin 74 N.)

A VENDRE - Mobilier de salon 4 morceaux. Felipe Chevalier, 1887 Marcoux. Tél. 362-7844. Entre 5 et 8 heures.  
(13-20 juin P)

A VENDRE: Honda-750cc 1972, 7000 milles. Très propre, en parfait ordre, bonne condition. Tél. 362-2635.  
(Jn 13-20-27 Jt 4 P)

A VENDRE: Monte-bateau. Tél. 362-7245.  
(13-20 juin N)

### Fournisseurs B.C.

Machineries usagées à vendre

Tour... Drill... Milling, etc.

1845, Ave St-Louis

Tél. 362-3455  
ou 362-2872  
Plessisville, P.Q.

### CENTRE DE COUTURE SINGER

2000, rue St-Calixte  
VENTE & REPARATION  
P.E. Tourigny - Tél. 362-7574  
\* PLESSISVILLE \*

CHALOUPE A VENDRE, 12 1/2 pieds en fibre de verre. Bateau à voile. S'adresser à Raymond Laliberté, 362-3152.  
(13-20 juin P)

A VENDRE: Terrain à St-Ferdinand, 110 x 130 avec petit ruisseau et pont en bouleau. Parfait pour construction de chalet. Tél. 362-7605.  
(30 mai jno N)

A VENDRE: Maison de briques, 2 étages, 7 1/2 app. A vendre pour déménager. S'adresser à Garage Dubois & Frères, tél. 362-7377.  
(30 mai 74 jno - N)

A VENDRE - CHIENS de toute race du plus petit au plus gros. Doberman Baston Terrier Boxer Epagneul Cain Terrier Lévrier Coaler, Esquimaux, Beagle, Berger Allemand, Danois Poméranien, Chihuahua, Caniche, Schnauzer, tous enregistrés et vaccinés avec certificat. S'adresser à PET SHOP - MINI ZOO. B. LEVESQUE, prop. Galeries Drummond, tél. 472-1619 le soir, 478-5388. Le dimanche téléphoner pour rendez-vous.

DEMANDE A ACHETER - Au lieu de donner votre auto en échange, soit sur une neuve ou usagée, venez nous l'offrir, tél. 362-3735 ou 362-6233 Plessisville.  
(N. 18 avril jno)

CHAMBRES A LOUER - situées près de Forano et Tricots, meublées et pour faire cuisine. Entrée privée. Libre immédiatement. S'adresser à tél. 362-7468 Plessisville.  
(N. 25 av. jno)

LOGIS A LOUER - 3-1/2 pièces - libre 1er juin. S'adresser à ROMEO PEPIN 1594 ave St-Louis, tél. 362-7225, Plessisville.  
(N. 2 mai jno)

AUTO A VENDRE - VEGA G.T. 1972 Millage: 27,000. Tout équipé. Prix à discuter: 362-2419, Plessisville.  
(N. 21 fév. jno)

CHAMBRES A LOUER - Comprenant cuisine, chauffage électrique et entrée privée; situées près de la polyvalente. S'adresser à 362-7965.  
(30 mai 74 jno - N.)

Serait intéressé à acheter un bon commerce, argent comptant. C.P. 32 Victoriaville.  
(9 mai jno - N.)

A VENDRE - Trois (3) TERRAINS de chalet. Aussi maison de deux logements. S'adresser à tél. 362-7506 Plessisville.  
(14 fév. 74 J.N.O. - N.)

APPARTEMENT A LOUER - Remis complètement à neuf, électricité, chauffage et eau chaude fournie, tapis mur à mur, s'adresser à Jacques Mercier 1398 St-Louis, 362-3360.  
(16/5/74 JNO-N.)

### Parc-Micho

Vous pouvez y installer votre MAISON MOBILE en tout temps de l'année. Service d'eau et d'égout.

Adressez-vous à:

#### Gérard Michaud

Sortie de Plessisville, vers Princeville, à un demi-mille de Plessisville.  
Tél. 362-2429 Plessisville

## IMMEUBLES

ACHAT - VENTE - ECHANGE

### CONSULTEZ

J.G. BOISSONNAULT  
courtier

DANIEL GARNEAU  
vendeur

TELEPHONE: 362-2145 - 362-2048

A VENDRE - BUNGALOW 24 x 40 - abri d'auto - terrain: 72 x 100. Sous-sol fini - cause: départ. Prix et conditions sur visite seulement. A visiter vendredi soir, samedi, dimanche situé 2243 des Violettes. Tél. 362-6124.  
(20 juin 74 P)

A LOUER ou A VENDRE - MAISON MOBILE, 52 x 10 - rue Normand à Laurierville, tél. 365-4419, Laurierville.  
(N. 28 fév. jno)

### VENDEUR DEMANDE SALAIRE GARANTI

Pour renseignements téléphoner à 752-7633  
Mercredi et Jeudi: A.M. 10 h à 12 h  
P.M. 2 h à 5 h  
ou écrire à:

C.P. 644  
VICTORIAVILLE

### ATTENTION CULTIVATEURS

Très bonne qualité de FOIN A VENDRE. Livraison immédiate.

S'adresser à: Tél. 364-2053 - Princeville, P.Q.

A VENDRE: Maison de deux logements avec terrain de 100 x 60 pieds. S'adresser à Mme Alcide Brisson, 1811 St-Jean, tél. 362-7002.  
(20 juin N)

A VENDRE: MOTOCYLETTE Triumph 500 cc, 1970, bonne condition, avec mégaphones, siège chopper et dossier. Tél. 599-2375, Ste-Agathe de Lotbinière.  
(20 juin P)

A VENDRE: Motocyclette Kawasaki 100 cc. En très bonne condition, 16,000 milles de route. S'adresser à 362-2151.  
(20 juin N)

A LOUER: Logement de 4 1/2 pièces. Libre le 1er juillet. S'adresser à 362-2162.  
(20-27 juin P)

A VENDRE - Cougar 1968, 302 po. cu., 2 barils, P.B., P.S., roues de mag. Prix à discuter Appeler du mercredi au vendredi entre 6 et 8 h. p.m. Tél. 453-2261.  
(20-27 juin)

A VENDRE - taureau Charolais pur-sang enregistré. Tél. 453-2840.  
(20-27 juin P)

A VENDRE: Laveuse, sècheuse, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse. Très propre et en bon ordre. Tél. 364-2464.  
(13 juin N - 20 juin P)

A VENDRE - CHEVAUX de selle Pinto, Appaloosa et Thoroughbred, ainsi que selles de poneys neuves. Tél. 362-7824 midi et soir.  
(20-27 juin, 4 juil. P)

A LOUER: Appartement 3 1/2 pièces, chauffé. Libre immédiatement. S'adresser à Gilles Gingras, 1446 St-Louis, 362-7723.  
(20 juin jno)

A VENDRE: Plymouth 1970, Fury II, hard top, 2 portes, moteur 383, en très bon état. S'adresser à Benoit Pepin, St-Louis, 364-2330. Après 5 heures.  
(20 juin P)

### POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

#### Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville UNE FOIS par mois de 2 heures à 10 heures p.m.

### PROCHAINE VISITE

26 juin 1974

à 1674 ave St-Louis

(voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, téléphoner le jeudi, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

### Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact  
1506, Avenue St-Louis PLESSISVILLE, P.Q.

TEL. 389-5551.

### Dr Renald BRETON

Médecin - Vétérinaire

117 rue Principale - Lyster, P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

### Michel BENJAMIN

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.  
1945 avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

### HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA  
Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

Tél. Plessisville  
(819) 362-2361

### Gérard G. RAYMOND, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Téléphone: 758-8300

### Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue — Lunettes — Verres de contact

120 est, Notre-Dame

Victoriaville, P.Q.

La Plymouth 1974

# VALIANT DUSTER



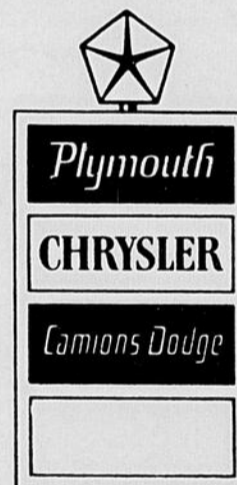
Valiant  
Scamp  
Duster  
Duster 360

## AUTOS USAGÉES

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1974 DUSTER, 6 cyl., aut., radio, P.S.</li> <li>1973 FURY III, 4 portes, H.T.</li> <li>1973 CHRYSLER N.Y. Brougham, 4 p., H.T., tout équipé</li> <li>1973 DODGE COLT Sta.-Wagon, 4 vitesses</li> <li>1973 SATELLITE Seabring, 2 p., H.T., 318 A.T., PB, ps, radio</li> <li>1973 RENAULT R 17 tout équipé</li> <li>1973 FORD Ranchero 500, 351 p.c., A.T., PB, PS, R.</li> <li>1972 CHRYSLER New., 2 p., HT, PB, PS, R. T.V.</li> <li>1972 CITROEN, 4 portes, aut., modèle Palace DS 21</li> <li>1972 HORNET, 4 portes, 6 cyl., A.T.R.</li> <li>1972 DATSUN, 2 portes, 510, 4 vitesses, t.</li> <li>1972 CHRYSLER New Cust., 4 portes, HT, T.V.</li> <li>1972 MAZDA coupé</li> <li>1972 DATSUN 1200 fastback</li> <li>1972 CRICKET 4 vitesses, R., 4 portes</li> <li>1972 CHRYSLER NEWPORT, 2 portes, HT</li> <li>1971 MERCURY CYCLONE, 2 p., HT, s. baquets, 351</li> <li>1971 RENAULT 12</li> <li>1971 PLYMOUTH sedan</li> <li>1971 CHRYSLER NEWPORT, 2 portes, HT, PS, PB, R</li> <li>1971 MAZDA 1800, 4 portes, A.T.R.</li> <li>1971 AMBASSADOR 4 portes, clim. d'air</li> <li>1970 CUDA 383, 2 portes, HT, A.T., PB, PS, R.</li> <li>1970 DODGE POLARA, 3 sièges, 383, A.T., PB, PS, R</li> <li>1970 MAVERICK, 2 portes, 6 cyl., A.T.R.</li> <li>1970 PONTIAC SAFARI PARIS. V.E., 2 sièges</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1970 DUSTER 318, A.T.R.</li> <li>1970 MERCURY Sta. Brougham, 8 cyl., PB, PS.</li> <li>1970 BUICK WILCAT Cust., 4 portes, HT, vi, tout équ.</li> <li>1970 FORD TORINO Brougham, 4 p., HT, T.V., PS</li> <li>1970 VOLVO coupé, aut.</li> <li>1970 CHRYSLER N. CUST., 4 portes, HT, PB, PS.</li> <li>1970 MONTECARLO, 4 vit., PS, PB, radio</li> <li>1970 BELVEDERE Station-wagon</li> <li>1970 SATELLITE Station-Wagon</li> <li>1969 PLYMOUTH FURY sedan</li> <li>1969 RAMBLER, 2 portes, HT, T.V.</li> <li>1969 VALIANT sedan, 6 cyl.</li> <li>1969 PONTIAC LAURENTIAN, 2 portes, HT</li> <li>1969 CORTINA, 2 portes, 4 cyl., 4 vitesses Deluxe</li> <li>1969 VALIANT, 4 portes, 6 cyl., 3 vitesses</li> <li>1969 DODGE MONACO, 4 portes, HT, PB, PS, R.</li> <li>1968 OLDSMOBILE, 4 portes, V-8 Delta.</li> <li>1968 CHRYSLER NEW. CUST., 4 p., 383, PB, PS, R.</li> <li>1968 CHRYSLER NEW. CUST., 4 portes, HT</li> <li>1968 FIREBIRD, 8 cyl, A.T., cons.</li> <li>1968 METEOR, 8 cyl, A.T., 4 portes</li> <li>1967 METEOR, 4 portes</li> <li>1967 CHRYSLER NEW. 4 portes, PB, PS, R.</li> <li>1967 THUNDERBIRD, tel quel</li> <li>1966 CHRYSLER NEW-YORKER, 4 portes, HT</li> <li>1966 PLYMOUTH FURY III, 4 portes, A.T., 8 cyl.</li> <li>1966 DODGE V-8</li> <li>1965 BUICK ELECTRA 225.</li> </ul> |
|--|---|

## CAMIONS

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1972 DODGE CT-800, 413 5-4, 34,000, 9,000</li> <li>1972 DODGE CT-800, 12/38, 210 cum. 5-4, boîte 14 pi.</li> <li>1972 FARGO C-800, 513, 5 vit., 22,500, R.A. freins</li> <li>1971 CHEVY VAN 1/2 tonne 6 cyl.</li> <li>1971 DODGE C-800 V 210 cummins, 5 vit., 9000</li> <li>1970 INTER. 5-4 12/34 loadstar 1800</li> <li>1970 FORD Pick-up V-8, 3 vitesses</li> <li>1970 DODGE C-800 12/18500, 413 p.c., 5 vitesses</li> <li>1969 FORD ECONOLINE 6 cyl., 3 s.</li> <li>1969 FORD ECONOLINE, 6 cyl., 3 s.</li> <li>1968 DODGE B-100, 6 cyl., sta.</li> <li>1968 DODGE P-100, boîte 8 pieds, 6 cyl., 4 vitesses</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1968 FARGO 1/2 tonne</li> <li>1968 FARGO VAN 109 W.B. v., 6 cyl., 3 vitesses</li> <li>1967 FORD 12/34, boîte et dompeuse</li> <li>1966 FORD 800, boîte dompeuse</li> <li>1966 G.M.C. 1 tonne, 6 cyl., 4 vitesses, moteur neuf</li> <li>1965 FORD, 6 cyl.</li> <li>1965 WHITE DIESEL 180 ou 5V F.A. 12000 R.A.</li> <li>1964 G.M.C. avec boîte en bois V-8, 4 vitesses</li> <li>1964 MERCURY 800, 10 roues, 12,000 34,000, boîte</li> <li>1960 TRACTEUR INT. 6 cyl., diesel ind., souf. 7 1/2</li> <li>1959 DODGE truck 2 1/2 tonnes, 4 vitesses</li> <li>1958 MERCURY V-8, 3 tonnes avec boîte.</li> </ul> |
|---|---|



**Beaudoin**  
LYSTER 389-5765

Le "génie mécanique minutieux"...  
c'est toute une différence.

à la  
**bonne  
enseigne**

**pour faire une bonne affaire!**



Marcel Lemay, grand chevalier de l'Ordre, remet à monsieur Paul-Emile Jam, le certificat d'honneur du Chevalier du mois.

## M. Paul-Emile Jam est le chevalier du mois au Conseil 2527

(G.A.B.) - Le titre de "chevalier du mois" est allé à M. Paul-Emile Jam, au conseil 2527 de Plessisville. La direction des Chevaliers de Colomb a pris en considération pour l'attribution de cet honneur, au travail accompli par M. Jam dans la réa-

lisation du projet du nouvel édifice et principalement pour le recrutement des souscripteurs-prêteurs. Par ailleurs, il a été convenu d'organiser une journée de golf pour août; on a confié à M. Gervais Boulanger la direction du travail à faire pour don-

ner suite à cette initiative.

### CONGRES REGIONAL

Plessisville a été choisie comme lieu où sera tenu le prochain congrès régional des Chevaliers de Colomb. Cette manifestation réunira les délégations de plusieurs districts comprenant quelque vingt-cinq conseils. La rencontre aura lieu à l'automne et coïncidera avec les fêtes du 50ème anniversaire de Fondation du Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville. Pour ces fêtes, ce sont tous les grands-chevaliers ex-officio qui en ont pris l'organisation en main. Du travail est déjà accompli pour la préparation du programme des festivités et des sous-comités s'occuperont d'activités spéciales au cours des prochaines semaines. L'un des objectifs est de procéder à la ré-installation du plus grand nombre possible des membres qui, pour certaines raisons, ont dû délaisser les activités de l'Ordre Colombien.

### MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

#### M. LOUIS COUTURE

sera chantée en l'église de St-Pierre-Baptiste

**Samedi le 22 juin 1974  
à 7.30 hres p.m. (soir)**

Parents et amis sont invités à y assister.

### REMERCIEMENTS

Mme Maurice Martineau remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles lors du décès de

**- M. Maurice Martineau**

Plessisville, 26 mai 1974.

### FERMETURE POUR VACANCES

Notre atelier de réparation de moteurs électriques, d'alternateurs et de démarreurs sera fermé pour les vacances annuelles du 15 au 27 juillet 1974.

#### BARIL & FILS LTEE

1724 ave St-Edouard - Plessisville  
Tél. 362-2163

### AVIS AUX INTERESSES

JE FABRIQUE SUR COMMANDE:

- Armoires de cuisine de tous les styles,
- Vanité de chambre de bain,
- Coffres de cèdre, etc., etc..

Aussi spécialisé dans le décapage et la finition de MEUBLES.

#### VICTOR LANGLOIS, ébéniste,

1616, St-Edouard,  
Plessisville. 362-3781 G6L 2K5

### Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



#### J. Denis BÊLIVEAU

Placements  
Administration de  
Porte-feuille

758-8237

#### EDIFICE JAMICO

120 Est rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE

#### Levesque & Beaubien inc.

Courtiers de Placements

• MUNICIPALES  
• SCOLAIRES  
• HÔPITAUX  
• UNIVERSITÉ

**INTÉRÊT 10%**

### REMERCIEMENTS

Mme Josaphat Morneau, ses enfants ainsi que les familles Morneau et Ménard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soient par offrandes de messes, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, téléphones et assistance aux funérailles lors du décès de

M. JOSAPHAT MORNEAU le 11 mai 1974.

### REMERCIEMENTS

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie soient par des offrandes de messes, tributs floraux, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles lors du décès de

**Mme Jolicoeur Bédard**

N.-Dame de Lourdes, 24 mai 1974.

### Soirée Récréative

à l'occasion d'un Berceathon  
à Notre-Dame de Lourdes

**Samedi, le 22 juin à 9.00 hres p.m.**

Disco-Stéréo

Adm. \$1.50

Organisé par le comité AJR

### Soirée récréative

à l'occasion du prochain mariage de

France Paradis (fille de Mme Denis)  
à Gaétan Patry (fils de Paul-Emile)

**Samedi, le 22 juin 1974**

à la SALLE de L'ERABLIÈRE à ST-PIERRE-BAPTISTE  
Orchestre: Les Shéridans. Adm. \$1.50

### MANOIR STE-JULIE

STE-JULIE, CTE MEGANTIC  
présente

LE TRIO JEAN GERMAIN

vedette du disque et de la T.V.  
et le jeune chanteur Steve

**Vendredi, Samedi et Dimanche, 20, 21 et 22 juin**

Bienvenue à tous - Entrée libre.

### Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

MURIELLE GINGRAS à RENE TURCOTTE

**Samedi, le 22 juin 1974**

A LA SALLE DU FESTIVAL DE L'ERABLE  
DE PLESSISVILLE

Orchestre: LES GAUDES

Adm.: \$1.50

### Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Mélanie McCrea (fille de Walter)  
à Roland Pomerleau (fils de Benoit)

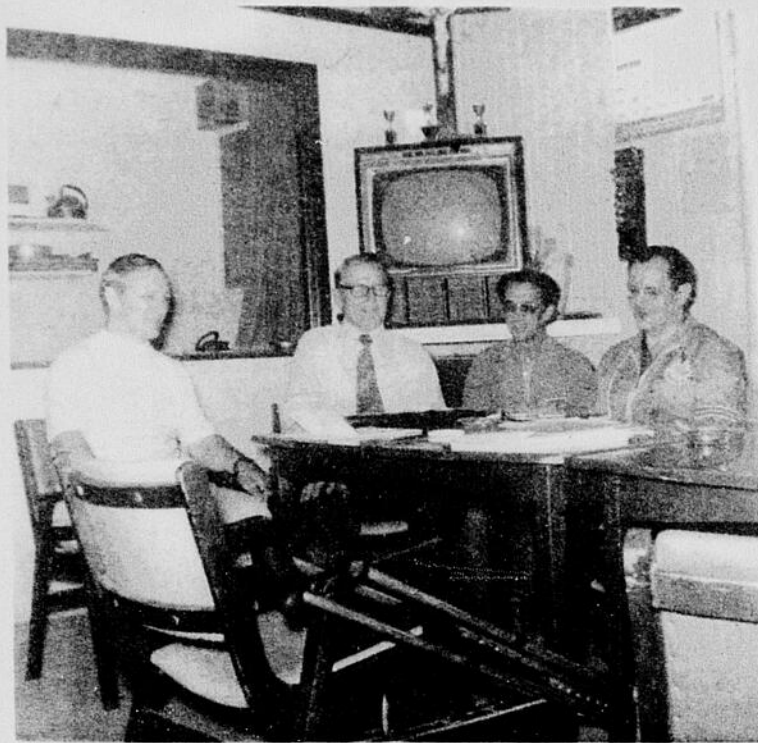
**Vendredi, le 21 juin**

A L'HOTEL DU REPOS DE LEEDS

Orchestre.

Adm. \$1.50

## Les Domrémy reçoivent le responsable régional



Princeville (G.A.B.) - (Photo B.B.) -- La visite d'un responsable régional est toujours appréciée au Centre d'accueil Domrémy de Princeville. La direction profite des conseils de cette personnalité pour améliorer les services donnés au domaine de la prévention et pour ce qui est entrepris pour l'éducation et la réhabilitation. Une tâche de plus en plus importante s'accomplit sur ces questions au Centre d'accueil Domrémy de Princeville.

Sur la photo ci-dessus, de gauche à droite: M. Georges Roy, de Shawinigan, responsable des Centres d'accueil Domrémy pour la région Mauricie - Bois-Francs; M. Roger Binette, président du Centre d'accueil Domrémy de Princeville; M. Paul Luneau, secrétaire; M. Sartp Blanchette, trésorier.

### HUILE à CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

## VENTE par ENCAN

Vendredi le 28 juin à MIDI  
chez Roland et Fernand LAMBERT  
de ST-PIERRE BAPTISTE (Mégantic)

Les fermes sont situées sur la route 49  
au coin de la route conduisant à St-Pierre-Baptiste

### SERA VENDU:

2 TROUPEAUX comprenant 70 bêtes dont 52 vaches, 6 taures de 2 ans et 12 veaux, 4 bons chevaux. Notez bien que les deux roulants seront vendus chez Rolland et le troupeau de Fernand chez lui après, vers les 16 heures.

### La machinerie comprend:

1 tracteur Massey-Ferguson numéro 35 diesel, 2 tracteurs David Brown diesel dont un avec pelle, 2 presses à foin Massey-Ferguson No 9 et 10, 2 épandeurs à fumier Massey-Ferguson No 160 tout neuf, râteau fileur New-Holland, râteau fileur Case, 2 traîneaux à balles, 2 monte-balles, 2 faucheuses, 2 wagons sur pneus, 1 trailer tandem, 1 trailer ordinaire, 2 herses à disques herses à ressorts, chaînes à tracteur, épandeur d'engrais chimique, souffleuse à neige semoir à disques, 4 charrues hydrauliques, 2 charrues traînantes, faneur centripède, 1 trayeuse De Laval magnétique à 4 chaudières, 1 trayeuse Surge à 3 chaudières, refroidisseur citerne Van Vetter de 350 gallons, 1 refroidisseur citerne De Laval de 350 gallons, 2 tondeuses électriques, 2 paires d'attelages, lot de poules, boutique de forge équipée et quantité d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

## GEORGE GOGGIN

encanteur licencié bilingue de Plessisville  
Plessisville - - - Tél. (819)362-2195

## VENTE par ENCAN

Mardi le 25 juin à 1.00 hre de l'après-midi

SUR LA FERME DE  
WELLIE et GERMAIN PARE

de ST-SYLVERE (Nicolet)

La ferme est située à la sortie du village

### SERA VENDU:

1 très bon TROUPEAU Holstein pur-sang enregistré de 65 bêtes dont 35 vaches vélant en tout temps de l'année et 10 taures saillies pour l'automne, 20 taures et génisses de 1 mois à 2 ans, dans le troupeau il y a des filles de Raymondale Neterlan Seven-Up, Lucky Boy, Cherry Lane, Rag Apple Meteor, Chieftain Champion, plusieurs petites filles de Snowden, Frech Neterlan Seven Up, Sunny Lodge Citation, Belfontaine Divident et le reste.

### Le roulant comprend:

1 tracteur Massey-Ferguson Industriel No 3165 avec pelle à gravier et à fumier, un tracteur diesel No 65, épandeur à fumier New-Holland pratiquement neuf de 275 minots avec tandem, presse à foin Massey-Ferguson No 12, charrues à 3 versoirs International, herse à disques Oliver, herse à finir à 5 sections, conditionneur New-Holland, râteau fileur New Holland, faucheuse Massey-Ferguson modèle sous le tracteur, wagon sur pneus de 18 pieds par 8 pi. semoir à disques automatique sur pneus, niveleuse hydraulique, souffleuse à neige à l'état de neuf, avec cylindre, traîneau et fourche à balles, monte-balles de 42 pieds, convoyeur de 80 pieds, 2 paires de chaînes à tracteur, videur de silo tout neuf, n'a servi que deux mois Patz, trayeuse Pipe-line De Lafal pour 40 vaches, refroidisseur citerne Zero de 500 gallons, réservoir à eau chaude, lot de bidons, 2 tondeuses électriques, 2 batteries électriques et d'autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant ou prêts de banque pour acheteur qualifié.

La ferme bien bâtie de 207 arpents dont 185 en culture, bon système d'eau, sans roche et très planche, bien égoutée, silo d'acier Martin de 16 par 40 pieds.

Pour informations s'adresser à:

## GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville

Téléphone 362-2195 - - - Plessisville, P.Q.

# Assemblée générale de la Boutique des Artisans

(RC) (JPM) - Lundi le 10 juin dernier avait lieu, à l'hôtel de

ville de Plessisville, la réunion générale annuelle de la Boutique des Artisans. Quelque 60 personnes intéressées y assistaient et Mme Monique Côté, présidente, a fait un bref exposé suivi de la lecture du procès-verbal de la réunion du 14 février dernier. Il y eut par la suite le compte rendu financier de l'exposition au festival de l'érable et le rapport financier des 2 premiers mois d'opération ont suscité beaucoup d'optimisme chez les membres présents. Promouvoir la boutique des Artisans et favoriser la relation Artisans-Population sont les buts du projet du service communautaire Etudiants en marche. Par ailleurs, les étudiants choisis, Louise Gosselin et Jacques Maillet, ont soumis les pré-

mices des manifestations prévues pour la saison estivale. Les autres sujets discutés furent les moyens de promouvoir la publicité et l'identification des oeuvres. Ensuite on procédait à la nomination de Mme Benoit Busière au poste de vice-présidente, poste laissé vacant par Mme Pierre Vézina pour raison de santé. La réunion s'est terminée par un goûter servi par Mme Morin, son fils et quelques étudiants. Les étudiants sont là et ne demandent qu'à servir la population.

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

## Atelier de Soudure

à Plessisville

Nous vous INVITONS à nous CONFIER vos TRAVAUX de SOUDURE de toutes sortes

Electrique ou au Gaz...

Aussi, Atelier Mobile...

Fer Forgé... Attelage pour Roulottes...

et TRAVAUX de toutes sortes, concernant la SOUDURE. Pour plus de détails, adressez-vous à:

## Luc VIGNEAULT

PROPRIETAIRE

1685, Boulevard des Sucreries  
Tél. 362-2221 -- Plessisville, P.Q.

## Nouveau dans la région...

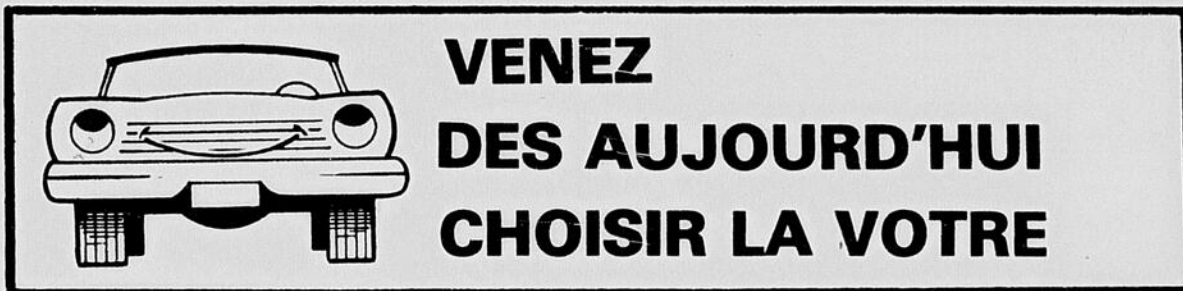
### VENTE D'AUTOS NEUVES ET USAGEES



## C. H. MOTEUR ENR.

Route 49 Nord (voisin de Houle Muffler)  
PLESSISVILLE

tél.: 362-3944



Gérard Houle  
362-3944



VENEZ VOIR NOTRE VASTE CHOIX



Marcel Côté  
362-3233

# M. Serge Boulanger est élu Grand Chevalier du Conseil 2527



(G.A.B.) - Le Conseil 2527 de Plessisville s'est donné un nouveau grand-chevalier dans la personne de M. Serge Boulanger. Ce dernier remplace M. Marcel Lemay qui dirigeait les activités des Chevaliers de Colomb depuis deux ans et qui avait manifesté le désir de se retirer de l'admini-

nistration. M. Serge Boulanger occupait le poste de secrétaire-financier et c'est M. Raymond Lacasse qui remplira cette fonction maintenant, nomination sujette à approbation par les autorités suprêmes de l'Ordre colombien. C'est au gr. chev. ex-officio du Conseil 2527, M. Irénée Boivin, qui a présidé les élections avec M. Raymond Lacasse comme secrétaire et MM. Albert Paris et Jocelyn Samson comme scrutateurs.

#### AUTRES TITULAIRES

M. Jean-Denis Poisson a été réélu député grand-chevalier et un nouveau venu à la direction, M. Gilles Genest, agira comme chancelier. Pour sa part, M. André Cormier a été élu au poste de cérémoniaire. Les membres ont réélu M. Michel Anctil comme trésorier ainsi que M. Gaston

Nadeau au poste de secrétaire-archiviste. M. Paul-Émile Jam entre en fonctions comme 3ème syndic. M. René Daigle agira de nouveau comme garde intérieur et son substitut sera M. Gervais Boulanger. Les membres ont réélu M. Adrien Drolet comme garde, extérieur et un nouveau substitut lui est donné dans la personne de M. Lenn Carey. M. Roger Chartrand a été élu au poste de médecin et Me Pierre Chartier a vu son mandat renouvelé comme conseiller juridique. Un nouveau porte-drapeau entre en fonctions pour 1974-75; il s'agit de M. Magella Lemieux.

#### AUTRES RESPONSABLES

Le mandat du 1er syndic, M. Albert Paris et du 2ème syndic M. Jean-Guy Gosselin, n'est pas encore terminé au Conseil 2527. Par ailleurs, M. l'abbé Joachim Fraser, aumônier, a accepté de continuer à s'occuper de la direction spirituelle des Chevaliers de Colomb de la région de Plessisville. Quant au poste d'intendant pour 1974-75, il sera prochainement rempli par un titulaire nommé par M. Serge Boulanger, nouveau grand-chevalier.

#### ALLOCUTIONS

Le grand-chevalier sortant de charge au Conseil 2527, M. Marcel Lemay a tenu à souligner l'étroite collaboration reçue durant les deux années qu'il a dirigé les activités des Chevaliers

de Colomb; deux années bien remplies avec la construction d'un édifice et la préparation des fêtes du 50ième anniversaire, fêtes qui auront lieu à l'automne. Quant à M. Serge Boulanger, nouveau grand chevalier, il a demandé que tous mettent la main à la roue pour continuer à assurer les succès du Conseil 2527. Pour sa part, le R.P. Philippe Trépanier, curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima de Plessisville, a félicité les membres qui assurent la formation d'une

releve en nommant plusieurs nouveaux à la direction. Par ailleurs, M. l'abbé Joachim Fraser aumônier des Chevaliers de Colomb de Plessisville, a donné des détails sur le mouvement charismatique; c'est là une initiative dont le but est de donner plus d'importance à la prière dans la vie de tout catholique. Une manifestation importante de "Charismatique" a eu lieu dernièrement à Québec et a réuni 8,000 participants avec son Em. le cardinal Maurice Roy, a dit l'aumônier du Conseil 2527.

### Moto-Cross Laurentide à Plessisville

DIMANCHE, 30 JUIN 1974

Terrain au CLUB GAULOIS, Rang 5 Ouest  
PRATIQUE: 10.00 hres - 1er DEPART: 13.30 hres

3 Classes au programme:  
Junior - Senior  
Expert

**MINIMUM  
200 coureurs**

Sanctionné par la  
CMA

Pré-vente: \$2.00  
A l'entrée: \$3.00

BILLETS EN VENTE A :

TABAGIE BELANGER - Plessisville  
TABAGIE BERNIER - Plessisville  
TABAGIE TREMBLAY - Thetford Mines  
TABAGIE PIERRE - Victoriaville

Pour ceux qui ont besoin de  
FOSSES SEPTIQUES

### Alphonse Thériault

ENTREPRENEUR en PLOMBERIE et CHAUFFAGE

est le DEPOSITAIRE de FOSSES SEPTIQUES  
"GOSSELIN" pour PLESSISVILLE et la région

2425, ave St-Germain - Tél. 362-2541  
PLESSISVILLE, P.Q.

POUR DE BONS MOMENTS  
DURANT LA BELLE SAISON

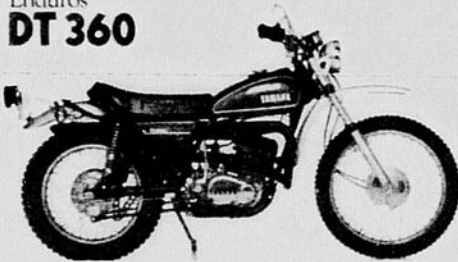
**YAMAHA...**  
PAS N'IMPORTE QUOI !

Street bikes  
**TX 650**



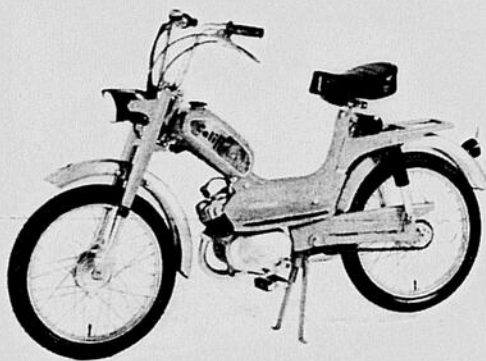
MOTO DE ROUTE

Enduros  
**DT 360**



MOTO DE SENTIERS et DE ROUTE

CALIFFO DE LUXE



Peut rouler sur les routes sans permis de conduire, sans plaque d'immatriculation.

**G. P. Moto Sports enr.**

1087 St-Calixte — Plessisville

(en arrière de Eastern Auto Parts Ltée)

362-3870 / Gaston Poisson, prop.

**Nous sommes acheteurs...**

Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS FRANC en LONGUEURS de 27" et 52" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre.  
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

**RAPIDPAC INC.**

1819, rue Ste-Anne

Tél. (819) 362-2560

Plessisville, P.Q.

crétaire Mme Madeleine Crête.

NORBERTVILLE (G.A.B.) - Une seule soumission a été reçue en rapport avec l'appel d'offres pour des travaux de revêtement à l'école Notre-Dame de Norbertville. Le président de la Commission scolaire Prince-Daveluy, M. J.-Germain Pépin, et les commissaires ont donné instruction à leur secrétaire général, M. Jean-Yves Mailhot, de demander d'autres soumissions ils l'ont autorisé à accorder le contrat à l'intéressé qui demandera le prix le plus avantageux. Quant aux travaux pour égouts pluviaux pour la même école, le travail sera fait à l'heure et M. Mailhot a reçu instruction de faire les démarches nécessaires.

DAVELUYVILLE (G.A.B.) - Le Conseil municipal de Ste-Anne du Sault a un nouveau maire suppléant; il s'agit de M. Réal Mercier. Ce dernier occupera le poste durant une période de trois mois. M. Mercier remplace M. Louis-Arthur Trudel dont le mandat était terminé. Par ailleurs, les édiles municipaux ont accordé des permis de construction pour un total de \$91,000. en mai.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - La Garde St-Eusèbe de Princeville prépare des sorties en plein air pour les prochaines semaines. A l'occasion de ces sorties, un hommage particulier sera rendu aux membres honoraires. Le recrutement de ces membres est maintenu à l'ordre du jour des activités et les intéressés à faire partie de ce groupe peuvent obtenir les détails nécessaires

en communiquant avec M. Benoit Therrien, président.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Le responsable actuel du Club d'Age d'Or de Princeville, M. Willard Labrecque, est toujours à la recherche d'une bonne volonté intéressée à occuper le poste de président. M. Labrecque dirige les activités du Club d'Age d'Or depuis sa fondation, il y a quelques mois, et un président est requis pour prendre la relève. Tout membre du Club d'Age d'Or est éligible pour le poste à combler.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - La Chambre de Commerce de Princeville en est aux dernières étapes de sa saison 1973-74 avec M. Claude Gagnon comme président. Ce dernier et ses collègues de la direction, étudient la possibilité de convoquer une dernière assemblée générale afin de rendre compte du travail accompli et procéder à l'élection d'une nouvelle direction qui sera à l'oeuvre pour 1974-75.

## Princeville et la région

PRINCEVILLE (G.A.B.) - La direction de la Commission scolaire Prince-Daveluy a formulé une demande à la Commission scolaire régionale des Bois-Francs à l'effet d'ouvrir la bibliothèque de l'école Ste-Marie de Princeville durant la période des vacances estivales. Le service à donner à raison d'une demi-journée par semaine est recommandé. Les responsables de la C.S.P.-D. désirent également que soient enlevés les frais d'inscription de \$1. qui avait été proposé pour un tel service à l'école secondaire Ste-Marie.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - La plage Paquet de Princeville ne sera disponible que pour les campeurs et les villégiateurs installés sur le domaine et à leurs visiteurs. Cette décision a été prise par la direction de l'entreprise à cause du nombre considérable de résidents qui y passent la belle saison. La politique de louer les terrains pour tout l'été est également maintenue par M. Adrien Paquet, propriétaire du domaine.

DAVELUYVILLE (G.A.B.) - Le contrat pour la réfection du toit de l'école Notre-Dame de l'Assomption de Daveluyville a été accordé à M. Rolland Bolduc; cet entrepreneur avait présenté la plus basse soumission

soit \$7,300. D'autre part, des appels d'offres sont faits pour la peinture du 2ème étage de la même école. La plus basse soumission sera prise en considération pour l'attribution du contrat.

ST-LOUIS DE BLANDFORD (G.A.B.) - Des sites de villégiature de St-Louis de Blandford sont choisis pour des compétitions sportives. Ces sites sont également le lieu de rendez-vous pour des activités de plein air.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Le Centre d'accueil Domrémy de Princeville a fait l'acquisition de la bâtisse coin St-Jean Baptiste Sud - St-Charles, où le mouvement tient ses activités depuis plusieurs années. Tout le rez-de-chaussée sera transformé pour les besoins des Domrémy alors que deux logements seront aménagés à l'étage supérieur. M. Roger Binette, président du C.-A.D., souligne que les soirées du vendredi seront au programme durant tout l'été avec jeux et compétitions de cartes au programme; il en sera ainsi pour les déjeuners hebdomadaires du dimanche et des conférenciers y prendront la parole à l'occasion.

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Le Cercle social et culturel de Prin-

ceville a fait un don de \$100 à la Brigade scolaire. Cette subvention a été consentie pour compléter le fonds "argent de poche" des brigadières et des brigadiers à l'occasion de leur voyage annuel. Mme Denise Bailargeon, présidente du C.S.C. et les membres recevront bientôt un rapport complet sur les dons faits au cours de 1973-74 rapport en préparation par la se-

Volontaires par excellence



Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER.



## VENTE par ENCAN

Mercredi le 26 juin à 1.00 hre de l'après-midi  
chez HENRI GOULET  
de PLESSISVILLE (Mégantic)

La ferme est située dans le 10ième rang à 5 milles de Plessisville et à 4 milles de la route 49

### SERA VENDU:

Un très bon TROUPEAU Holstein de 36 bêtes dont 29 vaches laitières toutes fraîche vèlées, 1 taureau de 2 ans pur-sang, 6 génisses de 2 mois. Ce troupeau est clair de test et le QUOTA de lait industriel sera vendu avant les vaches.

### L'équipement de laiterie comprend:

Un bassin refroidisseur Zéro de 300 gallons avec lavage automatique, chaudières sauve-pas, trayeuse Surge à 3 chaudières avec installation complète, réservoir à eau chaude, réfrigérateur de 12 bidons, clipper.

### La machinerie comprend:

1 tracteur Oliver 1265 diesel, seulement 400 heures de travail. Ce tracteur est en parfaite condition et comme neuf, presse à foin Oliver numéro 620, râteau fileur Oliver neuf, faucheuse Oliver à 3 points neuve, monte-balles de 28 pieds avec moteur, traîneau à balles, fourche pour charger les balles, 2 wagons sur pneus, charrue Oliver à 3 versoirs, sleigh double, épandeur à fumier de 140 minots à prise de force, un poêle au gaz propane et à l'huile et plusieurs autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant.

Pour informations s'adresser à:

**Jean-Paul DUBOIS**

ENCANTEUR LICENCIÉ DE PLESSISVILLE  
À VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

## ATTENTION...

DE VRAIES AUBAINES

pour 10 JOURS seulement

Tissus à la verge tel que: voile, crêpon, polyester fortrel, soie sura imp. Nous avons aussi les fermoirs, boutons, élastique, fil, ruban et enfin une foule de choses qu'il serait trop long d'énumérer.

**AU BON MARCHÉ enr.**

2219 rue St-Edouard — Plessisville



# Les employés de la Forano acceptent les dernières offres patronales

(PM) - Les 338 membres du syndicat des métallurgistes de la Forano présents à l'École des Métiers de Plessisville dimanche matin, le 16 juin, ont voté dans une proportion de 61.8% en faveur de l'adoption des dernières propositions salariales des patrons.

On se rappelle qu'il y a deux semaines le syndicat avait eu gain de cause également en ce qui concerne les clauses normatives; il avait réussi à faire accepter 90% de ses demandes par les patrons.

L'offre acceptée par les syndiqués de la CSD comporte une augmentation de un dollar 65 de l'heure en même temps qu'une réduction des heures de travail-semaine de 40-1/2 heures à 40.

La convention s'échelonne sur une période de 34 mois. A la date d'expiration de la nouvelle convention collective de travail, le 31 mai 77, les employés qui touchent actuellement un salaire annuel de \$6,928., toucheront \$10,275.

L'augmentation de \$1.65 l'heure se traduit dans la réalité par un taux horaire de \$1.78 si l'on ajoute les bénéfices marginaux et par \$1.90 avec l'indexation maximale au coût de la vie qui est de 12%.

Roland Simoneau, président du syndicat a souligné, lors d'une conférence de presse (les journalistes avaient été exclus de l'assemblée par un vote majoritaire), que les principaux gains du syndicat se situaient au niveau du salaire horaire, des congés sociaux, du pécule de vacances et des vacances.

Au chapitre des congés sociaux, la nouvelle convention prévoit 5 jours de congé pour le décès de l'épouse, comparativement à 3 selon l'ancienne convention; elle prévoit également, un jour de congé pour le décès d'un beau-frère ou d'une belle-sœur.

Le pécule des vacances, qui était selon la convention qui ex-

pirait le 30 mai dernier de \$15. par semaine de vacances, passe à .035 cents de l'heure travaillée, c'est-à-dire environ \$67.

Les syndiqués gagnent également du côté des vacances: les employés qui ont un an de service ont désormais droit à 10 jours de vacances, les employés de 6 et 7 ans ont droit à 11 et à 12 jours; ceux de 8 ans à 17 ans à 20 jours.

## Promouvoir la sobriété

Jeudi dernier, 6 juin, avait lieu au centre d'étude, une rencontre du mouvement SOBRIÉTÉ. Les participants ont pu apprécier l'atmosphère de solidarité qui y régnait. La messe commentée et célébrée par le père Trépanier, aux intentions de ceux qui souffrent du problème de l'alcoolisme et pour ceux qui travaillent à promouvoir la sobriété, nous a permis de réfléchir profondément sur le sujet.

La discussion sur "alcool et loisir" a soulevé beaucoup de points d'interrogation. En effet pourquoi tout ce qui tourne autour du sport est-il imprégné de boisson alors que la vraie athlète ou la vraie vedette du sport doit s'abstenir de ces breuvages pour être toujours à son meilleur. N'est pas contradictoire de présenter à nos jeunes de ligue ou autre l'impression que la boisson fait partie du sport? Une autre remarque, la saison de camping est arrivée. Combien de fois voyons-

nous descendre les caisses de bière du coffre arrière de l'auto avant l'installation de la tente? Sommes-nous capables d'apprécier les bienfaits de la nature avant de penser à diminuer nos facultés d'observation?

Après plusieurs commentaires sur des expériences vécues nous avons conclu qu'il était toujours possible de s'amuser et de rigoler sans alcool. Dans vos réceptions de toutes sortes, sachez divertir vos invités et soyez des gens sociables en donnant aussi le choix de prendre des boissons non alcoolisées. Vous en serez des plus remarqués et appréciés. Nous tenons à féliciter les organisateurs des réceptions lors du 40e anniversaire de la Caisse Pop parce qu'ils ont su respec-

**ATTENTION**  
**LA PROPRIETAIRE**  
**SE MARIE !**



Mesdames, mesdemoiselles...

Veuillez prendre note que le **SALON BOUCLES D'ART** enr., situé à 2000 St-Laurent, Plessisville, sera fermé du 24 au 27 juin inclusivement.

Je serai de retour pour la fin de semaine.

Merci

**Mlle Yolaine Bellemare,**  
propriétaire

ter la liberté de leurs invités en donnant le choix de boissons alcoolisées ou non alcoolisées. Merci pour l'attention que vous avez apportée à ceux qui sont aux prises avec le problème de l'alcoolisme et à ceux qui travaillent à promouvoir la sobriété.

sance est en juin. Le groupe comprend: Mmes René Cloutier, Hector Ouellette, Alice Sylvain, Irenée St-Pierre, Eugène Grondin, Georgette Cadrin, en plus de Mme Rolland Blanchette.

Princeville (G.A.B.) Le Comité exécutif de la Commission scolaire Prince-Daveluy sera le même qu'en 1973-74 pour la prochaine année car tous les membres qui en font partie ont été réélus. Le groupe comprend: M. J.-Germain Pépin, Mme Pierrette Plamondon, MM. Michel Morin et Ernest Bélanger ainsi que Mme Clémence Gervais. Par ailleurs, M. François Dupont a été nommé contrôleur des absences pour 1974-75. M. J.-Germain Pépin, président de la C.S.P.-D. a reçu des félicitations pour le dynamisme manifesté en 1973-74 et pour le magnifique esprit de bonne entente qu'il a su maintenir parmi l'équipe des responsables.

## Princeville et la région

Princeville (G.A.B.) - La Garde St-Eusèbe de Princeville

projette deux manifestations spéciales pour les prochains mois. La première est une fête champêtre familiale, durant la période des vacances estivales. Pour l'autre, il s'agit d'une soirée récréative publique avec jeu de société et récompense aux heureux participants M. Benoit Therrien, président, dirigera la tâche pour le choix de responsables pour ces deux activités.

Princeville (G.A.B.) M. J.-Germain Pépin a été réélu président de la Commission scolaire Prince-Daveluy; M. Pépin réside à Daveluyville. D'autre part, les commissaires ont également réélu Mme Pierrette Plamondon au poste de vice-présidente. Ces nominations sont pour 1974-75.

Daveluyville (G.A.B.) - Le Conseil municipal de Ste-Anne-du-Sault a donné à Guilbault Construction de Drummondville le contrat pour le prolongement du réseau de l'aqueduc et des égouts du secteur domiciliaire "Tentés". Des chantiers sont ouverts pour plusieurs maisons dans ce secteur de la localité. Le nouveau secteur Gentès connaît un développement remarquable depuis quelque temps.

Princeville (G.A.B.) - Mme Rolland Blanchette, des Fermières de Princeville, a gagné le prix tiré au sort parmi les membres dont l'anniversaire de nais-

Daveluyville (G.A.B.) - Les Chevaliers de Colomb de Daveluyville sont à organiser une ligue de fer. Les activités auront lieu sur un terrain situé à l'arrière de l'école Ste-Marie. Les promoteurs du jeu de fer de la localité ont obtenu l'autorisation d'utiliser ce terrain pour les activités de la saison estivale. Le recrutement se poursuit pour l'inscription des joueurs.

Princeville (G.A.B.) Le Conseil municipal urbain de Princeville a pris des mesures pour ré-aménager les espaces laissés vacants par des démolitions, dans le secteur de la rénovation urbaine. Le centre-ville est en priorité dans le programme de ces travaux de ré-aménagement. C'est l'intention des édiles d'en faire le plus possible au cours des prochaines semaines pour transformer l'aspect du territoire où de nombreuses démolitions ont été effectuées et qui est maintenant prêt pour les transformations projetées.

## VENTE par ENCAN

Samedi le 22 juin à 1.00 hre de l'après-midi  
chez **ADANIAS MARCOUX**  
de STE-MARIE DE BEAUCE

La ferme est située dans le rang St-François,  
à 5 milles du village de Ste-Marie

### SERA VENDU:

Un bon TROUPEAU Holstein et Ayrshire de 30 bêtes dont 15 vaches, de ce nombre 3 vèleront d'ici un mois. De plus, 4 taures de 1 an, 1 taure de 2 ans, 1 taureau de 2 ans, 8 veaux du printemps, 1 bonne jument canadienne de 10 ans, 1 bélier, 1 mères moutonnes, trois jeunes moutons.

### La machinerie comprend:

1 tracteur McCormick Deering W4, semeuse International 13 disques très propre, râteau fileur Farnham, faucheuse, bon rouleau de bois, moissonneuse lieuse, épandeur à fumier, cargeuse, charrue à manches, herse à ressorts, traîne à roches, engin stationnaire, banc de scie, meule 2 paires de sleighs doubles, 2 barlots antiques, batteur antique, bonne express sur pneus, 2 wagons antiques, sleigh à tracteur, remorque, 2 trailers, 20 bidons, refroidisseur à bidons, trayeuse National, 30 sacs d'avoine dont 20 de semence, environ 2000 balles de foin, outils de hangar, foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant ou prêts de banque pour acheteur qualifié.

Prenez note que la terre bien bâtie est aussi à vendre en entier ou en parties.

Pour informations s'adresser à:

## ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A votre disposition pour tous genres d'encans

Tél. (418)453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

ou à **Clément BOUTIN de St-Gilles** tél. (418)888-3028

Les acheteurs éventuels qui paient par chèques sont priés d'apporter leurs chèques pour faciliter l'administration des caisses et des banques.

**FORÊT..**  
**y penser**

**Centre de Main d'Oeuvre du Canada  
OFFRE d'EMPLOI**

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public, présenté par notre journal en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

Votre Centre de Main-d'Oeuvre de Plessisville est à la recherche:

- d'une aide-cuisinière pour la région de Manseau. L'expérience est requise pour ce poste.
- Les services d'une coiffeuse avec 2 ans d'expérience sont requis pour Plessisville.
- Un presseur est demandé pour une buanderie de Plessisville, et un autre presseur est demandé pour une manufacture de l'extérieur.
- Pour Lyster, on recrute deux couturières avec expérience.
- Trois tisserands sur métier mécanique sont demandés pour la région. Les candidats devront posséder une bonne expérience.
- On demande pour Laurierville un mouleur de fonderie avec expérience.
- Nous sommes à la recherche de 15 bûcherons pour la région. Les candidats devront posséder une scie à chaîne.
- On requiert les services d'un machiniste classé pour moulage sous pression pour la région de Lyster. Le candidat devra avoir un cours en ajustage mécanique plus 3 ans d'expérience. Très bon salaire, semaine de 40 heures et travail de soir, c'est-à-dire de 5 heures à minuit.
- Un employeur de Laurierville recherche: Un rembourreur - Un vernisseur de meuble - Un conducteur de machine à piquer. Une bonne expérience est requise pour les 3 postes précités.
- Recherchons également une aide-cuisinière pour Villerooy. Le travail est de jour et l'employeur peut loger la candidate.
- Les services d'un commis aux ordres de fabrication pour production du meuble sont requis pour Plessisville. Le candidat devra posséder une bonne connaissance du dessin ou lecture de plans. De préférence avec 2 ans d'expérience dans fabrication du meuble et en plus une 12ième année.
- Un concours d'inspecteur au contrôle laitier est ouvert pour la région de Drummondville, Victoriaville et Plessisville. Le candidat devra être capable d'effectuer des épreuves du lait et du gras et connaître les races, l'élevage et l'alimentation des bestiaux. Devra posséder aussi une automobile. Les applications doivent être soumises à l'employeur avant le 21 juin 1974.
- Comme à chaque année, à cette période, plusieurs étudiantes sont disponibles pour travailler dans les magasins, restaurants et maisons privées. Si le besoin se fait sentir chez-vous, veuillez communiquer avec nos conseillers étudiants au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, au 1800 St-Calixte, à Plessisville, au numéro de téléphone 362-3271.

**corriveau**



Le candidat libéral a poursuivi cette semaine sa campagne dans la région de Thetford, à East-Broughton, à Ste-Sophie, St-Daniel et autres localités du comté de Frontenac.

Lundi dernier, il assistait à Québec à une présentation des 9 nouveaux candidats de la région de Québec, présentés par l'Honorable Jean Marchand, ministre des Transports. Le candidat libéral pour le comté de Frontenac, M. Léopold Corriveau s'est rendu à Ottawa pour ratifier une importante entente avec des représentants du Mexique dans le domaine de l'agriculture, à titre de secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture.

Cette semaine le comité de revision siégera les 19-20 et 21 juin au local du comité de revision situé à 1825 rue Marcoux à Plessisville, tél. 362-7292. Pour ceux dont les noms n'apparaissent pas sur les listes préliminaires des électeurs ils sont priés de se présenter pour se faire inscrire en vue des élections du 8 juillet au local du comité entre 10 heures a.m. et entre 21 heures et 22 heures p.m.

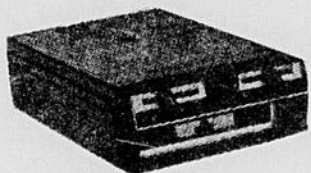
Pour les électeurs urbains, on vous invite à surveiller les listes affichées sur les poteaux dans chacun des quartiers. Pour les électeurs ruraux, il est possible de vérifier en s'adressant au comité central libéral situé au 200 rue Notre-Dame Sud à Thetford Mines aux numéros de téléphone suivants: 338-4515 ou 338-4516. Nous vous recommandons de suivre attentivement le programme des visites de l'Honorable Pierre Elliott Trudeau dans notre comté.

**ON VOTE SOLIDE  
ON VOTE LIBERAL  
ON VOTE TRUDEAU  
ON VOTE CORRIVEAU  
CA, C'EST DU SOLIDE!**

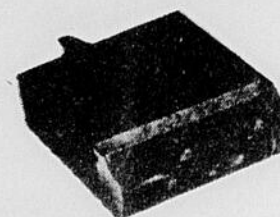
**AP AUTOMATIC RADIO®**



**SPECIAL (1 SEMAINE SEULEMENT)  
RALLY 530 8 PISTES 4 CANAUX \$79.95**



**RALLY - 500  
8 PISTES STEREO**



**RALLY - 520  
8 PISTES STEREO**

**LIGNE COMPLETE DE HAUT-PARLEURS POUR L'AUTO GARANTIE 3 ANS**

**8 PISTES STEREO**

SPECIAL **\$39.95**

**8 PISTES AVEC FM STEREO**

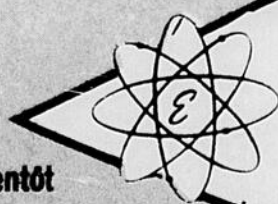
SPECIAL **\$129.95**

**VENTE & SERVICE INSTALLATION**

25 Principale Danville

557 Boul. Bois-Francis Sud  
Arthabaska

Bientôt  
Plessisville  
(ancien local R.C. Sport)



**BOIS-FRANCIS ELECTRONIQUE**

SERVICE DE REPARATION DE TOUTES MARQUES



TEL 357-2208  
758-1501

Victoriaville/Arthabaska



# Chasse & Pêche

par JACQUES VALLEE

collaboration spéciale

## LA PECHE AU DORE

Vous ne savez quoi pêcher? Alors, pêchez le doré! Même s'il n'a pas la combattivité de l'achigan ou de la truite ou encore la taille du maskinongé, il est cependant l'un des poissons les plus estimés sur la table.

### OU LE PECHER?

Dans la pêche au doré la difficulté n'est pas de le prendre, mais de le localiser. Il ne sert à rien de le pêcher au hasard, il vaut mieux "troller" et, si un doré mord, s'arrêter à cet endroit et y pêcher.

Les dorés se tiennent en groupe et si vous en prenez un, il y a des chances que vous en preniez plusieurs. On le trouve généralement en eau profonde recherchant les lits rocaillieux ou sablonneux. Si par exemple, vous pêchez le lac Saint-Joseph, il serait à conseiller d'essayer le chenail; si par contre, vous pêchez dans la rivière Bécancour, il serait chanceux de trouver les trous profonds.

### Double Take.



Le doré est cependant un poisson qui voyage, aujourd'hui il est ici, demain il sera ailleurs et une observation à ne pas oublier, c'est qu'il n'aime pas tel-

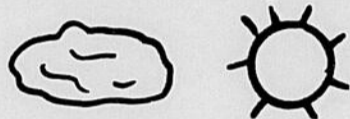
lement le soleil et, par conséquent, il sera généralement plus actif en soirée ou tôt le matin.

### OBSERVATIONS A RETENIR

Les poissons suivent presque toujours les mêmes chemins, sur les bords des chemins; en recherchant ces endroits vous aurez beaucoup de chance.

### QUEL TEMPS FERA-T-IL?

Si le ciel est rouge, au lever et au coucher, il faut s'attendre à d'abondante pluie.



### TABLES LUNAIRES

- Jeudi, 20 juin: excellent jusqu'à huit heures
- Vendredi, 21 juin: excellent jusqu'à neuf heures
- Samedi, 22 juin: excellent jusqu'à 14 heures
- Dimanche, 23 juin: excellent jusqu'à 15 heures
- Lundi, 24 juin: excellent jusqu'en soirée.
- Mardi, 25: mauvais.
- Mercredi, 26 juin: passable dans l'après-midi.

Bonne pêche.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

## VENTE par ENCAN

Jeudi le 20 juin à 1.00 hre de l'après-midi  
chez RENE CADIEUX  
de FARNHAM (Mississiquoi)

La ferme est située dans le rang des Audettes  
à 2 milles de la ville de Farnham

### SERA VENDU:

Un bon TROUPEAU Holstein de 19 bêtes dont 14 vaches, de ce nombre 6 sont fraîche vélées, 1 vèlera en juillet et les autres à l'automne, 2 taures de 2 ans vèlant cet automne, 3 taures de 1 an. Ce troupeau provient de l'insémination artificielle depuis 20 ans et est clair de test, 1 truie avec 12 petits, 70 cochons de 1 à 5 mois.

LA LAITERIE COMPREND: Bulk-tank De Laval de 250 gallons.

### La machinerie comprend:

Tracteur Fordson Dexta 2000, environ 1500 heures, tracteur Super Oliver 55, pelle arrière, fourche à fumier, pelle à gravier et poulie, presse à foin Oliver 60 tonnes, très propre, râteau fileur Oliver, monte-balles de 24 pieds, avec moteur neuf, faucheuse Massey-Ferguson de 7 pieds, bon wagon sur pneus Cockshutt avec plate-forme, moissonneuse-batteuse Oliver numéro 16, semeuse Massey-Harris de 13 disques, arroseuse à blé d'inde Oliver 2 ans d'usage, vis à grain avec moteur neuf, charrue à trois versoirs International déclencheuse, herse à finir, herse de 24 disques Massey-Harris, épandeur à fumier de 90 minots Oliver avec pont-neuf, bon "grader", hache-légumes, sleighs simple et double, bon banc de scie avec courroie, balance de 2000 livres, rouleau de broche piquante à l'état de neuf, 4 ballots de corde à presse, clipper à vache, étai, perceuse, environ 160 piquets effilés, bidons, outils de hangar et une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant ou prêts de banque pour acheteur qualifié.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

## ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES D'ENCANS

Tél. (418) 453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

## Succès de la semaine de sécurité à bicyclette

(G.A.B.) - Environ 30 jeunes ont répondu à l'appel du Club Optimiste de Princeville Inc. dans le cadre de la semaine de sécurité à bicyclette. Le Club aurait souhaité une plus grande participation. 350 feuilles ayant été distribuées, mais tout de même ceux qui ont participé ne

l'ont pas regretté.

Lundi, le 10 juin, les bicyclettes dans un premier temps furent bénites par l'abbé Arthur Auger, un membre optimiste. Ensuite le chef de police, M. Jacques Rivard donna les principaux points à surveiller en circulant dans les rues. Ensuite une équipe d'optimistes passa les bicyclettes à l'inspection. On pouvait remarquer les optimaux suivants: M. Marc-Aimé Thiboutot, M. Fernand Ruel, M. Rolland Houle, M. Roger Doucet, le président Aurèle Croteau et le Constable. Ces hommes ont donné de leur temps pour aider les jeunes à prendre au sérieux la sécurité à bicyclette.

Mardi le 11 juin, ces mêmes jeunes revenaient pour participer à une course lente, à une marche d'adresse sur une ligne,

à une parade dans les rues Boisclair et Mailhot de Princeville et enfin à un test individuel de circulation dans les mêmes rues. Pour mener à bien ces activités, des Optimistes occupaient la fonction de juge: M. Lionel Bégin, M. Lacoursière, M. Pierre-Paul Paquin, M. Richard Gauvin, M. Gilles Malo, M. Nelson Grenier, M. Normand Deneuve et le président M. Aurèle Croteau. Un juge était placé à chaque coin de rue pour vérifier l'observance des lois cyclistes.

Jeudi le 13, tous les participants ont reçu un certificat d'honneur un crest optimiste et deux billets de cinémathèque qui devrait continuer ses activités en septembre. Yvan Côté sortit vainqueur des épreuves et est déclaré cycliste de l'année.

Le succès de cette semaine vient du fait que des adultes ont donné de leur temps pour permettre à 30 jeunes de perfectionner leurs connaissances dans l'art de conduire et d'entretenir une bicyclette.

### Baseball Mineur 1974

## Cédule des parties officielles

MERCREDI, 19 JUIN  
55 - 6:00 h.: Tigres VS Braves (M)  
56 - 7:30 h.: Ordinaires VS Incapables (C.O.)  
JEUDI, 20 JUIN  
57 - 6:00 h.: Manseau VS Etoiles (A)  
58 - 7:30 h.: Manseau VS Indiens (M)  
VENDREDI, 21 JUIN  
59 - 6:00 h.: Géants VS Satellites (A)  
60 - 7:30 h.: Royaux VS Astres (A)  
61 - 9:00 h.: Expos VS Pirates (P.W.)

SAMEDI, 22 JUIN  
62 - 9:00 a.m.: Manseau VS Comètes (A)  
MARDI, 25 JUIN  
64 - 1:30 p.m.: Manseau VS Géants (A)  
65 - 3:00 p.m.: Manseau vs Athlétiques (M)  
66 - 6:00 p.m.: Etoiles vs Astres (A)  
67 - 7:30 p.m.: Expos vs Cardinaux (P.W.)  
68 - 9:00 p.m.: Dodgers VS Red Sox (B)

## VENTE par ENCAN

Samedi le 22 juin à 1.30 hre de l'après-midi  
chez ROGER COTE  
de ST-JEAN BAPTISTE VIANNEY

La ferme est située dans le premier rang, à 3 milles du village  
et à 2 milles de Trotter Mills

### SERA VENDU:

1 TROUPEAU Holstein de 30 vaches dont 5 sont saillies pour l'automne, les autres vélées du printemps, 1 taureau de 2 ans. Ce troupeau est clair de test et le QUOTA de lait industriel de 300,000 livres de subsides, sera vendu avant les vaches. Aussi 1 bonne jument rouge de 9 ans, de 1400 livres.

### La machinerie comprend:

1 tracteur Oliver diesel 1250 avec pelle, fourche à fumier, pelle à gravier, n'a que 1600 heures en bonne condition, tracteur Cockshutt 30, fourche à balles 2 wagons sur pneus, avec plate-forme, traîne à roches, faucheuse International 3 points, charrue 2 versoirs, faucheuse, râteau fileur, J.D., épandeur à fumier J.D., herse à pâturage neuve, herse à ressorts, sleighs doubles, balance capacité 2000 livres, clipper, outils de hangar et le reste.

Pour informations, s'adresser à:

## Jean-Paul DUBOIS

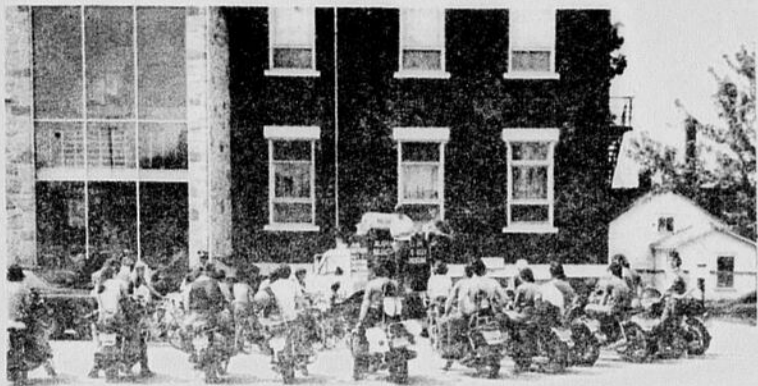
ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE  
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES  
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

**A PLESSISVILLE**

# Les cyclistes ont eu leur semaine



C'est dimanche le neuf juin dernier par une parade des cyclistes dans les rues de la ville qu'a été inaugurée la Semaine Cycliste de Plessisville. Le défilé était constitué d'une vingtaine de cyclistes et de 75 motards des clubs de la ville. Ce sont les Majorettes des Bois-Francs qui ont pris la tête du défilé.



Mardi soir dernier avait lieu la course cycliste dans le cadre de la Semaine du Cyclisme de Plessisville.

Le parcours, l'avenue du Collège jusqu'à la route 5 en direction de l'est, puis vers le nord jusqu'à la rue Saint-Jean, et, de là, jusqu'à la polyvalente, le point d'arrivée, avait 4 milles de long.

Sur la photo: départ de la catégorie des douze à 15 ans. Les résultats ont été les suivants: Guy Provencher, 12:33 min., Sylvain Lemay, 12:41 min., Pascal Véraquin, 12:44 min., Yves Gilbert, 12:58 min., Gilles Trépanier, 13:25 min., Renaude Bellemare, 14:45 min., Denis Demers, 15:55 min., Lise Rouleau, 16:49.5 min., Daniel Vailancourt, 17:53 min.



Départ des 16 ans et plus. Résultats: Denis Martineau, 11:1.5 min., Réal Rouleau 11:5 min.; Guy Laliberté, 11:15 min., Pierre Bérubé, 11:19 min., Denis Rioux, 11:23 min., Robin Croteau, 11:32 min., Pierre Germain 12:50 min., Dominique Morin, 13:10 min., Pierre Desmarais n'a pas terminé la course à cause d'ennuis mécaniques. Il y avait 18 concurrents, 9 dans chaque catégorie.

(PM) - C'est dimanche le 9 juin dernier à Plessisville qu'était inaugurée la Semaine du Cyclisme organisée conjointement par le Club Optimiste de Plessisville et le Carrefour des Sports.

Des activités étaient prévues à chaque deux jours, soit le 9 un défilé des cyclistes et des motards de la ville; le 11, une course cycliste dans les rues de la ville; le 13, un film, LE CAPITAINE NEMO, à la grande salle de la mairie; et finalement le 15, le dernier jour, une vérification de toutes les bicyclettes de la ville faite en collaboration avec le Club Automobile.

Le but de cette Semaine du Cyclisme était d'attirer l'attention des jeunes sur l'importance de la sécurité à bicyclette et de faire connaître les lois et règlements de la circulation cycliste.

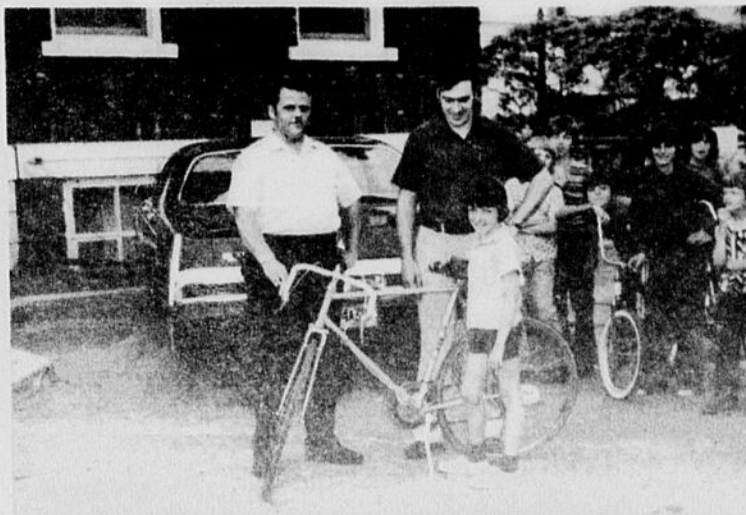
Voici d'ailleurs un résumé de règlements qui régissent la circulation cycliste à Plessisville:

- le cycliste doit être seul sur sa bicyclette;
- il doit se tenir à droite de la route à environ deux pieds du trottoir;
- les cyclistes doivent circuler à la file indienne;
- toute bicyclette doit être munie d'un phare à l'avant, d'un réflecteur rouge à l'arrière et d'une plaque d'immatriculation émise par la ville;
- tout cycliste doit signaler ses virages.

C'est le constable Raymond Gosselin de la Sûreté municipale de Plessisville et membre du club Optimiste, qui a été chargé d'organiser cette manifestation qui existe depuis trois ans déjà.

Le constable Gosselin, lors d'une entrevue, nous a signalé que malgré le fait de la faible participation des cyclistes aux divers événements (il y avait 20 cyclistes dimanche pour le défilé d'ouverture), la semaine a tout de même permis à plusieurs centaines de cyclistes de circuler dans la légalité, puisque les policiers ont vendu près de 500 plaques d'immatriculation pour bicyclette dans la semaine.

Monsieur Gosselin a également souligné qu'il se produi-



La Semaine du Cyclisme de Plessisville s'est clôturée samedi dernier par la vérification des bicyclettes de la ville. Au total, 263 bicyclettes ont subi l'examen minutieux que les constables Raymond Gosselin et des membres du club Optimiste ont fait passer.

Le responsable des opérations de la journée, Raymond Gosselin, a fait remarquer que, de façon générale, les bicyclettes n'étaient pas munies de phares, ni de réflecteurs arrière, et que les pneumatiques étaient très usés.

Au terme de la journée, les organisateurs ont fait tirer 16 prix de présence, dont une bicyclette. On voit, sur la photo, le gagnant de la bicyclette, gracieuseté du Carrefour des Sports, Jean-François Fusay en compagnie de Gérard Lessard et Raymond Gosselin.

sait en moyenne 10 accidents de bicyclette par année à Plessisville (il y a 1,200 bicyclettes dans la ville comparativement à 25 accidents d'automobile par mois

60% des accidents de bicyclette avec des véhicules motorisés sont causés par le cycliste; approximativement 22% de tous les accidents de bicyclette impliquent des défauts mécaniques; des bicyclettes trop grandes ou trop petites pour leurs conducteurs sont impliquées dans un grand nombre d'accidents; le cycliste est en défaut ou est la cause de 4 accidents sur 5.

La Semaine Cycliste de Plessisville aura porté à l'attention du public de la région le problème de la sécurité à bicyclette sur les routes.

Selon un document publié par le Club Optimiste International,

Distributeur autorisé

Portes - Fenêtres - Auvents  
Clapboard - Aluminium

**KAISER ALUMINIUM**

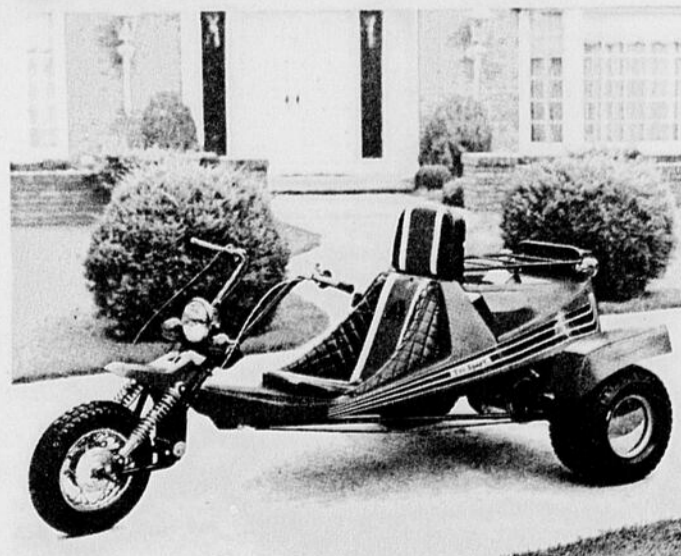
Aussi Matériel non posé à vendre pour ceux qui désirent en faire l'installation.

**G. Gosselin Aluminium**

R.R. 5 -- LAURIERVILLE -- Tél. 365-4441

## Tri-Sport<sup>®</sup> '74

Alsport est fier de lancer sa série à trois roues, la TRI-SPORT 1974, marquée du cachet de la sécurité. Depuis l'emballant et pratique véhicule routier TRI-SPORT... jusqu'à la Mini MTS 30, en passant par le coursier Phase III qui se classe en tête de peloton des fougueuses machines de course. Nouveauté 1974: tous les véhicules TRI-SPORT sont équipés de manettes des gaz Magura Twist et d'un interrupteur du moteur à deux positions: marche / arrêt. En résumé, une gamme complète de machines convenant à tous les budgets et répondant à tous les besoins en fonction de puissance, d'agrément et de rendement.



Voyez les chez **Eugène Fortier**  
403 St-Jacques Ouest — 364-5339  
Princeville

### VENTE PAR ENCAN

samedi le 22 juin à 1 hre p.m.  
chez Mme **ALBERT CAMIRE**

60 CAMPAGNA, VICTORIAVILLE

Un ménage complet sera vendu

Pour informations, s'adresser à: **GERARD GAGNON**

1230 Notre-Dame Est,  
752-4611  
Encanteur licencié

## Pourrez-vous exercer votre droit de vote ?

Etes-vous sûr de pouvoir exercer votre droit de vote le 8 juillet prochain? Si vous ne vous en assurez pas dès maintenant, vous pourriez avoir de mauvaises surprises.

C'est le moment de vérifier si votre nom figure sur la liste des électeurs affichée dans votre voisinage ou sur la liste dressée le mois dernier et envoyée par la poste dans toutes les circonscriptions urbaines.

Si votre nom y figure, pas de problème: vous pourrez aller voter.

Sinon, ou en cas d'erreur dans vos nom, adresse ou fonction, vous devez vous-même remédier à la situation, autrement vous risquez de perdre votre droit de vote.

Les procédures à suivre sont différentes selon que vous habitez une circonscription rurale (moins de 5,000 habitants) ou urbaine.

Dans le premier cas, il vous suffit de communiquer avec l'énumérateur qui a préparé la liste.

Si vous habitez une circonscription urbaine, téléphonez au président d'élection de votre circonscription. La téléphoniste pourra vous indiquer son numéro.

Vous devez agir sans délai avant le 19 juin, date du début des séances de révision des listes préliminaires.

Les listes urbaines sont vérifiées par un agent réviseur, habituellement un juge ou un représentant nommé par lui. Si vous avez droit de vote mais n'êtes pas inscrit sur la liste, vous pouvez vous présenter aux séances de révision les 19, 20 et 21 juin pour y faire porter votre nom.

Renseignez-vous auprès du président d'élection de votre circonscription ou consultez la liste préliminaire des électeurs pour connaître l'heure et l'endroit des séances de révision.

S'il vous est difficile de vous déplacer, communiquez avec le président d'élection qui délèguera chez vous deux agents réviseurs.

**RÉPONDEZ  
À L'APPEL!**

**DEVENEZ  
ENGAGÉ  
VOLONTAIRE**



## Parade de mode musicale à Inverness

Jeudi le 20 juin à 20 h. 30, tous sont invités à la parade de mode musicale qui a lieu à la salle de l'école Jean XXIII d'Inverness. Les vêtements en montre à cette occasion sont des vêtements confectionnés par les Fermières de l'endroit. Une surprise est prévue durant la parade et des pâtisseries seront données gratuitement gracieuseté de la pâtisserie Caouette. Il y aura attribution d'un prix de présence et l'entrée est gratuite.

Bienvenue à tous y compris les messieurs.

Veillez prendre note que dans l'après-midi de ce même jour, il y aura exposition des travaux fabriqués au cours de l'année par le Cercle des Fermières d'Inverness. Heures d'ouverture: 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 20 heures.

## Nouveaux carnets et rouleaux de timbres

De nouveaux carnets de 25 cents et de nouveaux rouleaux de timbres sont distribués aux dépôts des timbres-poste depuis le 8 avril, a fait savoir aujourd'hui le ministère des Postes.

Ces nouveaux articles sont mis en vente au fur et à mesure que le besoin s'en fait sentir, remplaçant les stocks épuisés, et contiennent les timbres courants émis le 17 octobre 1973, soit deux timbres de 8 cents à l'effigie de la reine Elisabeth, un timbre de 6 cents à l'effigie de Lester B. Pearson et trois timbres d'un cent à l'effigie de John A. Macdonald.

Les timbres bleus de 8 cents, à l'effigie de la reine, vendus en rouleaux de 100, sont disposés horizontalement et non verticalement comme c'était l'habitude, car cette disposition convient mieux à leur dimension et à leur forme.

La couverture des nouveaux carnets est ornée de dix dessins différents au trait, à l'encre rouge, réalisés par M. Tom Bjarnason. Ces dessins représentent dix avions canadiens, depuis le biplan à ailes décalées Gibson qui vola pour la première fois en 1910 jusqu'au chasseur de sous-marins et avion de reconnaissance Argus, encore en service aujourd'hui.

Les Postes canadiennes ont émis d'autres nouveautés récemment, dont un timbre chiffre-taxe de 16 cents, la planche 3 du timbre courant de 8 cents à l'effigie de la reine, la planche 2 du timbre courant de \$1. de Vancouver et les timbres préoblitérés et Pearson. Elles sont également réimprimés les aérogrammes à motif floral et corrigé la graphie des mots "Postes" et "Northwest". Sur la première série, le mot "Postes" avait été écrit sans "s" et le mot "Northwest" en deux mots et devenait "North West". Ce nouveau tirage comporte également le symbole de copyright et le millésime incorporés au dessin du timbre.

**ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS**

## VENTE par ENCAN

**Mercredi le 26 juin à 1.00 hre de l'après-midi  
chez LOUIS-MARIE ROY**

La ferme est située sur la route de St-Narcisse à St-Gilles

de ST-NARCISSE (Lotbinière)

### SERA VENDU:

1 TROUPEAU Holstein de 30 bêtes dont 15 vaches, 1 vache Hereford enregistrée avec son veau, 1 taureau Hereford de 1 an, 1 taureau Holstein de 1 an et 12 veaux.

### Le roulant comprend:

1 tracteur tout neuf Oliver No 1270 Diesel avec pelle et chaînes neuves, 1 tracteur International No 434 diesel de 800 heures, 1 tracteur International No 250 diesel avec pelle, 1 presse à foin International No 430 toute neuve, un épandeur à fumier International No 176 tout neuf, avec tandem, semoir à disques International sur pneus de 2 ans, faucheuse Ford dernier modèle, râtelier fileur Soleil, charrue à deux versoirs, niveleuse hydraulique, monte-balles tout neufs de 32 pieds, herse à disques International hydraulique toute neuve, herse ronde, deux wagons sur pneus, tombereau dompeur, trayeuse neuve, De Laval, meule électrique, tondeuse électrique, batterie électrique, 2 frigidaires de 6 à 8 bidons, pompe électrique, attelages à poney, selky et sleighs pour poney, belle selle à poney, traîneau à balles, compresseur à air, réservoir à l'huile, plusieurs chaînes, fournaise et beaucoup d'articles non énumérés. Aussi 1500 balles de bon foin.

CONDITIONS: Comptant ou prêts de banque pour acheteur qualifié.

Pour informations s'adresser à:

# GEORGE GOGGIN

encanteur licencié bilingue de Plessisville

Téléphone (819)362-2195 - - - Plessisville, P.Q.

## MAIGRIR

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE

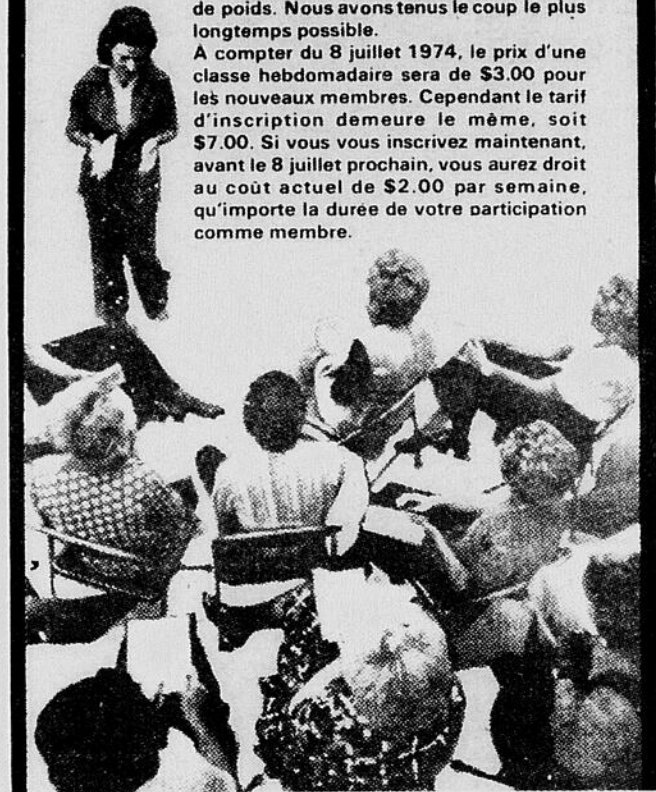
DE

**WEIGHT WATCHERS \*©\***

En agissant maintenant vous pouvez vraiment économiser pendant que vous perdez du poids

Bien que le coût de la vie ait monté sans cesse, Weight Watchers a réussi dans le passé à maintenir bas le coût de la perte de poids. Nous avons tenu le coup le plus longtemps possible.

A compter du 8 juillet 1974, le prix d'une classe hebdomadaire sera de \$3.00 pour les nouveaux membres. Cependant le tarif d'inscription demeure le même, soit \$7.00. Si vous vous inscrivez maintenant, avant le 8 juillet prochain, vous aurez droit au coût actuel de \$2.00 par semaine, qu'importe la durée de votre participation comme membre.



### VOUS VOULEZ MAIGRIR...

Joignez-vous à une classe aujourd'hui même

ON PARLE, ON ECOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT

• HOMMES — FEMMES — ENFANTS



Miss MARILYN REICH  
DIRECTRICE DE REGION

PLESSISVILLE  
Local des Scouts - rue St-Edouard  
JEUDIS, 8:00 h. p.m.

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$5.00  
Classe hebdomadaire \$2.00

**WEIGHT WATCHERS \*©\***

\* © Weight Watchers International Inc. 1974 propriétaire des marques déposées  
Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous Droits Réservés

## Olympiques...

(suite de la page 28)

ment 1-1/2 once de Troyes de bronze bruni.

Chaque timbre métallique portera l'emblème des Postes, son contenu en métal précieux et un numéro de série particulier à chaque ensemble.

Ces ensembles ne seront disponibles que pendant une courte période de temps de 60 jours, soit du 8 juin au 7 août 1974. Toute commande reçue après cette date ne pourra être remplie. Le jeu des trois timbres en bronze se vendra \$20, celui en argent \$50 et celui en or \$750. Il sera également possible de se procurer un jeu combiné comprenant un timbre en bronze, un en argent et un en or au prix de \$300. Les clients qui désireront des ensembles en argent ou des jeux combinés devront préciser s'ils désirent leurs timbres en argent poli ou en vieux argent. Il faudra également ajouter le

montant de la taxe provinciale de vente là où elle s'applique.

Chaque jeu de timbres sera présenté dans un attrayant coffret et sera accompagné d'une note descriptive et des trois timbres qui ont inspiré ces pièces de métal.

Les commandes sont actuellement acceptées, accompagnées d'un chèque ou d'un mandat-poste payable au Receveur Général du Canada, à l'adresse suivante:

Timbres en métal  
Postes Canada  
Boîte postale 8990  
OTTAWA, Canada  
K1G 3J2

Cette nouvelle initiative des Postes Canadiennes fait partie du programme entrepris en vue de recueillir les fonds nécessaires au financement des Jeux Olympiques de 1976, à la formation d'athlètes canadiens qui participeront à ces Jeux et au soutien du sport amateur en général.

## Boutique de la Couleur Enr.

Marcel SOULIERES, prop.

Vente de PEINTURE PITTSBURG  
TAPISSERIE et ACCESSOIRES

1769 St-Louis - Plessisville  
362-7884



# La Caisse Populaire d'Inverness soulagée de \$20,000.00

(J.P.M.) La Caisse Populaire d'Inverness a été le théâtre d'un vol à main armée vendredi le 14 juin dernier, vol qui a rapporté à ses auteurs la somme de 20 à 21,000 dollars. Montés dans une voiture de modèle Ford Torino, les deux cagouleurs sont entrés à la Caisse Populaire d'Inverness vers les 10 h. 45, l'un armé d'une carabine et l'autre d'un revolver. Seule Mlle Lisette Vachon, gérante de la caisse, était à l'avant au moment où les voleurs sont entrés alors que Madame Céline Mercier, caissière travaillait à l'arrière. L'un des cagouleurs a forcé Mme Mercier à rester en place tandis que l'autre obligeait Mlle Vachon à ouvrir le coffret de sûreté, pour enfin s'emparer de la somme en question. Aussitôt dit, aussitôt fait, les bandits prenaient la fuite et suite à un appel, un agent de la Sûreté du Québec détachement de Thetford, qui était dans la région pour effectuer un rapport d'accident, s'est rendu sur les lieux du vol et quelques minutes plus tard, on déclenchait l'opération 100. Selon les dernières informations recueillies, les deux cagouleurs sont toujours au large et les agents de la Sûreté du Québec poursuivent leur enquête. Rappelons que ce vol est le deuxième du genre perpétré à Inverness alors que le 17 janvier dernier deux voleurs s'emparaient d'une somme de \$12,000. à la Banque Royale.

**Dorénavant...ayez  
"une affaire qui démarre bien!"**



**PROCUREZ-VOUS  
une  
TONDEUSE  
LAWN-BOY  
'74  
à notre magasin**

**11  
MODELES**

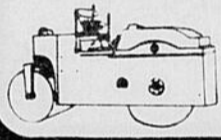
**ROGER GINGRAS**  
Service après vente • Réparations toutes marques  
617 Dufour \* LAURIEVILLE \* 365-4658

**Fini la BOUE et l'EAU  
avec une COUR en ASPHALTE**

- \* GRAVIER CONCASSE
- \* SABLE \* TERRE A PELOUSE

**ESTIMATION GRATUITE**

**EXCAVATION et TRANSPORT**



**A. Bolduc & Fils**  
ASPHALTE  
1868 Bélanger — PLESSISVILLE  
362-2620 et 362-7420

## La région de Plessisville peut accueillir de nombreux vacanciers

(G.A.B.) - La capitale mondiale de l'Erable, Plessisville, et les localités avoisinantes ont de nombreux sites de villégiature et de camping. Que ce soit pour un court séjour ou pour toute la période des vacances estivales, voyageurs, touristes ainsi que familles et groupes en vacances ont à leur disposition des sites pittoresques où tous peuvent se reposer en pleine nature. Un peu partout, les fermes boisées ainsi que les collines et vallons sont sillonnés de routes rurales que l'étranger et même le familier parcourt avec plaisir.

grands érables est un attrait pour le visiteur. La "Perle des Bois-Francs" comme on se plaît à désigner Plessisville est un important centre industriel ainsi que le lieu de rendez-vous de la population de la région pour les services et le commerce.

### LE LAC JOSEPH

Le lac Joseph, à St-Pierre Baptiste, attire, chaque année de nombreux villégiateurs et campeurs. L'Association Chasse et Pêche de Plessisville y a son terrain de camping ainsi que les Mousquetaires de Victoriaville; les membres de ces organismes y font des séjours fréquents et prolongés. La plage Fortier est également très populaire auprès des amateurs de vie en plein air et qui choisissent le lac Joseph pour leurs vacances; la pêche, le canotage la baignade y sont à l'honneur. Une autre localité de la région a son centre de camping; il s'agit de Ste-Sophie de Mégantic où la plage de l'Erable comprend une piscine semi-olympique. D'autre part, "Lie Sanders Falls" à Inverness (Qué.) est un coin de la région qui vaut la peine d'être vu; le site aménagé autour des chutes, sur la rivière Bécancourt est un lieu où le calme et la paix règnent en maîtres.


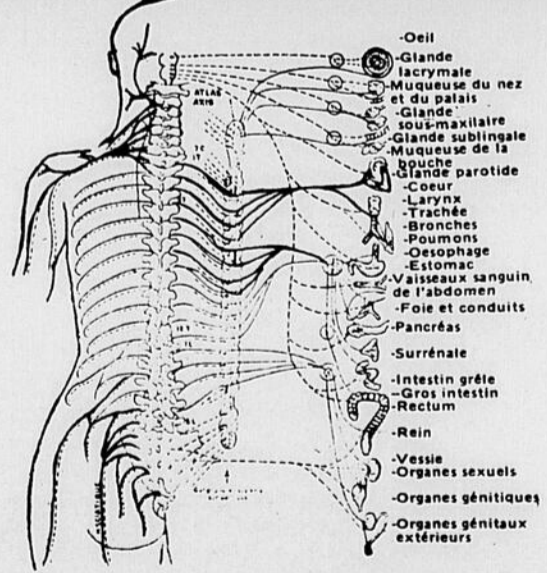
### LA REGION

La localité de Laurierville a dans ses limites un parc qui est sous la juridiction des autorités provinciales; il s'agit d'un lieu de repos où les voyageurs peuvent passer quelques heures, prendre des repas en plein air et taquiner la truite dans le petit ruisseau qui coule sur le terrain boisé du site. A Lyster, sur les rives de la Bécancourt, de jolies cabines érigées au milieu de la verdure sont à la disposition des touristes et visiteurs désireux de faire une pause. Par ailleurs, le "Tonneau" à Ste-Agathe (Ctè Lotbinière) est un autre site pittoresque aménagé sur la rivière Palmer à la disposition des visiteurs.

### LES SITES

A Plessisville même, les principaux sites ouverts au public sont le domaine Somerset où le village de chalets avec ses artères ombragées ont un charme particulier; le centre de villégiature se complète par un terrain de camping avec piscine et restaurants ainsi que parcs pour les jeux. Le domaine forestier du Festival de l'Erable est un autre endroit de Plessisville qu'il faut voir; c'est déjà un mini-centre de plein air aménagé en pleine érabièrre à deux pas de la ville. Pour les amateurs de golf, le neuf trous situé dans le rang VII en pleine campagne, offre des heures de détente aux fervents de ce sport. La ville elle-même, traversée par la rivière Bourbon, découpée en quadrilatères par ses rues et avenues bordées de

**CHIROPRAQUE  
et SANTE  
par le  
Dr Roger Charland  
chiropraticien**

Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez-nous:

**HEURES de BUREAU**  
**LUNDI et VENDREDI: 2 hres à 8 hres p.m.**  
**MERCREDI: 4 hres à 8 hres p.m.**  
**Tél. 362-6161** Si on ne répond pas: **Tél. 758-3011**  
**Edifice Pelletier, 1457, Ave St-Edouard — Plessisville**



**GAÉTAN BIZIER**  
Vente et Posage de "clapboard" d'aluminium  
Portes et Fenêtres d'Aluminium  
**ESTIME GRATUIT**  
Dépositaire d'Autos-neige "ARTIC-CAT"  
Joly, P.Q. **Ctè Lotbinière**  
TEL. (418) 728-3261

# Inauguration de la saison de baseball mineur à Plessisville

(P.M.) Dimanche dernier, sur le terrain de baseball de la paroisse de Plessisville, plusieurs notables de la ville et de la paroisse ont inauguré la saison de baseball mineur.

A cette occasion, Monsieur Jean-Marie Fortin, maire de Plessisville, et Jean-Paul Dubois, maire de la paroisse, ont adressé la parole aux quelque 70 spectateurs présents.

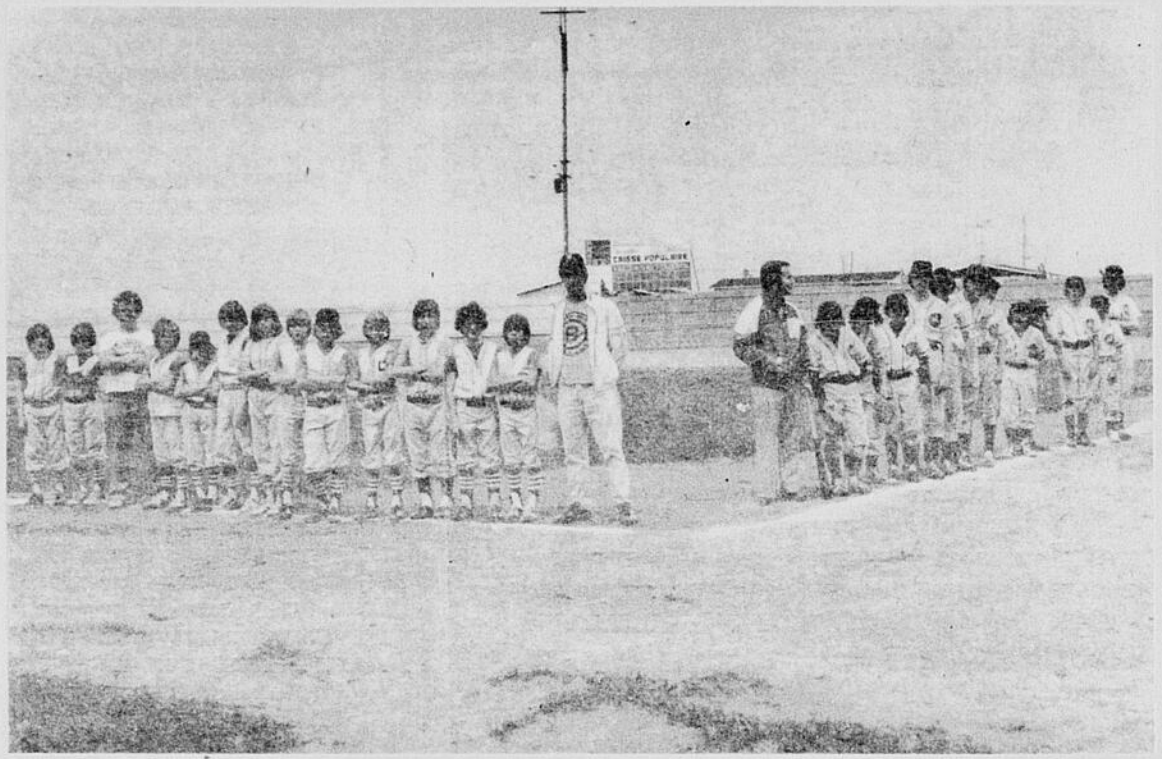
Ils ont remercié, tour à tour, les organisateurs du baseball mineur de la ville, les bénévoles et instructeurs.

Par la suite, monsieur Aurèle Marcoux, président de l'Association du Baseball mineur de Plessisville, a pris la parole et a témoigné sa reconnaissance envers les autorités de la ville qui permettent aux jeunes de jouer au baseball.

Il a continué en remerciant la Commission municipale des Loisirs et, tout particulièrement, Monsieur Camille Deschênes, directeur de la commission, pour l'appui qu'il apporte au baseball mineur.

Monsieur Marcoux a terminé son allocution par un merci chaleureux aux trois moniteurs à temps plein, MM. Raymond Painchaud, Denis Garneau et Normand Daigle, aux 50 instructeurs bénévoles de baseball, ainsi qu'aux parents des joueurs.

Immédiatement après la cérémonie d'ouverture des jeunes des catégories Atomes, Pee-Wee, Bantam, et Midget ont disputé des matchs.



Sur la photo, de gauche à droite, première rangée: Rémy Garneau, Aurèle Marcoux, président du baseball mineur de Plessisville, Camille Deschênes, directeur des Loisirs de Plessisville, Raymond Painchaud, Lionel Saint-Onge, échevin de Manseau. Sur la deuxième rangée, de gauche à droite: Gérard Lessard président du club Optimiste de Plessisville, Eddy Lemelin, président du baseball mineur à Manseau, Ubald Béliveau, échevin de Plessisville, Raymond Hainse, échevin de Plessisville, Jean-Guy Isabelle, président de la commission municipale des loisirs de Plessisville, Jacques Labrecque, échevin de Plessisville, Jean-Paul Dubois, maire de la paroisse de Plessisville, monsieur l'abbé Charles Cloutier, curé de Saint-Calixte, Majella Boulanger, échevin de Plessisville, Jean-Marie Fortier, maire de Plessisville et Pierre Gendron, directeur des Loisirs à Manseau.

## Le nouveau camion-pompe est maintenant familier aux sapeurs



Princeville (G.A.B.) - (Photo B.B.) - Les membres de la Brigade des pompiers de Princeville sont maintenant familiers avec tout l'équipement et le fonctionnement du nouveau camion-pompe mis à leur disposition par le Conseil municipal. Après une période intensive d'entraînement, cette unité moderne et perfectionnée n'a plus de secret pour l'équipe des pompiers. Cette acquisition s'ajoute à l'ancien camion-pompe qui est gardé comme réserve.

La photo ci-dessus montre le nouveau camion-pompe de la Brigade des incendies, avec, au volant, M. Clément Béchard, chef des sapeurs.

### PIERRE SYNTHETIQUE

Embellissez et décidez votre demeure en y ajoutant un recouvrement de pierre synthétique. Nous fabriquons sur place. Vente et posage.

Pour informations, adressez-vous à un spécialiste:

**CLAUDE JOLIN**

2434 St-Germain — Plessisville  
Tél. 362-3029

### Olympiques en métal

OTTAWA - Pour la première fois dans l'histoire philatélique canadienne le ministère des Postes offre en vente des reproductions en bronze, en argent et en or de timbres-poste canadiens soit les trois timbres olympiques à surtaxe émis le 17 avril dernier.

Les philatélistes et numismates verront dans ces reproductions exactes des Timbres-Jeux Olympiques des pièces rares de collection ou des objets d'art qu'ils seront heureux de conserver ou de léguer à leurs descendants.

Chaque timbre de métal mesurera 24 mm sur 40 mm, soit la dimension exacte des timbres émis le 17 avril, et il aura une épaisseur de 1.5 mm. L'ensemble des trois timbres en or contiendra 2-1/4 onces de Troyes d'or 24 carats, celui en argent 1-1/2 once de Troyes d'argent fin à .999 et celui en bronze égale-

(suite à la page 26)

**QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS?**

**MARDI 25 JUIN**

**M. GUY PAGEAU**

sera à

**L'HOTEL MANOIR PLESSIS**

de

**PLESSISVILLE**

**TEL 362-2000**

*Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant*

**BANQUE D'EXPANSION  
bei INDUSTRIELLE**

925, ch. St-Louis, Québec 6, 681-6341, G1S 1C1

# La chronique de golf

Pour faire suite à la prise dite Vardon que nous avons abordée la semaine dernière, il existe deux autres prises qui sont acceptables pour les golfeurs ayant de petites mains aux doigts courts.

La première est appelée la prise des dix doigts ou la prise de baseball. Cette prise favorise le travail plus accentué des poignets. Les dix doigts se trouvent sur le manche du bâton et jouissent d'une grande liberté. Cette prise est redoutable parce qu'elle empêche généralement les deux mains de travailler ensemble. Seuls des grands du golf de la trempe de Rosger et Wall peuvent en obtenir de bons résultats.

L'autre prise qui est adoptée par de bons joueurs est la prise entrecroisée. Celle-ci ressemble beaucoup à la chevauchée en ce sens qu'elle favorise l'unité des deux mains sur le manche. Au lieu de placer l'auriculaire de la main droite dans l'interstice entre l'index et le majeur de la main gauche, on entrecroise l'auriculaire de la main droite et l'index de la main gauche. C'est le seul changement apporté à ces deux prises. Nicklaus, l'un des meilleurs golfeurs de tous les temps est un adepte de cette prise. Si vous avez des mains petites et des doigts courts, je vous conseille d'adopter la prise entrecroisée plutôt que la prise baseball.

La semaine prochaine, je vous parlerai de la position initiale.

Le tournoi d'ouverture a été un franc succès. Les gagnants sont, chez les hommes: 1er brut Gervais Boulanger

2ème brut: Conrad Boulanger  
3ème brut: Onil Poisson.

Chez les femmes:  
1er brut: Raymonde Grégoire;  
1er net: Hélène Anctil.

La recrue chez les hommes fut Raymond Rochette et chez les femmes Martine Forand et Marthe Rochette. Alors félicitations aux gagnants et bonne chance pour les autres. Je vous invite à vous inscrire pour le tournoi mixte le 22 juin. Ce sera un 9 trous shot gun à 14 heures.

Il ne faudra pas oublier le premier Calcutta le 30 juin. Les membres de Victoriaville nous rendront visite.

Félicitations à notre chiro Roger Charland pour son handicap de 19. Pas mal pour un gars qui débute.

Au sujet du tournoi mixte, il y aura un souper libre. Alors, les membres n'ont qu'à le mentionner en s'inscrivant s'ils désirent souper ou non.

Je me dois de faire une mise au point au sujet de la marge d'erreur. La semaine dernière j'écrivais que Classe A était de 0 à 12, B, 13 à 24 et C, 25 à 36. Nous avions mal interprété le règlement: Classe A: 0 à 10; Classe B: 11 à 20; Classe C: 21 à 36.

Par contre vous devez calculer votre handicap selon le nouveau règlement qui dit que: 0 à 12: pas plus qu'un double bogey; 13 à 14: pas plus qu'un triple bogey; 25 à 36: pas plus qu'un quadruple bogey.

réal était l'un des autres endroits au programme du voyage du C.S.C. de Princeville. L'arrière des fleurs, la végétation des serres et principalement la section des plantes exotiques ont vivement impressionné les membres du C.S.C. Le tour du domaine, par le "petit train", a complété les moments passés à ce paradis de verdure de la grande ville qu'est Montréal. Le Centre d'artisanat est un autre endroit qui a vivement intéressé les voyageurs; elles y ont vu des choses faites à la main, des mains de fée comme l'ont fait certaines du groupe. Le dîner s'est pris à la Maison de Radio-Canada, une "belle maison" ont remarqué les membres du C.S.C. Quant au souper, les voyageuses l'ont pris dans un "steak house" renommé pour la qualité de ses viandes et de ses délicieuses salades...

## Brèves nouvelles de la région

Les propriétaires de terrains privés, dans le cadre du programme de régénération artificielle du Ministère des Terres et Forêts bénéficieront de la plantation de quelque 2.1 millions de plants de conifères. Ces mini-arbres décoreront les différents comtés de la région administrative des Cantons de l'Est et couvriront une superficie d'environ 3,000 acres de terrains. Ces arbustes mesurent entre huit et dix pouces.

L'an dernier, les plantations sur terrains privés totalisaient 1.9 millions d'arbres, représentant une superficie de 2,500 acres.

Dans cette région, les travaux de plantation ont débuté dès les premiers jours de mai pour se terminer avec la fin du mois.

Montreal Terra Cotta (1966) Ltd, de Montréal, a accepté une offre de quelque \$167,000 pour l'agrandissement et la modernisation de son usine de tuyau d'égoût en argile vitrifiée et de tuyau de cheminée, située à Deschaillons. Ce projet permettra de créer quelque 26 emplois. L'offre à la compagnie représente 20% du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$836,000.

(G.A.B.) - La ville de Plessisville a reçu des informations des ingénieurs-conseils de la firme St-Pierre, Bertrand, Charron Savoie et associés à l'effet que la compagnie Cardinal Construction effectuerait bientôt les réparations demandées en ce qui concerne le pavage de l'asphalte aux endroits où l'entreprise a fait des travaux l'an dernier.

(G.A.B.) - Le conseil régional des syndicats ouvriers de Plessisville a exprimé sa confiance envers la ville de Plessisville en ce qui concerne les démarches en cours pour la réouverture des opérations de l'entreprise T.-Antonio Fournier Limité. D'autre part, le conseil régional a demandé que Bell du Canada organise un service direct sans frais d'appel, entre Plessisville et Arthabaska.

## LE PARTI CREDITISTE DU COMTE DE FRONTENAC

Depuis le 1er juin Mme Thérèse Mercier, candidate créditiste de Frontenac a sillonné le comté, dans le but très précis de rencontrer ses collaborateurs des précédentes campagnes. Suite à ces visites, il est clairement apparu que l'équipe était plus forte et dynamique que jamais, d'autant plus stimulés que cette fois ils travailleront à faire élire celle qui les a épaulés pendant dix ans. C'est donc avec toute l'énergie créditiste que Mme Mercier se lance dans cette campagne. Nous croyons que c'est d'ailleurs la seule façon de régler la victoire. Forte de l'appui de quelques centaines d'organisateur, elle ouvrira sa campagne jeudi le 20 juin par une conférence de presse, où elle dévoilera les principaux points de la campagne de même que les injustices flagrantes qui briment la population. Les thèmes de cette campagne seront connus ce jour-là. Quant à Mme Mercier, tous pourront constater qu'il n'y a pas chez elle de pénurie d'énergie.

Le comité est maintenant au 22 de la Fabrique, et est ouvert tous les jours, de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Le téléphone: 338-2177 -2178. Ne vous gênez pas, c'est votre comité, pour toute information, téléphonez ou venez.

La présentation des candidats aura lieu lundi le 17 à 2 heures, à l'Hôtel de Ville de Thetford Mines. Madame Mercier sera présente comme partout ailleurs.

Que ceux qui sont menacés de chantage par un parti s'informent auprès du comité créditiste des mesures à prendre pour mettre des organisateurs trop entreprenants à leur place.

R.R. Agent d'information du futur député de Frontenac, Mme Thérèse Mercier.

## Remerciements du maire de Plessisville et de ses conseillers à la population

A la suite de l'éclatant succès qu'a remporté la grande souscription publique du douze mai dernier, relativement à l'implantation du futur aréna le maire Jean-Marie Fortier et les conseillers de la ville de Plessisville désirent transmettre à toute la population ses plus sincères remerciements pour une participation aussi grandiose et l'appui financier ainsi apporté à votre conseil de ville. Le succès de cette souscription démontre sans équivoque que la venue d'un aréna à Plessisville est chose désirée et nous en sommes des plus heureux.

## Le Cercle social et culturel visite la métropole

PRINCEVILLE (G.A.B.) - Un séjour dans la Métropole était au programme pour le voyage

annuel de fin de saison au Cercle social et culturel de Princeville. Quelque 50 membres, soit la presque totalité des effectifs du mouvement, ont fait le voyage par autobus spécial et d'autres se sont joints au groupe pour les activités de la soirée. Cette soirée a été pas-

sée à la Place des Arts où les membres du C.S.C. ont assisté au spectacle de Harry Belafonte, qui comprend musiciens, comédiens, au nombre de 18 dont plusieurs noirs et avec une chanteuse comme vedette. Entel spectacle a été une détente très appréciée par les voyageuses.

### JARDIN BOTANIQUE

Le Jardin Botanique de Mont-

## Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TEL: 522-5251

### OBLIGATIONS:

- \* Municipalités ...
- \* Commissions scolaires ...
- \* Hôpitaux ...
- \* CEGEP ...
- \* Actions, etc.

# 10%



CONSULTEZ-NOUS

**Henri-Paul Dion**  
1570 Ave St-Louis

Tel. Bur 362-2450  
Tel. Rés 362-2669

PLESSISVILLE, P.Q.

RÉPONDEZ À L'APPEL!

DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE

## Grande VENTE



**10% d'ESCOMPTE**  
SUR TOUTE LA MARCHANDISE  
pour 3 JOURS seulement

Voyez les nombreux spéciaux dans tous les rayons. Grandeurs 5 ans à 24 1/2. Veston jersey à \$5.00, jeans à \$5.98, chandails à moitié prix, imperméables, robes, blouses, pantalons, ensembles, blouses, colliers, maillots, etc.

**Salon La Tulippe**

1731 St-Calixte — Plessisville

# Le Ministère de l'Agriculture inaugure un programme de tourisme rural

(PM) - Le Ministère de l'Agriculture du Québec inaugure cette année un réseau touristique "d'hébergement à la ferme" à l'intention des familles citadines de la province.

Aujourd'hui de plus en plus les habitants des villes du Québec sont attirés par la vie campagnarde. Grâce à des salaires plus élevés et à des occasions de loisirs plus fréquentes, ils sont en mesure maintenant de jouir de véritables vacances et de connaître la campagne québécoise.

Cette nouvelle forme de tourisme, le tourisme social, qui veut faire connaître le Québec aux Québécois, après avoir connu beaucoup de succès en Europe, s'est implantée ici au Québec grâce à des organismes comme la Société Vacances-Familles Inc. Cette société offre plus de 90 programmes de vacances à travers le Québec pour les familles à revenu moyen.

Ce programme de tourisme rural, ou d'agro-tourisme, est né de la volonté du gouvernement et du Ministère de l'Agriculture de planifier l'utilisation de l'espace rural au Québec.

On sait que le Ministre Toupin et ses fonctionnaires se sont penchés depuis quelque temps déjà sur le déséquilibre grandissant de l'utilisation du territoire agricole du Québec. Ce déséquilibre se manifeste principalement par la diminution marquée des superficies consacrées à l'agriculture et du nombre d'agriculteurs comparativement à la croissance des besoins alimentaires de la population.

Ce déséquilibre a d'ailleurs été accentué récemment par la nouvelle vague citadine de "retour à la terre", qui amène sur les fermes des cultivateurs du "dimanche" tout à fait inaptes à faire progresser la terre.

Le Ministère estime que ce programme d'agro-tourisme est avant tout un complément des activités agricoles, "même si, a-t-il déclaré, la mise en valeur

des plans d'eau, des forêts et de tout le potentiel touristique que constituent les fermes reste un des aspects le plus important de l'utilisation optimale du milieu rural".

Les agriculteurs qui possèdent quelques chambres de libres, un chalet ou une maison d'été accueilleront au cours de l'été, les citadins qui en auront fait la demande auprès du Ministère à partir du 15 avril.

Moyennant une pension hebdomadaire de (\$10.00 par personne par jour), les vacanciers

auront droit à la nourriture, au logis, à des excursions, dans les bois, à des veillées dansantes et si cela les intéresse, ils pourront aider l'agriculteur aux travaux de la ferme.

Pour recevoir des vacanciers au cours de l'été, l'agriculteur doit communiquer avec le bureau local du Ministère de l'Agriculture et s'inscrire sur la liste des "Fermes d'hébergement du Québec", (la date limite des inscriptions pour l'été 74 était le 15 novembre).

## Les Filles d'Isabelle réfléchissent sur le cancer

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Une séance d'information tenue chez les Filles d'Isabelle de Plessisville a fait réfléchir les quelque cent participantes. Le secrétaire itinérant de la Société Canadienne du Cancer, M. Jean-Marie Pednault de Montréal, a présenté deux films et donné des explications sur cette maladie. La prévention et la possibilité de guérison si les traitements sont donnés à temps sont les principaux domaines dont il a été question au cours de la séance. M. Pednault a laissé entendre à ses auditrices qu'il était important d'entretenir l'espoir de la guérison pour celles qui sont atteintes du cancer. Le conférencier a demandé aux Filles d'Isabelle de Plessisville d'étudier la possibilité de fonder une section de la Société canadienne du cancer dans la région. La régente des Filles d'Isabelle, Mme Thérèse Nadeau, a présenté l'invité de la soirée et il a été remercié par Mme Margo Dickner.

### ACTIVITES ESTIVALES

Comme activités estivales à l'honneur durant les prochains mois chez les Filles d'Isabelle de Plessisville, il a été suggéré

et accepté qu'une attention spéciale soit donnée à la baignade. Les membres ont appris que le Service de la récréation de la Ville de Plessisville avait consenti à donner suite à titre d'essai, pour une période d'environ trois semaines, à la demande présentée pour l'utilisation de la piscine du Centre des loisirs; la période concernée est de 14 à 16 h. le mercredi de chaque semaine. Non seulement les Filles d'Isabelle mais toute la gent féminine adulte de Plessisville est invitée à s'y rendre en grand nombre au jour désigné afin que l'"essai" dure tout l'été...

### NOMBREUX RAPPORTS

La rédactrice des Filles d'Isabelle de Plessisville, Mme Margo Dickner, a communiqué les rapports sur la participation à de nombreuses activités au cours des semaines dernières; Comité socio-culturel, pèlerinage annuel au sanctuaire marial du Cap de la Madeleine, Comité de citoyens pour le maintien de services de santé adéquats sont les principaux domaines qui ont intéressé les Filles d'Isabelle de Plessisville depuis la dernière assemblée

## Offre d'emploi

### Préposé à la comptabilité dans un commerce d'automobile demandé

ECRIRE

### C.P. 1420

Ecrire au coin de l'enveloppe "Pour emploi"

mensuelle. Par ailleurs, le cercle a fait deux dons en faveur d'organisations pour les jeunes; l'un est pour les sports alors que l'autre concerne les camps d'été.

### "CHARISMATIQUE"

L'aumônier des Filles d'Isabelle de Plessisville, M. l'abbé Charles Cloutier, a félicité la direction et les membres pour le travail, qu'il qualifie d'extraordinaire, accompli en 1973-74. Des détails ont également été donnés par l'aumônier sur "Charismatique", un mouvement

qui prend une popularité de plus en plus grande et dans lequel de nombreux jeunes "embarquent", a fait remarquer M. l'abbé Cloutier. Il a déclaré que "le renouveau viendra dans l'Eglise par Charismatique". Le retour à la pratique de la prière et aux manifestations religieuses publiques sont principalement mises en évidence par "Charismatique" a précisé l'aumônier des Filles d'Isabelle qui désire se faire un ardent propagandiste de ce nouveau mouvement religieux qu'est "Charismatique".

C.S. No 925  
SUR. No Q-51327

## AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:

Jean-Denis Gouin,  
St-Julien,  
Ctè de Wolfe, Qué.

Des soumissions, sous pli cacheté, accompagnées d'un chèque visé, représentant au moins 15% du montant de la soumission, fait à l'ordre de Jean Tetreault, Syndic, seront reçues au bureau de ce dernier, 1588, av. St-Laurent, Plessisville, jusqu'à vendredi, le 28ième jour de juin 1974, à 4:00 heures de l'après-midi, pour l'acquisition des actifs suivants, savoir:

Evaluation  
\$8,000.

LOT NO 1: Une terre de 114 acres avec très bonne maison de construction récente, construction brique, située dans le premier Rang du Canton d'Irlande, près du croisement de la route Bennett.

Tout intéressé pourra visiter les lieux à sa convenance d'ici l'ouverture des soumissions.

Les soumissions doivent porter clairement sur l'enveloppe l'inscription suivante: SOUMISSION FAILLITE Jean-Denis Gouin.

Les soumissions seront acceptées dans la présomption que l'acquéreur aura examiné les actifs et qu'aucune garantie ou condition expresse ou tacite quant à la description, l'état ou sous quelque autre forme que ce soit ne puisse être invoquée.

La plus élevée ou n'importe laquelle des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire si la soumission est rejetée.

Le dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis écrit du syndic signifié personnellement ou par lettre recommandée.

Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et annonce des soumissions reçues, au bureau du Syndic, vendredi, le 28ième jour de juin 1974, à 4:00 heures de l'après-midi.

JEAN TETREULT, Syndic,  
1588, av. St-Laurent,  
Plessisville, Qué.  
Tél. (819) 362-7314

## VENTE par ENCAN

Samedi le 29 juin à 1.00 hre de l'après-midi  
chez CALIXTE BELLEAU  
de DAVELUYVILLE (Arthabaska)

La ferme est située dans le rang Rivière Bécancour à 4 milles du village vers St-Louis de Blandford

### SERA VENDU:

1 TROUPEAU Holstein de 24 bêtes, clair de test fédéral dont 13 vaches laitières, 1 taureau de 2 ans, 3 taureaux de 1 an et demi, 3 taures de 1 an et demi et 3 veaux.

### La machinerie comprend:

1 tracteur International B 414 diesel, seulement 1900 heures de travail, presse à foin New Holland No 278, 2 râtaeux fileurs Farnham, faucheuse International hydraulique, souffleuse à neige, chaîne à tracteur, semoir International à 13 disques, 2 wagons sur pneus Cockshutt avec plate-forme de 16 pieds, monte-balles de 28 pieds, herse à disques Cockshutt, herse à ressorts, charrue International à 2 versoirs hydraulique, rouleau, épandeur International capacité de 100 minots, moulinage "girl", vis à grain, moissonneuse, trailer, 400 minots de belle avoine, 350 balles de foin, balance de la paille, charriot à engrais avec 150 pieds de rail, 2 trayeuses De Laval plus l'installation au complet et 4 chaudières, refroidisseur 6 bidons, plusieurs bidons, une partie du ménage et beaucoup d'autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CAUSE DE LA VENTE: La terre est vendue.

CONDITIONS: Comptant ou prêts de banque.

Pour informations ou demande de crédit s'adresser à:

## LEO DASTOUS

encanteur licencié bilingue

Laurierville, P.Q., tél. 365-4419

# "Abaisser les impôts des petits pour contrer l'inflation"

**Le candidat NPD de Frontenac**

(PM) - Monsieur Adrien Paquet, candidat du NPD dans le comté de Frontenac, a dénoncé au cours d'une assemblée publique à Thetford-Mines, ce qu'il a appelé l'attitude insouciance des libéraux et la politique dangereuse du contrôle des prix et des salaires préconisée par les conservateurs.

Monsieur Paquet, un ouvrier de Thetford-Mines, s'est employé au début de son discours à tracer les grandes lignes du programme électoral du NPD: création d'une commission pour le contrôle des prix munie de pouvoirs lui permettant d'empêcher ou de faire reculer les augmentations de prix qui ne peuvent pas être justifiées par des augmentations proportionnelles dans les coûts de production; instauration du système des deux prix, c'est-à-dire un prix international et un prix national pour des matières premières comme le pétrole, le fer, le zinc, le bois, etc.; diminution progressive du taux d'impôt personnel et augmentation du montant des avantages sociaux pour compenser la perte d'une

partie du pouvoir d'achat de la population.

Le candidat a ensuite insisté sur un aspect particulier du programme de son parti, celui de l'augmentation des pensions de vieillesse.

Le NPD propose d'augmenter la pension de vieillesse à \$200, en plus d'abaisser l'âge d'éligibilité à 60 ans.

Au ministre Lalonde qui prétend qu'augmenter la pension à \$200, est irresponsable, monsieur Paquet répond qu'en enlevant les concessions fiscales qui sont faites aux grosses compagnies, on pourrait facilement donner \$50, de plus aux 1.8 millions de retraités du Canada.

Pour terminer Monsieur Paquet a tourné au ridicule la "promesse" du candidat libéral Corriveau qui veut établir "un bureau pour donner les services d'un député à Plessisville". "Chose assez drôle; depuis le début de ses deux termes, a déclaré le candidat NPD monsieur Corriveau n'a pas rendu les services d'un député, service auquel la population de Plessisville avait droit".

Monsieur Paquet a ensuite introduit à son auditoire monsieur Henri-François Gauthier, président du NPD.

Le président a accusé le gouvernement libéral d'apathie vis-à-vis de l'inflation. Il a ensuite ajouté que les libéraux trompaient la population en prétendant que les augmentations de prix étaient dues aux mauvaises récoltes, et en continuant à laisser aux grosses compagnies leurs profits excessifs.

Les solutions du NPD pour contrer l'inflation sont simples: baisser les impôts des particuliers et augmenter les charges fiscales des corporations. "C'est aux corporations, a déclaré Gauthier, de payer le prix d'inflation et non au monde ordinaire".

En terminant le candidat du comté de Longueuil, a commenté la consigne d'abstention du Parti québécois au vote fédéral. "Ne pas voter, a-t-il dit, c'est voter libéral". "Le vote fédéral n'est pas un référendum sur l'indépendance du Québec" a souligné le président.

## La pétanque est très populaire à St-Norbert d'Arthabaska



Norbertville (G.A.B.) - (Photo B.B.) - L'organisation de la pétanque, à St-Norbert d'Arthabaska, compte une centaine de participants. Ce nombre représente 10% de la population de la localité. C'est là un phénomène unique en son genre surtout si l'on considère que le sport de la pétanque est pratiqué depuis peu d'années dans cette localité des Bois-Francs.

Sur la photo ci-dessus, un groupe de jeunes s'initie à une discipline pour laquelle tous les âges s'intéressent dans le milieu.

## Les Fermières présentent quelque 250 articles à leur exposition

PLESSISVILLE (G.A.B.) - L'exposition annuelle des Fermières de Plessisville a intéressé 45 membres qui ont présenté environ 250 articles. Les étalages comprenaient du tissage, du tricot, de la couture, de l'art culinaire ainsi qu'un comptoir de bricolage. A ce dernier, un remarquable arrangement floral a valu le premier prix à Mme Dieudonné Roy qui est âgée

d'environ 80 ans; Mme Roy demeure maintenant dans un foyer de retraite à l'extérieur mais continue à faire partie des effectifs des Fermières de Plessisville et à s'intéresser aux expositions annuelles.

### EXHIBITS INTERESSANTS

Ceux qui ont visité l'exposition des Fermières de Plessisville ont constaté que les vête-

ments pour bébés occupaient une place importante parmi les travaux réalisés par les membres. Serait-ce là un indice vers de plus nombreuses maternités, se-

ment demandé certains des visiteurs; la réponse reste à venir. La section des arts culinaires a particulièrement attiré l'attention des gourmets qui ont circulé sur les lieux, aux heures où le public a été admis. D'autre part, les amateurs de belles choses au domaine de l'artisanat ont pu admirer à loisir un joli tapis tressé, véritable pièce d'artisanat réalisée par une équipe de

maines habiles et patientes... Les visiteurs ont aussi constaté que le tissage prenait une importance de plus en plus considérable chez les Fermières de Plessisville. Une équipe des Fermières de Lyster avait jugé les exhibits avant la période réservée aux visiteurs, à l'hôtel de ville. Un défilé de modes était également au programme de l'exposition pour la clôture.

## M. Maurice Rousseau est réélu commissaire avec 7 voix de majorité

(G.A.B.) - Le commissaire sortant de charge pour le quartier V à la Municipalité scolaire Jean Rivard a été réélu. M. Maurice Rousseau a remporté la victoire avec sept voix de majorité seulement sur Mme Hélène Giguère qui lui faisait la lutte pour le quartier V, soit la paroisse de Plessisville. Sur, 1,028 votants inscrits sur les listes électorales, 508 se sont présentés aux urnes soit 49.4%. Le scrutin a eu lieu à l'hôtel de ville avec M. Irénée Boivin, secrétaire général de la Municipalité scolaire Jean Rivard, com-

me président. M. Rousseau était commissaire depuis deux ans et son nouveau mandat est de trois ans.

### EQUIPE POUR 1974-75

L'équipe des commissaires pour 1974-75 à la Municipalité scolaire Jean Rivard, comprend MM. Jean-Denis Mauger, Jacques Gagnon, Mme Jeannine Brassard, M. Marcel Collin pour les quartiers I, II, III, IV (Ville de Plessisville) ainsi que M. Rousseau, quartier V (paroisse de Plessisville), M. André Morrissette, quartier VI (Laurierville), Mme Charlotte Leblanc, quartier VII (Lyster - Ste-Anastasia), M. Joseph Béliveau, quartier VIII (Ste-Sophie de Mégantic), M. Martial Demers, quartier IX (Villeroy) M. Joseph Pelletier, quartier X (Inverness), M. Maurice Nault quartier VI (Notre-Dame de Lourdes), M. Luc Gingras, quartier XII (St-Pierre Baptiste) et M. Louis Laroche, quartier XIII (Val Alain) - Ces quartiers forment le territoire de la M.S.J.R. à la suite d'un regroupement réalisé il y a quelque temps déjà.

"J'en ai pour tous les goûts"

**Roger Lauzon**  
votre agent Molson

**NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX ROUGE AGIT EN VOTRE NOM**

# Un comité d'information actif oeuvre à la municipalité scolaire

Plessisville (G.A.B.) — Un comité nouveau a oeuvré à la Municipalité scolaire Jean Rivard en 1973-74. Il s'agit du Comité d'information qui a vu le jour au début de l'année scolaire. Le but des membres de cet organisme était de renseigner davantage les parents et d'établir un lien plus étroit entre la Commission scolaire, l'école et le foyer. L'équipe des responsables comprenait: Mme Jeannine Brassard, Mme Charlotte Leblanc et M. Joseph Bellevue, commissaires; Mme Collette Fusay et M. Julien Caya du Comité de parents, M. Arthur Hart, principal d'école, et M. Denis Lemay, collaborateur. Ces responsables ont préparé un document, signé par Mme Jean-

nine Brassard, sur les activités du Comité d'information document qui vient d'être rendu public.

#### UN BULLETIN

Grâce à un budget voté par les commissaires, la principale initiative prise dans le domaine de l'information fut la publication, à différentes périodes de l'année, de quatre bulletins intitulés: "La Municipalité scolaire Jean Rivard vous informe". Avec la bonne collaboration des directeurs d'écoles et des professeurs, le bulletin parvenait aux parents par l'entremise des élèves. Ce moyen de communication a permis d'informer les parents sur les structures de la commission scolaire, le calen-

drier des sessions régulières, le rôle du commissaire et des personnes cadres soit directeur général, directeur général adjoint, directeur financier, secrétaire général, ainsi que le rôle du directeur d'écoles, les réalisations des comités d'écoles, etc.

#### TRAVAIL DES SPECIALISTES

Aussi, par ce média d'information, les divers conseillers, spécialistes et professionnels qui oeuvrent dans les écoles de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont eu l'occasion d'expliquer le travail réalisé par eux dans leurs matières respectives. Par ailleurs, en incluant dans le bulletin un feuillet de participation par lequel étaient demandées des suggestions, des parents un dialogue a pu s'engager entre ces derniers et l'équipe responsable.

#### COLLABORATEURS

Plusieurs personnes ont apporté une précieuse collaboration dans la réalisation de ce projet. La rédaction d'articles, l'impression du bulletin ou pour la corvée du brochage, sont autant de tâches où le comité d'information a profité de la bonne volonté d'une équipe de bénévoles. D'autre part, en donnant des renseignements sur la cho-


**MONT-VILLENEUVE  
ST-FERDINAND  
(cté Mégantic)**

**AVIS PUBLIC**

Toute la population desservie par ce centre d'accueil, est invitée à une assemblée publique d'information, qui se tiendra au Mont-Ville-neuve, le mercredi 19 juin à 7 heures, 30 p.m.

Bienvenue à tous.

Conseil d'administration  
par Gilles Martineau,  
président.



**Photographie  
STUDIO A. DUSSAULT**

NOIR — BLANC — COULEUR  
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS  
Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables Plessisville

**VENTE par ENCAN**

Jeudi le 27 juin à MIDI  
sur la Ferme ARTHANIC  
propriété de Paul-Arthur Baillargeon

La ferme est située voisin du marché Talbot Inc.

de PRINCEVILLE

**SERA VENDU:**

1 TROUPEAU Holstein pur-sang enregistré de 90 bêtes, classé et contrôlé, clair de test, certificat fourni, dont 50 vaches, 1 classée très bonne et plusieurs bonnes, plus 12 taures de 2 ans saillies pour les mois d'août, septembre, octobre, novembre, les vaches sont saillies pour véler en moyenne 4 par mois, 28 génisses et taures de 1 mois à 18 mois, la plupart sont de l'insémination artificielle. Le QUOTA de lait sera aussi vendu.

**Le roulant comprend:**

1 trapeuse pipe-line Universel pour 60 vaches, 1 refroidisseur citerne De Laval de 500 gallons, réservoir à eau chaude, 1 tracteur John Deere No 510 avec cabane, 3 tracteurs Fordson 1 avec pelle avant et pèpène Massey-Ferguson en parfait ordre, haybène New-Holland de 3 ans presse à foin New-Holland No 270 avec lance-balles, presse à foin Oliver, Moissonneuse-batteuse Oliver de 16 pieds, faneur centripède avec râteau de 1 an, monte-balles, moissonneuse-batteuse Case No 600 en parfait ordre, 2 wagons ordinaires, râteau fileur Farham, 1 fourragère chopper New Holland, pratiquement neuve, ensileur Gelh, traîneau à balles, fourche à balles, 2 charrues à trois versoirs Case, 2 herses à disques, herse à pâturage, semoir à 13 disques, rouleau, épandeur d'engrais chimique, semoir à blé-d'inde Ford à 2 rangs, arrosoir pour mauvaises herbes, épandeur à fumier Olivier de 140 minots, 2 paires de chaînes à tracteurs, niveleuse hydraulique, souffleuse à neige, vis à grain, 2 séchoirs à tracteurs, trailer à grain, 1 camion International 3 tonnes avec dompeuse en parfait ordre, soudeuse électrique, 20 bols à minéral, tondeuse électrique, tous les articles de hangar et quantité d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant et prêts de banque pour acheteur qualifié.

RAISON DE LA VENTE: la ferme est vendue.

Pour informations s'adresser à:

**George Goggin**

Encanteur Licencié Bilingue de Plessisville  
Téléphone 362-2195 — Plessisville, P.Q.

se scolaire, les membres du Comité d'information ont voulu que les parents et les personnes oeuvrant dans le système scolaire se sentent plus près les uns des autres au sein de cette grande structure qu'est la commission scolaire d'aujourd'hui.

**APPRECIATION**  
Des témoignages d'appréciation ont été reçus par le groupe

du Comité d'information à la suite des distributions du bulletin "La Commission scolaire Jean Rivard vous informe". Plusieurs ont déclaré, des parents, qu'ils avaient pu ainsi apprendre à mieux connaître le rôle de chacun des responsables et la tâche importante accomplie par les administrateurs et le personnel académique.

## Dernier écho d'une expérience théâtrale à la Polyvalente



Après l'énorme succès obtenu par un groupe de professeurs dans la pièce de GURIK "LE PROCES DE JEAN-BAPTISTE M.", les responsables ont voulu terminer cette expérience collective par un geste d'entraide bien particulier.

En effet, sur la photo, nous pouvons voir M. Léon-Paul BERTIAUX, remettant à M. André PROULX un chèque au bénéfice de l'enfance inadaptée de Plessisville.

**Clapboard Aluminium**



**Portes, Châssis et Auvents**

Réparations en général

S'adresser à :

**MAURICE FAUCHER**

2344, avenue Lacerte Tél. 362-3398  
PLESSISVILLE, P.Q.

2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

# CKTL — 1420

Une des stations du Réseau des Appalaches



## PARTICIPEZ AU CONCOURS

Avec chaque achat de \$1.00 dollar, vous recevrez un billet vous permettant de participer à ce concours qui se déroulera du

**18 juin au 18 septembre**

Le 18 septembre, jour d'anniversaire de CKTL-1420 et aussi le jour du grand tirage chez nos marchands participants.

**NOTEZ BIEN:** Les billets doivent être retournés chez le marchand ou vous avez fait vos achats

## MARCHANDS PARTICIPANTS AU CONCOURS DE CKTL -1420 EN FETE

- JOHN JALLEO & FILS LTEE, Confection pour Hommes et Dames,  
1465 ave St-Louis, Plessisville
- MATELAS PLESSIS ENR., Meubles et Fabricant de Matelas,  
1488 St-Jean, Plessisville
- EUGENE FORTIER, Tondeuses et scies mécaniques,  
403 St-Jacques Ouest, Princeville
- AU COIN DE L'HABIT, Confection pour Hommes,  
1548 ave St-Louis, Plessisville
- ALBERT DUBUC & FILS LTEE, Meubles,  
1104 St-Louis, Plessisville
- FOURNIER & GREGOIRE INC. Chaussures,  
1587 ave St-Louis, Plessisville
- P.A. PAINCHAUD INC. Magasin de Variétés,  
1657 ave St-Louis, Plessisville
- JEAN-JACQUES BERGERON, Fleuriste,  
R.R. 2, Laurierville
- MARCEL NADEAU MEUBLES, Ste-Sophie, Cté Mégantic
- LA PANTALONNERIE, Roi des Jeans,  
1615 ave St-Louis, Plessisville
- ROSAIRE GOSSELIN INC. Meubles,  
767 ave St-Louis, Plessisville
- 297 est Notre-Dame, Victoriaville
- DION & FRERES LTEE, Confection pour hommes,  
1570 ave St-Louis, Plessisville
- COTE T.V. Enr, Radios-T.V.-Stéréos,  
1733 ave St-Louis, Plessisville
- FLORENT GERMAIN MEUBLES,  
1589 St-Calixte, Plessisville
- LE CARREFOUR ENR. Sport-Musique,  
1459 St-Louis Plessisville
- AU BOTTILLON PLESSIS INC., Chaussures,  
1615 ave St-Louis, Plessisville
- MAILHOT & DUSSEAUT MEUBLES INC.,  
Boul Baril, Princeville
- MATERIO PLESSIS INC. Matériaux de Construction,  
2014 St-Calixte, Plessisville
- J.O. DUBOIS, Confection pour hommes,  
1582 ave St-Louis, Plessisville
- LA MAISON DU PRELART INC., Tapis-Prélarts-Tuiles,  
1715 ave St-Louis, Plessisville



7.00 à 9.00 hres  
**Jean-Pierre  
Martel**



9.00 à 10.00 hres  
**Christian  
Deschênes**



10.00 à 11.00 hres  
**Brigitte  
Bourgoin**



11.00 à 12.00 hres  
et de  
14.00 à 16.00 hres  
**Pierre  
Gingras**



12.00 à 13.00 hres  
**Pierre  
Mercier**

**\$3,000.00 en PRIX • • • TOUT LE MONDE FETE CA**

# Le concours de gigueurs d'Inverness obtient un grand succès

C'est dimanche le 2 juin à la salle Erablière Saint-Pierre Baptiste, devant près de 500 personnes, que s'est déroulé le grand concours de gigueurs au profit du Club Récréatif d'Inverness.

Les concurrents au nombre 54, 21 hommes, 9 femmes et 24 filles et garçons de moins de 15 ans, ont tous reçu un trophée; ces trophées étaient offerts par des commanditaires et quelques particuliers de l'endroit.

Le Comité du Club Récréatif d'Inverness remercie tous les concurrents, commanditaires et spectateurs, ainsi que tous ceux qui ont contribué de près ou de loin au succès de cette journée à l'honneur des gigueurs.

Les organisateurs du concours donnent rendez-vous aux gigueurs de la région pour un autre concours l'an prochain. Il aura lieu le premier juin 75 et inscrira 4 classes de gigueurs à son programme.



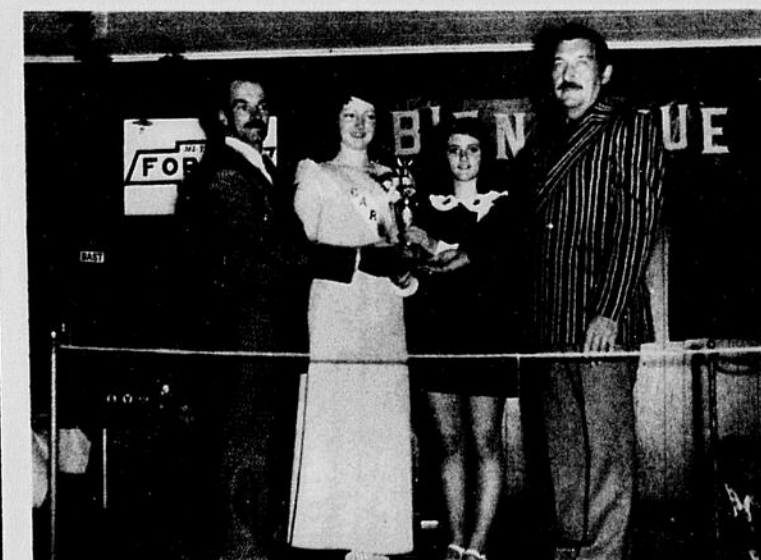
De gauche à droite: Roméo Nadeau de Thetford-Mines, champion dans la classe des hommes pour la troisième année consécutive; Danielle Brisette de Princeville, championne dans la classe des 15 ans garçons et filles; Madame Yolande Savoie, championne dans la classe des dames.



Remise du trophée au champion de la classe des hommes pour la troisième année consécutive - De gauche à droite: Monsieur Roméo Saint-Pierre, organisateur de la journée; le champion Roméo Nadeau de Thetford-Mines; la Reine du Club Récréatif d'Inverness Carmen Première; Monsieur Henri-Louis Mercier, maire de la paroisse d'Inverness et directeur du Club Récréatif; Monsieur Robert Savage, directeur du Club. Le trophée était commandité par G.B. Trophée d'Inverness et devient propriété du champion.



De gauche à droite: monsieur Roméo Saint-Pierre, organisateur de la journée; la Reine du Club Récréatif Carmen Première; Monsieur René Chevrier, maire du village d'Inverness et vice-président du Club Récréatif remet à Madame Yolande Savoie, championne des dames le trophée commandité par la municipalité du Village d'Inverness. A l'extrême droite: Tom Small, animateur hors pair de la journée



De gauche à droite: Monsieur Joseph Pelletier, président du Club Récréatif d'Inverness; Carmen Première remettant le trophée commandité par le Garage Jean-Marie Binette de Laurierville à Mademoiselle Danielle Brisette de Princeville, championne des moins de 15 ans garçons et filles; Monsieur Jacques Cullen, directeur du Club Récréatif.

## Aide à l'Enfance inadaptée

(JPM) - Suite à un projet perspective jeunesse mis en branle il y a quelques semaines de cela à Plessisville, les responsables soient Suzanne Rainville, Lyne Morin, Hélène Provencher, Brigitte Roux, Jeannot Gingras et Pierre Bouvillier ont tenu à faire publier cette lettre:

Chers amis,

C'est avec plaisir - je dirais même gratitude - que j'ai pris connaissance de votre projet de divertir les enfants inadaptés de Plessisville et de la région durant l'été qui vient.

Je peux apprécier la valeur de votre initiative pour deux raisons: d'abord parce que j'ai un fils inadapté et ensuite parce que mon fils, pendant deux étés, a participé à des activités ainsi conçues pour ses moyens intellectuels.

Durant l'été l'enfant inadapté s'ennuie. D'une part, il est trop grand et trop âgé pour jouer avec des enfants de son niveau intellectuel; d'autre part, ses capacités mentales sont inadéquates pour suivre les enfants de son âge. Donc il est seul.

Occupier l'enfant inadapté à des jeux éducationnels dans une ambiance correspondant à ses moyens offre plusieurs avantages. Pour l'enfant, c'est la continuation de son développement physique, intellectuel et moral. Pour les parents, c'est la joie de voir leur enfant s'épanouir dans une période où, précédemment il s'ennuyait. Pour vous, chers amis, ce sera la joie de la découverte et de la satisfaction.

Vous découvrirez que ces enfants sont capables d'apprendre et qu'ils veulent apprendre. Il vous suffira de vous adapter à leur rythme. Vous découvrirez aussi que ces enfants sont capables d'aimer avec une candeur surprenante.

A la fin de votre expérience vous ressentirez une grande satisfaction: celle d'avoir relevé un défi dans un domaine difficile et particulièrement ignoré, celle aussi d'avoir donné de vous-mêmes à ces enfants.

Rappelons-nous qu'un enfant sur 30 est inadapté. Rappelons-nous que dans la seule région de Plessisville il y a au moins 150 de ces enfants. J'espère que votre initiative servira d'exemple à nous, les "adultes" qui devrions être les plus concernés.

Encore une fois merci et bonne chance.

E. Christman.

Enfin toutes personnes intéressées à se renseigner sur ce Projet Perspective Jeunesse à Plessisville sont priées de communiquer à 362-3184 ou encore à 362-7774. Les personnes désireuses de faire partie du comité de parents sont également les bienvenues.

### A VENDRE

Une motocyclette Yamaha, trail et route, Mini-Enduro 1972, 1200 milles, en très bonne condition. Aussi une voiturette pour golfeur et un lit d'auto à l'état de neuf, pour bébé. S'adresser à:

**362-3072**

## CINEMA PLESSIS

PLESSISVILLE  
1697, RUE ST-LOUIS  
TEL 362-3112

JUIN 21-22-23-27 VEN. SAM. DIM. JEU.

### L'OEUVRE MAÎTRESSE DU MARQUIS DE SADE

# "Justine de Sade"

18

EN COULEURS

Un film de CLAUDE PIERSON



2 ième FILM

## ON NE GREFFE PAS QUE LES COEURS



EN COULEURS

HORAIRE DIMANCHE EN SOIRÉE 6.45 - 8.15 - 9.45 P.M.  
LUNDI, MARDI, MERCREDI FERME  
JEUDI, VENDREDI 1 REP. À 7.30 P.M.  
SAMEDI 7.00 - 8.30 - 10.00 P.M.

**AU CINE PARC VICTORIAVILLE**  
RTE DE PRINCEVILLE - VOISIN DU COLIBRI HOR: 752-2223

**VENDREDI à JEUDI du 21 au 27 JUIN**

VERITABLE EXPLOSION de RIRE AVEC LE CELEBRE DUO COMIQUE  
**DEAN MARTIN et JERRY LEWIS**  
A LA CONQUETE D'HOLLYWOOD ANITA EKBERG

**UN VRAI CINGLE du CINEMA**

EGALEMENT A L'AFFICHE  
**LIBRE a en CREVER**  
Fred Williamson D'Urville Martin en COULEURS

# Deux cents jeunes sont à l'oeuvre au Baseball Mineur

PRINCEVILLE (G.A.B.) - L'organisation du baseball mineur a recruté quelque 200 jeunes, à Princeville, pour les activités de la saison 1974. Les catégories à l'entraînement sont "Atomes", "Moustiques", "Pee Wee", "Bantam", "Midget" avec un total de près de vingt équipes. L'entraînement a commencé il y a quelques semaines déjà au gymnase de l'école Sacré-Coeur et tous les jeunes sont maintenant à l'oeuvre, à l'extérieur sur les terrains de la Commission municipale des loisirs.

**LA DIRECTION**  
M. Gaston Boisvert a été choisi comme président de l'organisation du baseball mineur de Princeville pour la saison 1974. M. Michel Camiré s'occupe du secrétariat et des finances. Le R.F. Paul De La Sablonnière agit de nouveau comme superviseur et responsable général de l'entraînement. Les directeurs sont MM. André Gingras et Claude Fortier. Pour sa part, Mme Gaston Boisvert a pris la responsabilité de la publicité et des statistiques. Pour mieux faire connaître les activités du baseball mineur auprès de la population, les responsables ont pris l'initiative d'organiser une "course aux buts" avec des commanditaires. La population a été invitée à accueillir favorablement les jeunes qui s'occupent du recrutement de ces commanditaires pour la "course aux buts". Il a été convenu que la "course aux buts" se tiendrait durant la première belle soirée de la fin de semaine de la mi-juin. Les recettes recueillies par cette manifestation serviront au financement des activités.

## MAISONS NEUVES A VENDRE

(prêtes à être habitées)

### Jacques Constructions Inc.

Deux (2) MAISONS, rue Allard, Princeville  
Paiement par mois: \$132.00 (taxes exclues)  
Rabais fédéral: \$42.00 (si éligible)  
Montant par mois: \$90.00 (taxes exclues)

Une MAISON, rue Boisclair, Princeville.

Pour informations:

**Tél. 364-2397 ou 752-6221**

## Nettoyage de TAPIS

A LA VAPEUR

Pour plus de renseignements:

**Tél. 362-7712**

PLESSISVILLE, P.Q.

## MOTOCULTEUR & TONDEUSE GILSON

A des prix défiant toute compétition à partir de \$64.95

## ROGER GINGRAS

Service après vente et Réparations de toutes les marques

**617 Dufour - Laurierville - Tél. 365-4658**

## "La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

**TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:**  
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

## A VENDRE

HONDA 350 cc, 1972. En très bonne condition.

S'adresser à:

**453-2693**

JEUNE FILLE DESIRE TRAVAIL à temps partiel. Tél. 362-6207. (20-27 juin P)

DIVERS A VENDRE - Pianos neufs "Lesage" et usagés, meubles de toutes sortes, accessoires électriques, accessoires de bureau, caisse enregistreuse McCaskey, aussi caisse combinée Embassy avec machine additionner, poêle à bois L'Islet, congélateur Bélanger, 23 1/2 p.c état neuf à prix d'aubaine. S'adresser à l'heure des repas à: Robert Bourque, 1435 avenue St-Edouard, Plessisville, tél. 362-2781 ou 362-2031 ou 428-3829, St-Ferdinand. (27 juin P)

A LOUER: CHALET au Lac William, situé R.R. 8 à St-Ferdinand. S'adresser à Maurice Cantin à St-Ferdinand, 428-3622. (20 juin N. jno)

## A VENDRE

Un MOTEUR hors-bord de 40 forces, électrique, à l'état de neuf. S'adresser à:

**Rosaire Côté**  
Tél. 428-3881

A LOUER - Appartements meublés 1 1/2 et 2 1/2 pièces. Situés rue Mercure, près de la polyvalente et Forano. S'adresser à 428-3622 à St-Ferdinand, M. Maurice Cantin. (20 juin jno)

Achetez votre machine à coudre ou votre meuble cette semaine et faites enlever du montant de votre facture un escompte des plus substantiels. Pour coudre à bon marché, profiter de cette vente. Mis e de côté acceptée. Centre de couture Necchi, 98 Bois-Francs Nord, tél. 752-7791 (porte voisine du magasin La-Salle). (20 juin jno)

A VENDRE - DATSUN 1970 - Bonne condition. Le curé de Fortierville. Tél. 287-4530. (20-27 juin P)

A VENDRE: Maison à 2 logements dont un de 7 1/2 pièces et l'autre 3 1/2. Cause de départ. Situé au 1635 St-Nazaire Plessisville. 362-3453. (20-27 juin P)

A VENDRE - Chalet intérieur fini avec véranda - garage - grand terrain - 10 rang St-Louis Tél. 364-5176, Princeville. (20 juin P)

A LOUER: Appartements 2 1/2 3 1/2 - 4 1/2 pièces meublées, câble, eau chaude, électricité fournie. Aussi chambre à louer avec poêle et frigidaire à partir de \$11.00. Aussi un 3 1/2 pièces meublé, au 1703 Savoie. Libre le 1er juillet. S'adresser à 362-3514, 1840 St-Edouard, appt. 3. (20 juin jno)

## Que font-elles lorsque leur mari est absent?

18 ANS Adultes

**LES SECRETS INTIMES DES FEMMES**

**2 FILMS**

**RAPPORT sur la vie SEXUELLE de la Ménagère** No 1

**RAPPORT sur la vie SEXUELLE de la Ménagère** No 2

V.F. de 'Housewives Report'

PETER CAPELL ANGELIKA BAUMGART COULEUR

AIR CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT VASTE STATIONNEMENT

HORAIRE: VEN. et LUN. à JEU. 7.30 - No 2 9.00 - No 1 SAM. et DIM. SOIRS 6.45 - 9.35 - No 1 8.15 - No 2

DIMANCHE MATINEE 1.30 - No 2 3.00 - No 1

**Théâtre Colonial**

PLESSISVILLE TEL.: 362-2228

Vendredi à Jeudi

**21 au 27 juin**

**L'agriculteur est bien servi...**

chez

# **ALFRED CHAREST**

VENTE ET SERVICE D'EQUIPEMENT AGRICOLE

413 BELAND — LAURIERVILLE — 365-4424



**NOUS AVONS  
DE TOUT  
POUR LE  
FERMIER**

**VASTE CHOIX  
DANS LA  
MACHINERIE  
AGRICOLE**



## **SERVICE...**

- Outils des plus modernes
- Mise au point
- Spécialistes
- Sur tous les équipements agricoles
- Pièces de rechange
- Pneus

**Claude Charest**  
assure à la  
clientèle un  
rendement  
efficace et une  
satisfaction  
garantie

## **VENTE...**

- Faucheuse Hesston
- Meulonneuse
- Séchoir à foin
- Equipement d'étable Pat Beatty
- Silo Co-Op
- Déchargeurs de Silo Patz
- Tracteurs

**REPARATION GENERALE — SERVICE — QUALITE**